# การประเมินผลหลังเรียน

- 1. จงให้ดำนิยามเรื่องสั้นประเภทเน้นการพัฒนาบุคลิกภาพของตัวละคร
- จงสรุปเทลนิลที่นักประพันธ์มักจะใช้ ในการที่ทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครของเขา รวมทั้งยก ตัวอย่างตัวละครจากเรื่องสั้นที่ท่านได้เรียนไปแล้วมาประกอบคำอธิบาย
- การวิจารณ์ตัวละครมีหลายวิธี ได้แก่อะไรบ้าง และแบบใดที่ท่านชอบ จงบอกเหตุผลว่า ทำไมท่านจึงชอบ
- ท่านจะนำประโยชน์ของการศึกษาเรื่องสั้น ประเภทการเน้นการพัฒนาบุคลิกภาพของตัว ละครไปใช้ได้อย่างไร
- 5. เรื่องสั้น 8 เรื่องที่ท่านเรียน ท่านชอบเรื่องใดมากที่สุด เพราะเหตุใด

# แนวตอบของส่วนที่เป็นทฤษฎี

### <u>แนวตอบบทที่ 1</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

Poe เรียกว่า Tale เขาเน้นที่ความสั้น

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เรื่องสั้นต้องมีตัวละครที่กำลังเผชิญกับปัญหา ซึ่งอาจจะมาจากสิ่งที่อยู่ใกล้ตัว เช่น สภาพแวดล้อม หรืออาจจะเกิดจากบุคคลที่เกี่ยวข้อง

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

เรื่องสั้นต้องมี

1. ความสั้น

เป็นภาพเหมือนของประสบการณ์ในชีวิต

3. มีผลต่อความนึกคิดกับผู้อ่าน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

เรื่องสั้นคือ

เป็นเรื่องที่เขียนขึ้นหรือสมมุติขึ้น

2. มีความสั้น

เป็นเรื่องที่ทำให้ผู้อ่านรู้สึกว่ากำลังคันคว้าอะไรบางสิ่งบางอย่างอยู่

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

สรุปแนวคิดของบุ่คคลทั้ง 4 เรื่องสั้นคือ

เป็นเรื่องที่เขียนขึ้นตามจินตนาการของผู้ประพันธ์ ซึ่งมักจะสะท้อนภาพเหมือน

#### ชีวิตจริง

2. มีความสั้น หรือมีความยาวที่จำกัด รวมทั้งโครงสร้างอื่น ๆ ที่จำกัด

เป็นเรื่องที่มุ่งเหตุการณ์เดียว

 เป็นเรื่องที่ชี้ถึงปัญหาใดปัญหาหนึ่ง ปัญหานี้อาจจะเป็นปัญหาของตัวละครใดตัว ละครหนึ่งโดยเฉพาะ หรือไม่บ่งชัดว่าเป็นของใคร

5. เป็นเรื่องที่มีผลต่อความรู้สึกนึกคิดแก่ผู้อ่านตรง ๆ นา ๆ

6. เป็นเรื่องที่นักประพันธ์มักจะแฝงแนวความคิดของเขาไว้

<u>แนวตอบบทที่ 2</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

หาคำตอบได้ในบทเรียน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เรื่องสั้นทุกประเภทมืองค์ประกอบที่คล้ายกัน เช่น มีตัวละคร เหตุการณ์ ความ ขัดแย้ง ฉาก ใคลแมซ์ เป็นต้น

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

การเน้นการใช้องค์ประกอบของนักประพันธ์ จะช่วยทำให้ผู้อ่านรู้ถึงจุดประสงค์ของ นักประพันธ์ว่าต้องการให้เรื่องสั้นของเขาเป็นประเภทเรื่องสั้นเน้นเหตุการณ์ หรือเป็นเรื่องสั้น เน้นการพัฒนาบุคลิกภาพของตัวละคร

# <u>แนวตอบบทที่ 3</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

Plot คือการนำเอาเหตุการณ์ต่าง ๆ มาผูกกันเข้าเป็นเรื่องเป็นราวในเหตุการณ์ เหล่านั้นจะมีด้วละคร ความขัดแย้ง สถานที่ เป็นด้น <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เหตุการณ์ในเรื่องสั้นเรียกว่า episode หรือ event หรือ action เหตุการณ์ในเรื่อง สั้นแบ่งเป็น 2 ชนิด คือเหตุการณ์ที่เกี่ยวกับตัวละคร กับเหตุการณ์ที่ต่อเนื่องกันอย่างมี เหตุผล และนักประพันธ์จะใช้เทคนิคที่เรียกว่า flashback กับ foreshadowing ในการเอา เหตุการณ์มาประมวลเข้ากันได้ flashback คือกล่าวถึงเหตุการณ์ในเหตุการณ์ในอดีต ส่วน foreshadowing คือการพูดถึงเหตุการณ์ล่วงหน้า หรือเหตุการณ์ที่จะเกิดขึ้นในระยะใกล้ ข้างหน้า

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

หาคำตอบได้ในบทเรียน

### <u>แนวคำตอบบทที่ 4</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

ตัวละครคือ บุคคลหรือสิ่งที่มีชีวิตที่นักประพันธ์สมมุติขึ้น อาจจะเป็นภาพจำลองของ ชีวิตผู้ใดผู้หนึ่งที่อาจพบเห็นในชีวิตจริงได้

EN 355

กิจกรรมการเรียนที่ 2

หากำตอบได้ในบทเรียน

กิจกรรมการเรียนที่ 3

หาคำตอบได้ในบทเรียน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

การวิจารณ์ตัวละคร ทำได้ดังนี้

- 1. ดูความเหมือนชีวิตจริง โดยดูจากรูปร่างหน้าตา ความประพฤติ
- 2. ดูจากบทบาทว่ามีบทบาทเป็นตัวละครเอกหรือเป็นตัวละครประกอบในเรื่อง
- 3. ดูวิธีการสร้างตัวละครของนักประพันธ์

หมายเหตุ หารายละเอียดเพิ่มเติมได้ในบทเรียน

### <u>แนวคำตอบบทที่ 5</u>

กิจกรรมการเรียนที่ 1

ความขัดแย้งคือ พละกำลังที่ต่อต้านความต้องการในสิ่งใดสิ่งหนึ่ง

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

ดูคำตอบได้จากหน้า 35

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

ความขัดแย้งมีบทบาทต่อตัวละคร อาจจะทำให้เขามีปฏิกิริยาต่อต้านรุนแรง เอาชนะ ถ้าหากแพ้อาจจะทำให้เขาเปลี่ยนแปลงบุคลิกของเขาไปในทางดีหรือไม่ดีได้

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

ฉาก หมายถึงภูมิหลังของเหตุการณ์ในเรื่องสั้นที่นักประพันธ์สมมุติขึ้น ซึ่งเกี่ยวข้อง กับสิ่งต่อไปนี้

- 1. สถานที่
- 2. เวลา
- 3. สถานภาพทางแวดล้อม
- 4. บรรยากาศ

(ดูรายละเอียดเพิ่มเดิมได้ที่หน้า 37)

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

การสร้างฉากทำได้ 2 วิธี

1. Natural Setting

Manufactured Setting
 (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่หน้า 37)

# <u>แนวตอบบทที่ 6</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

Point of view คือวี่ธีการเล่าเรื่อง หรือถ่ายทอดเรื่องสั้นไปสู่ผู้อ่าน ซึ่งนักประพันธ์ อาจจะใช้ตัวละครใดตัวละครหนึ่งโดยเฉพาะเป็นตัวแทนในการเล่าเรื่องถ่ายทอดเรื่องสั้นไปยัง ผู้อ่าน หรืออาจจะใช้ตัวละครทุกคนเป็นผู้ถ่ายทอดเรื่องราวของเขาทั้งหมดให้กับผู้อ่านก็ได้ (หารายละเอียดเพิ่มเติมได้จากในบทเรียน)

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

หาคำตอบได้ในบทเรียน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

Theme คือข้อคิดเห็นเกี่ยวกับชีวิตของนักประพันธ์ในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง ที่ถูก ถ่ายทอดออกมาในเรื่องสั้นของเขา

<u>กิจกรรรมการเรียนที่ 4</u>

หาดำตอบได้ในบทเรียน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

นักประพันธ์ใช้ Dramatic point of view เพราะเป็นการเล่าเรื่องแบบไม่เห็นผู้เล่า เป็นเหมือนการรายงานชีวิตของเด็กชายเล็ก ๆ ที่ชื่อ Jim ซึ่งเปิดโอกาสให้ผู้อ่านคิดเอาเองว่า เด็กผู้นี้มีนิสัยอย่างไร มีความคิดอย่างไร

Theme ของเรื่องนี้ นั่กประพันธ์ต้องการจะบอกว่า อะไรที่เป็นของใหม่สำหรับคนใด คนหนึ่งที่ยังไม่เคยพบหรือไม่เคยทำ มักจะทำความหวาดกลัวให้กับผู้นั้นเสมอ ไม่ว่าผู้นั้นจะ เป็นเด็ก หรือผู้ใหญ่ก็ตาม

<u>แนวตอบบทที่ 7</u> <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> ดูดำตอบได้ในบทเรียน

2

<u>์แนวตอบบทที่ 8</u> <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> หาคำตอบได้ในบทเรียน

แนวตอบและเฉลยส่วนที่เป็น short story of plot หรือ plot short stories

แนวตอบการประเมินผลก่อนการเรียน

 เรื่องสั้นประเภทเน้นการดำเนินเรื่องหรือเหตุการณ์ คือ เรื่องสั้นที่มุ่ง ความสำคัญไปที่เหตุการณ์ในเรื่อง ปัญหาที่อยู่ในเหตุการณ์ที่ส่งผลกระทบต่อตัวละครต่างๆ ในเรื่อง

 ความขัดแย้ง (conflict) หรือปัญหาในเรื่องสั้นประเภทเน้นการดำเนินเรื่องนั้น มักจะเป็นปัญหาของส่วนรวม เช่น ของกลุ่ม สังคม หรือประเทศ ที่มีผลกระทบต่อตัวละคร หลายๆ คนในเรื่อง จนทำให้เกิดความขัดแย้ง เพราะต้องหาวิธีแก้ปัญหานั้นๆ ซึ่งบางครั้งก็ สำเร็จ บางครั้งก็ไม่สำเร็จ และบางครั้งก็ต้องจำยอมรับปัญหานั้นๆ เช่น เรื่อง "The Lottery" "The Brother" และ "Old Man at the Bridge"

เรื่อง "The Lottery" ประเพณีการจับสลากที่บังคับให้ทุกคนในหมู่บ้านแห่งหนึ่งร่วม พิธี และถ้าใครจับได้ใบที่มีจุดดำ ผู้นั้นจะถูกประชาทัณฑ์ด้วยการถูกปาด้วยก้อนหิน เป็นสิ่ง ที่ทุก ๆ ปี จะมีคนหนึ่งต้องเป็นแพะรับบาป (scapegoat) ซึ่งทำให้เกิดความขัดแย้งในหมู่ ชาวบ้าน เพราะต้องกังวลว่าปีใหนสมาชิกในหมู่บ้านหรือตนเองจะต้องเป็นผู้ที่จับสลากใบที่มี จุดดำ

เรื่อง "Brother" การต่อสู้หรือความเห็นในการปกครองประเทศของผู้ปกครอง ประเทศที่แตกต่างกัน จนกระทั้งทำให้ฝ่ายหนึ่งต้องพยายามลัมล้างอีกฝ่ายหนึ่งนั้น ได้ส่งผล กระทบกับทุกคนที่อยู่ในเขตที่มีการต่อสู้หรือต้องการปราบปรามอีกฝ่ายหนึ่ง

เรื่อง "Old Man at the Bridge" ก็เป็นอีกเรื่องหนึ่งที่ชี้ให้เห็นว่าความขัดแย้งยังเกิด ขึ้นกับประชาชนที่ต้องอพยพโยกย้ายจากถิ่นฐานที่ตนเองเคยอาศัยอยู่ทั้งๆ ที่ไม่อยากจะทำ แต่ต้องทำเพราะสงคราม และอาวุธที่ใช้ปืนใหญ่นั้น อาจจะเป็นอันตรายกับประชาชน

3. เหตุการณ์เดียว (single incident) คือการกล่าวถึงเหตุการณ์หนึ่งตั้งแต่ต้นจน จบ ไม่เอาเหตุการณ์อื่น ๆ มาปะปน เช่น เรื่อง "The Lottery" ตั้งแต่ต้นเรื่องกล่าวถึง เหตุการณ์ของเช้าวันที่ 27 มิถุนายน ที่ประชาชนในหมู่บ้านหนึ่งที่มาชุมนุมกันที่ลานกว้างเพื่อ จับสลาก จนกระทั่งประเพณีเริ่มขึ้นและประเพณีสิ้นสุดลง นี่ถือว่าเป็นเหตุการณ์เดียว ไม่มี เหตุการณ์อื่นมาปะปน แต่นักประพันธ์อาจจะมีวิธีการบรรยายย้อนหลัง หรือที่เรียกว่า flashback อธิบายความเป็นมาของประเพณีนี้ว่าเป็นมาอย่างไร หรืออาจจะมีการแทรกการ

EN 355

ดาดคะเนถึงเหตุการณ์ข้างหน้า หรือเรียกว่า foreshadowing เพื่อเตือนผู้อ่านว่าอาจจะมี เหตุการณ์ที่ดาดไม่ถึงเกิดขึ้นข้างหน้าได้

4. โครงเรื่อง (plot) คือการนำเหตุการณ์อื่นๆ มาบรรจุอยู่ในเหตุการณ์เดียวเข้าไว้ นักประพันธ์จะทำให้ผู้อ่านเห็นว่าในเหตุการณ์เดียวนั้นจะมีใครอยู่ในเหตุการณ์นั้นบ้าง เอา อะไรเป็นฉาก และจะกำหนดความยาวของแต่ละเหดุการณ์อย่างใด จะแบ่งเหตุการณ์ต่างๆ เหล่านั้นเป็นกี่ตอน เช่น ในเรื่อง "The Lottery" เหตุการณ์อื่นๆ ที่อยู่ในเหตุการณ์เดียวนั้น ได้แก่

- ก. เปิดเรื่องมีเหตุการณ์ที่กล่าวถึงชาวบ้านมาชุมนุมกันที่ลานกว้าง เพื่อรอพิธีจับ สลากลอตเตอรี่
- ข. มีการบรรยายย้อนหลัง (flashback) อธิบายความเป็นมาของพิธีจับสลาก
- ค. พิธีจับสลากเริ่มขึ้น ผู้ที่มาช้ากว่าคนอื่นๆ คือ Mrs. Hutchinson
- ง. ผู้ที่จับสลากที่มีจุดดำครั้งแรกเป็น Bill Hutchinson สามีของ Mrs. Hutchinson
- จ. Mrs Hutchinson เรียกร้องให้จับสลากใหม่ ประธานพิธีได้ปฏิบัติตาม
- ด. ในการจับสลากใหม่ Mrs. Hutchinson เองเป็นผู้ที่จับสลากใบที่มีจุดดำ
- ด. ทุกคนต่างมีก้อนหินอยู่ในมือ กรูไปที่ Mrs. Hutchinson พร้อมที่จะขว้างตรงไป
   ยังนาง นางร้องว่ามันไม่ยุติธรรมเลย

จะเห็นว่าในเหตุการณ์การจับสลาก เริ่มที่เช้าวันที่ 27 มิถุนายน และสิ้นสุดลงในวัน นั้น ถือว่าเป็นเหตุการณ์เดียว และในเหตุการณ์เดียวมีเหตุการณ์อื่น ๆ ดังที่กล่าวมาข้างบน บรรจุอยู่ในเหตุการณ์เดียวนี่เอง เหตุการณ์ทั้งหมดที่นำมารวมกันมีสถานที่เกิดเหตุ มีวัน เวลา มีดัวละครอยู่ในนั้นทำอะไร และจบลงอย่างไรทั้งหมดจัดว่าเป็นโครงเรื่อง หรือ plot

แก่นเรื่อง (theme) คือ การที่นักเขียนได้ฝากทัศนะคติด่อชีวิต ด้วยการนำเสนอ ออกมาเป็นเรื่องราวในเรื่องสั้นให้ผู้อ่านๆ เช่น ในเรื่อง "The Lottery" นักเขียนได้ฝากทัศนะ คดิของเขาไว้ในเรื่องนี้ว่า สัญชาตญาณของความโหดร้ายความก้าวร้าวมีแอบซ่อนอยู่ในด้ว มนุษย์ทุกคน

 เหตุการณ์ด่างๆ ที่อยู่ในเรื่องสั้นประเภทเน้นการดำเนินเรื่องหรือเหตุการณ์นั้น นักประพันธ์มักจะจำลองจากเหตุการณ์ที่เป็นจริง ซึ่งในชีวิตจริงเรามักจะพบกับเหตุการณ์ ด่างๆ

EN 355

Ť

มากมาย บางครั้งก็เป็นเหตุการณ์ดี บางครั้งก็เป็นเหตุการณ์ที่ร้ายแรง นำความเสียหาย เสียใจ มาสู่ผู้ประสบ การเรียนเรื่องสั้นแบบนี้จึงทำให้นักศึกษาได้ตระหนักว่าเหตุการณ์ต่าง ๆ อาจจะ เกิดขึ้นในตอนไหน เวลาใดก็ได้ นักศึกษาจะได้ไม่ประมาท หรือถ้าหากเหตุการณ์ใดเหตุการณ์ หนึ่งเกิดขึ้นกับตนแล้ว จะได้ทำใจให้พร้อมที่จะเผชิญกับเหตุการณ์นั้นให้ได้ เพื่อตนเองจะได้ ไม่ดีใจหรือเสียใจจนเกินไป เป็นการฝึกผู้อ่าน หรือนักศึกษาให้มีสติอยู่ตลอดเวลา

#### <u>แนวตอบบทที่ 1</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> Stephen Crane เป็นนักประพันธ์ชาวอเมริกัน เกิดเมื่อปี ค.ศ. 1871 และเสียชีวิตเมื่อปี 1900 เรื่องที่ทำให้เขามีชื่อได้แก่ เรื่อง <u>The Red Badge of Courage</u> "Open Boat" และ "Maggi" เป็นต้น

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> คำต่อบอาจจะหลากหลาย และนี่เป็นด้วอย่างการตอบ

ข้าพเจ้าคิดว่า Timothy Lean ทำถูกแล้วที่รีบฝัง Old Bill ก่อนที่กองทัพจะถอยร่นไป แม้ว่าจะไม่ใช่เป็นพิธีที่ใหญ่โต แต่ก็ดีกว่าที่ปล่อยให้ศพของเขาเน่าเปื่อย หรือปล่อยให้ สิ่งสาราสัตว์มากัดแทะเนื้อกิน การจะส่งศพกลับไปยังญาติพี่น้องคงจะทำลำบาก เพราะยังอยู่ ในช่วงสงคราม

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> ข้าพเจ้าคิดว่าคงเหมือนสภาพศพทั่ว ๆ ไป ที่อาจจะดูน่ากลัวสำหรับ คนเป็น เพราะธรรมดาศพเองก็ไม่ใช่สิ่งที่น่าดูอยู่แล้ว ยิ่ง Old Bill ตาลืมโพลง หน้าขาวซีด ก็ คงยิ่งดูน่ากลัวมากขึ้น แต่ศพทั้งหลายก็เป็นการเดือนสติผู้ที่ยั่งมีชีวิดอยู่ว่า ไม่ว่าจะเป็นใครก็ ตาม ก็หลีกเลี่ยงการตายไม่ได้ ความตายเป็นการแบ่งผู้ที่ยังมีชีวิตอยู่กับผู้ตายออกจากกัน

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

1. It is true that a dead person is a fearful thing to most people.

2. No one likes to see a dead person.

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

- 1. Old Bill.
- 2. Spitzbergen Infantry.
- 3. He was shot dead by the enemy.
- 4. His face was chalk-blue, gleaming eyes stared at the sky.
- 5. He was afraid that the infantry might be attacked by the enemy.

- 6. Lean searched his body.
- 7. Yes.
- 8. They heard the sound plop.

## <u>แนวตอบบทที่ 2</u> กิจกรรมการเรียนที่ 1

- 1. Just a few people came to see the circus.
- 2. Made an attempt or tried to use old jokes.

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> การสนทนาของสามีภรรยาทำให้ทราบว่า ธุรกิจละครสัตว์ชบเชา เพราะเศรษฐกิจทั่วประเทศถูกกระทบด้วยสงคราม มีแต่เด็กๆ มาดู เวลามาดูก็เพียงเพื่อคร่า เวลา บ้างก็มานั่งเคี้ยวหมากฝรั่ง รับประทานขนม ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงวิธีการเล่น หรือหา สิ่งใหม่ ๆ ที่ตื่นเต้นมาแสดงบ้าง กิจการของพวกเขาอาจจะต้องหยุดเลิกไปเลยก็ได้

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> การเล่นอันตรายที่พวกเขาพูดถึง คือ Wall of Death เหตุที่ว่าอันตราย เพราะด้องให้ผู้เล่นแสดงคู่กับสิงโตขี่จักรยาน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u> ถ้าเป็นเจ้าของโรงละครสัตว์ คิดว่าควรจะเลิกกิจการแล้วเอาสัตว์ต่าง ๆ ขาย หรือยกให้สวนสัตว์ที่ใดที่หนึ่ง แล้วอพยพไปอยู่ชนบท เพราะถ้าคนเรามีความขยันเสีย อย่าง ไปอยู่ที่ไหนก็ทำมาหากินได้ อาจจะหาที่แปลงเล็ก ๆ หนึ่งแปลง ปลูกผัก หรือทำไร่สวน ผสม เพื่อให้มีรายได้ทุกวัน ก็คิดว่าคงจะเลี้ยงตัวเองและครอบครัวได้

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

- One may be able to do many things but he may choose to do the thing he thinks he can do best for his living.
- 2. To choose a job to work, one may choose to do what he can do best for earning money.

#### <u>การประเมินท้ายบท</u>

1. Following are persons who usually work in a circus: clowns, lion or tiger tamers, acrobats and tight rope walkers.

- Because attendance had been falling off and such people as did come -children they were, mostly -- sat about listlessly, munching sweets or sucking ices, sometimes talking to each other without so much glancing at the show.
- 3. He thought that the clowns' jokes fell flat because they were the kind of jokes that used to raise a laugh before 1939 and people's sense of humor seemed to have changed along with many other things about them.
- 4. It was the year the Second World War began .
- 5. He thought that he would do something and the clowns's jokes had to be changed.
- 6. He discussed them with his wife.
- 7. A man who seemed to be looking for a job came to see them.
- 8. No, because they did not want to hire more acrobats.
- 9. He told them that he could dive sixty feet into a tank eight feet long by four feet wide by four feet deep.
- 10. Yes, he was.
- 11. He suggested they used bathing-trunks.
- 12. Yes, he could.
- 13. The couple offered him thirty pounds a week for his performance..
- 14. No, he didn't.
- 15. He said it was his first time to perform such a thing and he didn't like it.
- 16. He thought that the man would be crazy.

#### แนวตอบบทที่ 3

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> เรื่องสั้นที่ Hemingway เขียนมี "The Killers" และ "The Indian Camp" เป็นต้น

#### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> มีหลายตอน เช่น

ตอนที่ว่าผู้คนต้องอพยพออกจากเมืองเพราะปืนใหญ่ – The captain told me to go because of the artillery.

370

หรือตอนที่กล่าวถึงผู้เล่าเรื่องนี้ว่า เขากำลังสงสัยว่าต้องคอยอีกนานเท่าใหร่จึงจะ เห็นฝ่ายข้าศึก เพื่อส่งสัญญาณให้ฝ่ายตนรู้ (เข้าใจว่าผู้เล่าเรื่องนี้อาจจะทำหน้าที่เป็นพวกสอด แนมในกองทัพ) – I was watching the bridge and the African-looking country of the Ebro Delta and wondering how long now it would be before we would see the enemy, and listening all the while for the first noises that would signal that ever mysterious event called contact, and the old man still sat there.

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> คำตอบอาจจะหลากหลาย และนี่เป็นตัวอย่างการตอบ

ข้าพเจ้ารู้สึกสงสาร และเห็นใจชายแก่ผู้นี้ที่ไม่มีญาติพี่น้องดูแล มีแต่สัตว์เลี้ยง ชายแก่ ผู้นี้ก็ไม่ต่างไปจากคนแก่หลายๆ คนในเมืองไทยที่ถูกลูกหลานทอดทิ้ง บ้างก็นำไปฝากไว้ สถานสงเคราะห์คนชรา และไม่เคยกลับไปดูแล หรือคนแก่หลายๆ คนที่ต้องยึดอาซีพขอทาน เพราะไม่มีใครดูแล สิ่งเหล่านี้จะไม่เกิดขึ้น ถ้าลูกหลานมีคุณธรรม

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

- 1. People may be affected if there is a war in their country.
- 2. Whenever there is a war in a country, its people will live unhappily.

#### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

สงครามกลางเมืองในประเทศสเปน เป็นสงครามระหว่างฝ่ายซ้าย ที่เรียกว่า The Republicans อันประกอบด้วยพรรคการเมืองฝ่ายซ้าย รวมทั้งพวกสังคมนิยม (Socialists) พวกคอมมิวนิสต์ กับพวกอนาชิปไตย (Anarchists) กับฝ่ายขวา ซึ่งเป็นพวกหัวเก่า ประกอบด้วย Falange และกองทัพทหาร ฝ่ายซ้ายต้องการเห็นความเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ในประเทศสเปน ในขณะที่ฝ่ายขวา ซึ่งเรียกตนเองว่า Fascists นำโดยนายพลฟรองโค (General Franco) ต้องการรักษาขนบธรรมเนียมประเพณีที่ดีงามไว้นั้นได้รับความช่วยเหลือ จาก Hitler และ Mussolini อังกฤษ สหรัฐอเมริกา และอีกหลายประเทศได้ช่วยฝ่าย Republicans รบกับพวก Fascist นายพลฟรองโคได้เป็นประธานาชิบดีของประเทศสเปนจนกระทั่งเขาสิ้นชีวิตลงในปี 1975

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

1. He was sitting by the side of the road on a pontoon bridge.

2. He wore a pair of steel rimmed spectacles and very old and dusty clothes.

- 3. Because he was too tired to go on.
- 4. There was a war in Spain called the Spanish Civil War .It was a war between the Republicans and the Fascists. People were ordered to move out of town because of the artillery, and the soldiers were pushing these people's mule-drawn carts to cross the bridge.
- 5. He was ordered to find out where the enemy army was.
- 6. Because he was ordered to leave .
- 7. No, he still sat near the bridge because he was too tired to go any farther.
- 8. He told the narrator that his duty was to take care of animals and he was most worried about them. Since he was worried about the animals, he was the last one to leave San Carlos.
- 9. The narrator learned that the old man had no family and he was ordered to leave his native town because of the artillery. He was seventy-six years old. He had already walked twelve kilometers and he wanted to take a rest for a while and he would continue walking afterwards.
- 10. No, he knew none of them.
- 11. He wanted to share his worry about his animals with the narrator.
- 12. He left the old man there.

# แนวตอบบทที่ 4

#### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

Going out or coming in quickly.

Mrs. Mayton's eyes showed her feeling of shock.

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> โดยปกติ่อนเราทุกอนองไม่ชอบถูกหลอกและยิ่งถ้าเรื่องที่หลอกเป็น เรื่องใหญ่ หรือร้ายแรง ทำความเสียหายให้ อาจจะทำให้ผู้ถูกหลอกโกรธ และไม่ชอบก็ได้ ธรรมชาติของมนุษย์ไม่ชอบให้ได้รเห็นว่าตัวเองโง่โดนหลอก (นักศึกษาอาจจะมีความเห็นที่ แตกต่างไปจากนี้ได้)

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> การกุเรื่องของ Penbury ที่จริงเพียงเพื่อให้เพื่อนๆ ชาวหอหายเซ็ง แต่อาจจะทำให้บางคนโกรธได้ สำหรับข้าพเจ้าอาจจะไม่โกรธ เพราะรู้เจตนาที่ดีของเขา แต่ ถ้าทำบ่อยๆ ก็คงไม่ชอบเช่นกัน

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

- 1. In a critical situation, people will show their self-love.
- 2. One tries to prove himself innocent if he is suspected of killing someone.

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

- 1. The story took place in a boarding-house.
- 2. All the characters were in the drawing-room when the story began.
- 3. Mr. Wainwright was the person they were talking about.
- 4. Mrs. Mayton was the first person to enquire about Mr. Wainwright.
- 5. Mr. Wainwright paid three guineas a week for his board and lodging .
- 6. Because Mr. Wainwright was not in the drawing-room like other people.
- 7. She had been knitting for 70 years.
- 8. Mr. Calthrop was having a sleep when the conversation about Wainwright began.
- 9. Mrs. Mayton was known for always talking.
- 10. Knitting was Miss Wick's usual occupation.
- 11. Mr. Penbury seemed to witness Wainwright's death.
- 12. He locked Wainwright's room and went to the dining-room to call the police.
- They tried to find fault with each other when each of them said anything about himself/ herself.
- 14. No, he did not.
- 15. He was suffering from a cough.
- 16. Miss Wicks was disturbed most by Wainwright's coughing.

# แนวตอบบทที่ 5 <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

ตัวอย่างเช่น – He stopped what he was doing and watched them with furtive dislike\_\_\_\_\_

ตัวอย่างเช่น – The proprietor was daunted by the four men at the door, by the knowledge that they were **Reds** who had no respect for private property\_\_\_\_\_

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> ถ้าข้ำพเจ้าเป็นเจ้าของร้านขายเหล้าก็คงต้องยอมปล่อยให้พวกเขา รับประทานเหล้าโดยไม่จ่าย ดีกว่าที่จะทวงและโดนฆ่าตาย โดยเฉพาะในยามช่วงที่มี เหตุการณ์ดึงเครียด ไม่ทราบใจรเป็นใคร เสียรายได้ไปบ้างยังดีกว่าที่จะเสียชีวิต

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

- 1. When there is a political crisis, people may be killed or hurt by other people of the same country.
- People of all occupations will be affected when there is a political crisis in their
   own country.

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

- 1. The Communists were the first to appear.
- 2. A young man and a girl.
- 3. Because the man's leg was hurt and the girl was helping him along.
- 4. They were going to the café.
- 5. Because he needed money.
- 6. No, only one since sunset and the customer was playing billiards.
- 7. Because he knew that they would come to drink his wine and would not pay for their drinks. Moreover, they would not respect his property. They would rape his women, would steal his money or would murder him.
- 8. Yes, they did and they ordered wine to drink.
- 9. No, they didn't. They reasoned that they and the owner of the café were comrades, so all of them should share what they had.

#### EN 355

- 10. The young man who was hurt and the girl.
- 11. The young man sat down in a dark corner above the cellar stairs and the girl stood around near the door waiting for something to happen.
- 12. Yes, the girl ordered a glass of cognac and brought it to feed the man.

13. They were German.

- 14. Yes, he was still in the cafe.
- 15. He wanted to leave the shop and go home.
- 16. The policemen or the Gardes Mobiles came.
- 17. The officer ordered cognac for himself and a bock-beer for each of his men.
- 18. He said he and his men would pay for what they had ordered while the Reds who entered the cafe a while ago and had just left before they arrived would not pay for what they drank.
- 19. He asked who would pay for the damages in his shop.
- 20. He answered that the government would pay for them.
- 21. He saw the young German lying dead.

#### แนวตอบบทที่ 6

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> Shirley Jackson เป็นนักเขียนสตรีชาวอเมริกัน เกิดเมื่อปี 1919 และ เสียชีวิตเมื่อปี 1965 งานเขียนที่ทำให้เธอมีชื่อเสียงได้แก่ เรื่อง "The Lottery" (ดูรายละเอียด เพิ่มเติมได้จากบทเรียน)

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> ถ้าเป็นข้าพเจ้าจะไม่อยู่ในหมู่บ้านแบบนั้น ข้าพเจ้าจะอพยพไปอยู่ที่ อื่น หรือถ้ายังด้องอยู่ก็ต้องพยายามเรียกร้องให้พิธีนี้เลิกไปให้ได้ อาจจะต้องร้องเรียน ไปยัหน่วยที่มีอำนาจเหนือหมู่บ้าน เพื่อจัดการอย่างใดอย่างหนึ่งและเพื่อให้ประชาชนทุกคนอยู่ อย่างมีความสุขไม่มีความระแวงว่าปีใดจะเป็นปีที่ตนหรือสมาชิกในครอบครัวจับได้สลากใบที่มี จุดดำ และถูกประชาฑัณท์ด้วยการปาก้อนหินจากชาวบ้าน

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> ข้าพเจ้าคงทำอะไรไม่ได้เพราะลำพังคนเดียวกับคนหมู่มากซึ่ง เหมือนกับ mob ที่ทำอะไรตามกันคงจะห้ามการกระทำของพวกเขายาก ดังนั้นจึงต้องยอมรับ ความตายที่กำลังจะเกิด แต่ก่อนถูกประชาฑัณท์ถ้ามีหนทางหนีได้ก็คงต้องพยายาม

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

- 1. If a man is forced to be stoned to death, he will have a feeling that he is treated unfairly.
- 2. All men must die but death is forced to give them in an unproper time is considered unfair.

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

- 1. They gathered together for holding the lottery drawing.
- 2. He was the chairman in the lottery drawing.
- 3. Mr. Graves.
- 4. He said that he had participated in the lottery 77 times.
- 5. The total number of townspeople were represented by slips of paper. These lottery slips were put into a box. If anyone drew a slip on which a black dot appeared, he or she would be stoned to death.
- 6. Bill Hutchinson.
- 7. She said that her husband was not given much time to draw the paper.
- 8. He let all members in the Hutchinson family draw the lottery slips.
- 9. Mrs. Hutchinson.
- 10. She shouted that it was unfair.
- 11. With stones and pebbles in their hands they walked straight to her and began to throw their rocks at her.
- 12. She was hit by stones and it could be assumed that she would be stoned to death.

#### แนวตอบบทที่ 7

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> ข้าพเจ้าคงไม่ทำอย่างหญิงทั้ง 3 ที่ปักผ้าอยู่กับบ้าน ไม่คิดหนีไปอยู่ที่ อื่น ข้าพเจ้าคงต้องทำอะไรอย่างหนึ่ง ขึ้นอยู่กับว่าความกลัวที่ข้าพเจ้ามีอยู่เป็นเรื่องร้ายแรง หรือเปล่า ถึงชีวิตหรือไม่ เช่น ถ้าเป็นความกลัวความตาย ข้าพเจ้าอาจหมั่นตรวจสุขภาพอยู่ เสมอ เวลาขับรถก็ต้องขับอย่างระมัดระวัง เป็นต้น <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> ถ้าสถานที่ที่ข้าพเจ้าอยู่มีการทดลองที่น่ากลัว ข้าพเจ้าดงต้องอพย์พไป อยู่ที่อื่น ถ้าทำไม่ได้ก็ต้องร้องเรียนถึงทางการ ไม่ให้การทดลองเกิดขึ้นในสถานที่ที่ข้าพเจ้า อาศัยอยู่

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> ข้าพเจ้าสงสารและเห็นใจหญิงทั้งสามที่ต้องถูกไฟเผาตายไปพร้อมกับ งานปักของนาง เพราะพวกนางไม่ยอมอพยพไปอยู่ที่อื่น ทั้งนี้อาจจะเป็นเพราะนางทั้งสามรัก ถิ่นฐาน ไม่อยากย้ายไปอยู่ที่อื่น จึงต้องพบกับเหตุการณ์อย่างนี้

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

1. It is a man who can do both good and bad things.

2. It is always seen that many people die because of scientific experiments.

#### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

15/221 Phahonyothin Road Amphur Ban-Mor . Saraburi November 25, 2009

Defence Minister

The Ministry of Defence Bangkok 10001

Dear Minister:

Since experiments are being carried out at the testing site in Amphur Ban Mor where a lot of people's residences are located, people may be affected by the smoke from the experiments and the nearby area may be polluted. I have learned that some children and some old people have chronic disease and the doctor found that they have respiratory difficulties. If the experiments are still going on in this area and there is no measure for people's security, I'm afraid that some people may die in the future. Please do something for us before it is too late to do anything.

Sincerely yours,

Nid

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

- 1. It was ten minutes to five.
- 2. There were three.
- 3. They were at the porch.
- 4. They were embroidering flowers, leaves, green fields, aman and a house.
- 5. The first woman wanted to shell peas for dinner.
- 6. She was unsure whether she should prepare peas for dinner because she knew that there was an experiment going on and she and the other two women might not have time to eat dinner.
- 7. She sighed and she also embroidered a rose, a leaf, a daisy and a green field.
- 8. The first woman believed that man's hands could do every thing.
- 9. They cried because they thought about their past and the emptiness of the future.
- 10. They tried to extract themselves from the experiment.
- 11. An experiment was going to happen at five o'clock.
- 12. It was much bigger than the earlier ones.
- 13. They died in the explosion caused by the experiment.

#### แนวตอบบทที่ 8

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> ข้าพเจ้าจะทำอย่าง Mr. Struthers คือไปสถานีตำรวจ แจ้งการ มาตกรรม โดยที่ไม่กลัวอะไรทั้งสิ้น ดีกว่าที่จะปล่อยให้มาตกรหลุดเงื้อมมือกฎหมายไปได้

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> ข้าพเจ้าคงไม่หนีหรือกลัวอย่าง Mr. Struthers แต่จะทำสีหน้าปกติ และกระชิบ Detective Cappeli ว่า นายตำรวจนี่แหล่ะที่เป็นฆาตกรฆ่าภรรยาเขาเอง

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

- 1. A man in a high position is not always a good one.
- 2. A good looking man with good duty is not always a good man.

#### <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

5

1. Struthers saw a murder.

- 2. He wanted to tell Lieutenant Anderson about what he had seen.
- 3. He was dressed neatly, his trousers carefully raised in a creased-protecting lift that revealed taut socks and the brass clasp of one garter. He sat with his hat in his hands, his fingers nervously exploring the narrow brim. He was a thin man with a moustache that completely dominated the confined planes of his face.
- 4. Because the victim was Lieutenant Anderson's wife.
- 5. The narrator of this story was Detective Cappeli.
- He reasoned that the murder he had seen was reported in many newspapers.
   He saw the murderer and the murderer also saw him.
- 7. Yes, about ten people confessed to the crime and eight people claimed to have seen the murder.
- 8. The victim was killed while being mugged.
- 9. No, because the victim was Lieutenant Anderson's wife and he did not want to bring him into this case
- 10. Yes, he agreed to reveal the murder.
- 11. On Third and Elm, right near the old paint factory.
- 12. She was standing on a corner waiting for the bus.
- 13. He came out of the shadows and grabbed Mrs. Abderson around the throat and stabbed her to death.
- 14. He would do it behind a screen.
- 15. Lieutenant Anderson walked into the room.
- 16. He changed his mind. He said he had to leave and ran out quickly because he recognized that Lieutenant Anderson was the mugger.

### แนวตอบการประเมินผลหลังการเรียน

- 1. เหตุการณ์ในเรื่องสั้นมักจะประกอบด้วยฉาก หรือสถานที่ที่เกิดเหตุ มีใครอยู่ในสถานที่ นั้นบ้าง และกำลังทำอะไร หรือทำอะไรแล้วบ้าง เหตุการณ์เหล่านี้จะแบ่งเป็น 2 ประเภท
  - ก. เหดุการณ์ที่เกี่ยวกับตัวละคร คือ เหตุการณ์ที่นักประพันธ์ทำให้ผู้อ่านรู้ว่าตัว ละครเป็นใคร ทำอะไร มีปัญหาอะไร เป็นตัน
  - เหตุการณ์ที่ต่อเนื่องกันอย่างมีเหตุผล คือ เหตุการณ์ที่กล่าวถึงสถานที่ใดที่หนึ่ง และในสถานที่นั้นมีตัวละครอยู่
- การเน้นเหตุการณ์ที่ต่อเนื่องกันอย่างมีเหตุผล คือเหตุการณ์ในเรื่องสั้นมากกว่าอย่างอื่น นักประพันธ์จะทำให้ผู้อ่านเห็นใด้อย่างชัดเจน โดยไม่กล่าวถึงตัวละครหนึ่งโดยเฉพาะ แต่ จะกล่าวถึงเหตุการณ์มากกว่าอย่างอื่น เช่น เรื่อง "The Lottery" และ เรื่อง "Brother"

ในเรื่อง "The Lottery" นักประพันธ์จะไม่พูดถึงความเป็นมาของตัวละครใดตัว หนึ่งเลย ผู้อ่านจะไม่ทราบรายละเอียดเกี่ยวกับดัวละครใดตัวหนึ่งโดยเฉพาะเพียงแต่ทราบ ว่าตัวละครทุกคนที่มาชุมนุมกันเป็นคนในหมู่บ้านทั้งหมด แต่นักประพันธ์จะกล่าวถึงความ เป็นมาของพิธีจับสลาก ซึ่งเป็นการบรรยายจากนักประพันธ์เองหรือจากการที่ Old Man Warner ได้กล่าวว่าเขาเข้าร่วมพิธีนี้มาตั้ง 77 ปี เป็นตัน

ในเรื่อง "Brother" นักประพันธ์บรรยายถึงเหตุการณ์ในกรุงปารีสที่มีพวก คอมมิวนิสต์เข้ามา กล่าวถึงร้านเหล้าที่เปิดขายแล้วพวกคอมมิวนิสต์เข้ามา พอพวกเขา ออกจากร้านไป พวกฝ่ายรัฐบาลก็เข้ามา การเจรจาของเจ้าของร้านเหล้ากับพวกที่เข้ามา ในร้านของเขา ทำให้ทราบว่าเหตุการณ์ในเรื่องเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจากความคิด ด่างกันในการปกครองของฝ่ายคอมมิวนิสต์ และฝ่ายรัฐบาล ซึ่งต่างฝ่ายก็จะเอาชนะกัน จนทำความเสียหายให้กับร้านเหล้า เช่น ข้าวของในร้านถูกกระสุน หรือไฟถนนถูก กระสุนยิงดับ เป็นตัน ผู้อ่านจะไม่รู้รายละเอียดเกี่ยวกับตัวละครเลย แต่การสนทนาของตัว ละคร และความคิดบางตอนของเจ้าของร้านที่เกี่ยวกับพวกคอมมิวนิสต์ ทำให้เหตุการณ์ ในเรื่องนี้ดูเด่นซัดขึ้น

 องค์ประกอบอื่นๆ ที่นักประพันธ์จะบรรจุลงในเหตุการณ์ ได้แก่ ตัวละคร การเล่าเรื่อง (point of view) ฉาก (setting) ภาวะคับขัน (suspense) วิกฤตการณ์ (crisis) และจุดสุด ชั้น หรือจุดเปลี่ยนแปลง (climax or turning point) denouement or resolution – คลี่คลายปัญหา หรือการแก้ปม

 คำตอบอาจจะหลากหลายขึ้นอยู่กับความคิดของนักศึกษาเอง นักศึกษาอาจทำส่งอาจารย์ ผู้สอน

<u>ตัวอย่างการตอบ</u> นักศึกษาอาจจะตอบว่า จากเรื่องทั้ง 8 เรื่อง ข้าพเจ้าซอบ "Waiting for the Police" มากที่สุด เพราะการอยู่รวมกันในหอแห่งหนึ่ง ก็เหมือนกับการ อยู่รวมกันในสังคม หรือในหมู่คณะ ที่ประกอบด้วยบุคคลหลายอาชีพที่มีลักษณะนิสัยที่ ต่าง ๆ กัน เป็นการฝึกให้ผู้ที่อยู่ร่วมกันรู้จักการเรียนรู้นิสัยซึ่งกันและกัน รู้จักปรับตัวเข้าหา กัน รู้จักการเสียสละซึ่งกันและกัน แต่คนส่วนมากมักจะรักตัวเองมากกว่าค<sup>ุ่</sup>นอื่น และมักจะ ป้องกันตนเองให้พันผิดยามที่มีเรื่องเกิดขึ้นดังในเรื่องนี้ ดังนั้นคนเราควรจะรู้จักการรัก ผู้อื่น หรือเสียสละบางอย่างเพื่อส่วนรวมบ้าง สถานที่ที่จะฝึกให้คนเราสามารถทำสิ่งเหล่านี้ ได้ ก็คือ หอพักนั่นเอง

 6ำตอบอาจจะหลากหลายขึ้นอยู่กับความคิดของนักศึกษาเอง นักศึกษาอาจทำส่งอาจารย์ ผู้สอน

<u>ตัวอย่างการตอบ</u> นักศึกษาอาจจะตอบว่า เหตุการณ์ในเรื่องสั้นทั้ง 8 เรื่อง ข้าพเจ้าคิดว่า เหตุการณ์ที่เป็นประโยชน์ต่อข้าพเจ้ามากที่สุดได้แก่เรื่อง "Eye Witness" จากเหตุการณ์ในเรื่องนี้ทำให้ทราบว่าอันตรายมีอยู่ทุกหนทุกแห่ง ดังนั้นเราจึงต้อง ระมัดระวัง โดยเฉพาะถ้าเป็นหญิง การไปไหนตามลำพังในยามค่ำคืนคนเดียว อาจจะมี อันตรายเกิดขึ้นกับตนเองได้

## แนวตัวอย่างข้อสอบสำหรับ short story of plot <u>ตัวอย่างข้อสอบชุดที่ 1</u>

- 1. Who died in "The Upturned Face"? Where did he die? How did his death make his companions feel? If you were the dead person's friend, what would you do with his corpse? Answer in detail.
- 2. How did the story "A High Dive" reflect the situation of the world at the time the story was written? How do you know? If you owned a circus like the couple in this story, how would you improve the situation to save your circus and the other people who worked with you? Fully discuss.

- 3. When and where did the story "Old Man at the Bridge" take place? Whom did the narrator meet? What do you learn from their conversation? Which do you sympathize with? Why? Fully explain.
- 4. Choose one of the stories and discuss the theme? Do you agree with the writer's idea? Fully discuss.
  - a. "Waiting for the Police"
  - b. "Eye Witness"
- 5. What is the single incident in "Brother"? From this incident you will learn about the victims of the fighting between the government and their opposition? If you were a person who lived in such a country, what would you do to prevent yourself from all disasters which might happen? Answer fully.
- 6. What were the three old women doing when the story "Embroidery" opened? What were they afraid of? Why didn't they run away from the thing that was going to happen? If you were they, would you do what they did? Give your full reasons.
- 7. Why did the story "The Lottery " have such a name? Discuss in detail.

### <u>ตัวอย่างข้อสอบชุดที่ 2</u>

- 1. Who was being buried when the story "The Upturned Face" opened? How was the dead buried? Why were the dead's companions and other soldiers afraid of him? From the beginning to the end of the story, what was the single incident? Explain fully.
- 2. What was the setting in "A High Dive"? The incident of the story reflected some situations. What were those situations? Who were influenced by them and how did the persons who were influenced find their solution?
- 3. What did the people in "Old Man at the Bridge" have to do when the story opened? Whom did the writer meet? When did the story take place? Do you sympathize with the old man? Fully answer.

382

- 4. Why did the townspeople in "The Lottery" have to draw the lotteries? What did the townspeople do to the person who picked up a paper slip with a black spot on it? How did the story end?
- 5. What is the theme in the story of "Waiting for the Police"? If you were one of the characters in this story, would you do as they did? Discuss in detail.
- 6. In "Brothers," who went into the cafe? What happened in the cafe? What caused all the people in the story to be in trouble? What did the incident in the story reflect? Fully answer.
- 7. Why did the three old women in "Embroidery" work diligently on their embroidering? What happened to them at the end of the story?
- 8. Why did Mr. Struthers come to the police station? Could he do as he intended to do? Why or why not? What is considered the single incident in the story? Fully explain.

# แนวคำตอบสำหรับแนวข้อสอบของ short story of plot <u>แนวคำตอบเป็นภาษาไทย</u>

#### ข้อสอบชุดที่ 1

1. Old Bill คือผู้ดายในเอง "The Upturned Face" เขาตายในสนามรบ เขาเป็นทหารใน Spitzbergen Infantry และการตายของ Old Bill นี้ทำให้เพื่อนที่อยู่ใกล้ชิดกลัวมากเมื่อ เห็นสภาพศพของเขา Old Bill ที่ตาไม่ปิด แหงนหน้าขึ้น เลือดเกรอะกรัง ใบหน้าซีด ดาเป็นประกายเหมือนกำลังจ้องมองดูการกระทำของใครบางคนอยู่ นอกจากนี้ความตาย ของ Old Bill ยังเป็นเหมือนกำแพงกั้นระหว่างคนเป็นคือเพื่อนทหารของเขากับคนตาย คือตัว Old Bill เอง เพราะเป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นว่าคนตายไม่เหมือนกับคนเป็น และถ้า ข้าพเจ้าเป็นเพื่อนของผู้ตาย ข้าพเจ้าก็คงทำเช่นเดียวกันกับตัวละครในเรื่อง คือ ฝังศพ เสียให้เสร็จดีกว่าที่จะปล่อยให้ศพดูอูจาดตา อย่างน้อยก็เหมือนเป็นการให้เกียรติให้แก่ ผู้ดาย เพราะการตายของเขาเป็นการตายในหน้าที่ที่ปกป้องดินแดนและอุดมการณ์ของ ผู้นำ

EN 355

 เรื่องนี้สะท้อนให้เห็นว่าที่ใดมีสงคราม ที่นั่นเริ่มมีความทุกข์ยาก ความอดอยากเข้ามา ผู้คนต้องตาย ภาวะเศรษฐกิจถดถอย คนตกงานมาก บางคนยอมเสี่ยงตายเพื่อให้ได้มา ซึ่งเงินที่จะได้ประทั่งชีวิต

รู้จากเรื่องราวในเรื่องนี้ เพราะจากเจ้าของคณะละครสัตว์ปรึกษากับภรรยาว่า จะทำอย่างไรให้คณะของเขาอยู่ได้ จะหารายได้อย่างไร เพราะสัตว์ต่าง ๆ ก็ต้องกินต้อง อยู่ รวมทั้งคนด้วย ทั้งสัตว์ทั้งคนต่างก็มีปากมีท้อง คนที่มาเสียเงินดูการแสดงก็แทบจะ ไม่มี เพราะการแสดงมีแต่ซ้ำ ๆ ซาก ๆ ดูแล้วก็เบื่อแถมยังต้องเสียเงินอีก และสภาวะ เศรษฐกิจตอนนั้นก็ไม่มีใครอยากจะใช้จ่ายเงินไปในทางสุรุ่ยสุร่ายแต่จะใช้ในสิ่งที่จำเป็น เท่านั้น หรือดูได้จากประเทศเพื่อนบ้าน คือประเทศเขมรไม่ทำอะไร เอาแต่รบกัน ประเทศจึงไม่เจริญ ประชาชนก็อดอยากต้องอพยพมาอยู่ในประเทศไทยให้ทางราชการ ไทยช่วยเหลือ และต้องรับเงินช่วยเหลือจากต่างประเทศ ประชาชนมีแต่คนผอม ๆ เพราะขาดแคลนอาหาร จำทำมาหากินอะไรก็แทบจะทำไม่ได้ก็เพราะสงครามนั่นเอง เพราะฉะนั้นไม่ว่าที่ไหนมีสงครามก็จะทำให้เศรษฐกิจของประเทศซบเซา และผู้คนด้อง ตายเพราะภัยสงคราม

ถ้ำข้าพเจ้าเป็นสามีภรรยาเจ้าของโรงละครสัตว์ ข้าพเจ้าอาจจะต้องขายสัดว์ ไป เพราะสถานการณ์อย่างนี้มันยากที่จะแก้ เพราะว่าคนดูก็น้อยหรือแทบจะไม่มีคนดู เลย และสัตว์แต่ละตัวก็ต้องกินอาหารเป็นจำนวนมาก ถ้าขึ้นยังทำกิจการต่อไปก็คงพบ แต่ความขาดทุน ถ้าไม่มีคนซื้ออาจนำสัตว์ไปปล่อยไว้ในป่ายังดีกว่าจะปล่อยให้พวกมัน อดตาย ดัวข้าพเจ้าเองอาจหันไปทำกิจการใหม่ เช่น ไปค้าขาย หรือไปทำอาชีพ เกษตรกรรมในชนบท ถึงแม้สภาพเศรษฐกิจเป็นเช่นนี้ อาจจะค้าขายไม่ดีหรือทำ การเกษตรไม่ได้ดีนัก ยังดีกว่าที่จะนั่งคอยให้คนมาดูการแสดง หรือหามุขตลกใหม่ ๆ ให้ ประชาชนดู อาชีพใหม่อาจทำให้คนงานรวมทั้งเจ้าของโรงละครสัตว์สามารถพอที่จะ ดำรงชีวิตอยู่ได้

3. เรื่อง "Old Man at the Bridge" เกิดที่ซานคาลอส บาเซโลนา ประเทศสเปน เมื่อ เกิดสงครามกลางเมืองขึ้นที่สุเปน

ผู้เล่าได้พบกับชายชราอายุ 76 ปี นั่งพักเหนื่อยที่สะพานและผู้เล่าได้ถาม เขาว่า ทำไมเขาจึงไม่รีบอพยพข้ามไป เพราะที่นี่อันตรายมาก ชายชราคนนั้นตอบว่า เขาเหนื่อยมาก เขาไม่มีแรงที่จะเดินแล้วเพราะเขาเดินมาตั้งหลายไมล์ และตอนนี้สิ่งที่ เขาเป็นห่วงคือสัตว์ที่เขาเลี้ยงไว้ แมวนั้นเขาไม่ห่วงเท่าไหร่ เพราะมันหากินเองได้ ส่วน

สัตว์อื่น ๆ นั้นเขากลัวว่าจะไม่มีใครดูแลให้อาหารมัน เขาต้องการหาผู้ที่ร่วมแสดง ความเห็นใจสัตว์กับเขา ผู้เล่าได้บอกชายชราว่าสัตว์ทุกตัวสามารถหาอาหารกินได้ไม่ต้อง เป็นห่วง ผู้เล่าให้ชายชราห่วงดัวเขาเองมากกว่าเพราะถ้านั่งตรงนี้มันอันตรายมาก และผู้ เล่าก็เดินจากไป

จากการสนทนาของทั้งสองทำให้ทราบว่า สงครามทำให้ผู้คนต้องอพยพจาก ที่หนึ่งไปอีกที่หนึ่งเพื่อความปลอดภัยของชีวิต ทั้ง ๆ ที่พวกเขาไม่อยากจะอพยพ ทุกคน ต่างรีบเร่ง ไม่มีเวลาที่จะสนใจใคร ทุกคนต่างพาดัวเองและครอบครัวเพื่อเอาตัวรอด ไม่ เหมือนชายชราผู้นี้ที่เขาเป็นห่วงสัตว์เของเขา เพราะเขาตัวคนเดียว ไม่มีเพื่อน ไม่มี ญาติพี่น้องมีแต่สัตว์เลี้ยงเท่านั้นที่เป็นเพื่อนเขา เขาไม่อยากให้สงครามเกิตขึ้น เพราะ เขาจะได้อยู่กับสัตว์เลี้ยงของเขา หาอาหารให้สัตว์กิน พูดคุยกันแก้เหงา แต่นี่เขาต้องไป เขาไม่สามารถทำอย่างนั้นได้อีก

ข้าพเจ้าเห็นใจทั้งชายชราและสัตว์เลี้ยงของเขา เพราะชายชราคนนั้นไม่มี ญาติพี่น้องที่ไหนอีกแล้ว เขามีแต่สัตว์เลี้ยงที่เป็นเพื่อน เพราะถ้าเขาอพยพไป เขาก็ไม่รู้ ว่าจะไปอยู่ที่ไหน จุดหมายของเขาไปเพื่อให้มีชีวิตรอดเท่านั้น แต่เขาจะไม่มีโอกาสที่จะ ได้คุยหรือให้อาหารสัตว์อย่างที่เขาเคยทำ เขาจึงดูเคว้งคว้างมาก แต่เขาก็ต้องดูแลชีวิต ให้อยู่รอดไปวันหนึ่ง ๆ

4. Theme ของเรื่อง "Eye Witness" ก็คือคนชั่วมีอยู่ในทุกวงการ ทุกหนทุกแห่งไม่ว่าจะ มีดำแหน่งหน้าที่ใหญ่โดอย่างไรก็สามารถเป็นคนชั่วได้ เพราะฉะนั้นเราจะมองคนจาก ดำแหน่งหน้าที่เพียงอย่างเดียว และสรุปว่าเป็นคนดีหรือคนชั่วไม่ได้

หรือผู้เขียนต้องการจะบอกว่า หญิงสาวไม่ควรออกไปไหนเวลากลางคืน เปลี่ยว ๆ เพราะอาจจะถูกฆาตกรรมได้

ข้าพเจ้าเห็นด้วย เพราะว่าคนเราสมัยนี้จะดูจากตำแหน่งหน้าที่การงานเพียง อย่างเดียวไม่ได้ คนชั่วนั้นแอบแฝงมาได้ในทุกสังคม พวกนี้บางครั้งจะใช้ตำแหน่งหน้าที่ การงานของตนปกปิดความผิดของตนเอง ถึงแม้จะมีผู้รู้เห็นก็ไม่มีใครกล้าปริปาก เพราะ เกรงกลัวอิทธิพลและกลัวภัยคุกคามมาถึงตนเองและครอบครัว เพราะเหตุนี้พวกนี้จึงได้ ลอยนวลอยู่ได้อย่างสบายใจ เพียงแต่เพราะมีหน้าที่การงานคอยช่วยพวกเขาเอาไว้ อย่างเช่นร้อยโทแอนเดอร์สันที่เป็นคนลงมือสังหารภรรยาตนเองแล้วมีคนเห็นเหตุการณ์ แต่เขาก็ไม่ถูกจับ เพราะคนที่เห็นเหตุการณ์หรือในเรื่องนี้คือ Mr. Struthers เมื่อรู้ว่า เป็นร้อยโทแอนเดอร์สันก็ไม่กล้าปริปากบอกเพราะเกรงภัยจะมาถึงตนและครอบครัว ถ้า เพียงแต่เขายอมเป็นพยานเท่านั้นคนชั่วอย่างร้อยโทแอนเดอร์สันก็คงจะได้รับผลกรรม จากการกระทำของเขาก็เป็นได้ แต่จะมีสักกี่คนที่กล้าพูดออกมา เพราะมันจะคุ้มหรือที่ ด้องแลกกับชีวิตของเขาและครอบครัวของเขา ดังนั้นพวกนี้จึงได้ไจใช้อำนาจหน้าที่ทำ ความชั่วและปิดบังโฉมหน้าอันแท้จริงของตนเองเอาไว้ได้อย่างแนบเนียนและยาวนาน ตราบใดที่ยังไม่มีผู้ใดฉีกหน้ากากของคนเหล่านี้ออกมา

หญิงสาวก็ไม่ควรออกมาในยามวิกาลคนเดียวเพราะไม่ปลอดภัย อาจเกิด เหตุร้ายได้ทุกเมื่อ อย่างเช่น Mrs. Anderson เธอถูกฆ่าในยามวิกาลโดยสามีของเธอ เอง ผู้เขียนต้องการแนะให้หญิงสาวระวังตัว ถ้าไม่จำเป็นก็อย่าออกมาข้างนอกยามวิกาล คนเดียว ถ้าจำเป็นจะต้องออกมาจริง ๆ ก็ควรหาใครมาเป็นเพื่อนหรือพกอาวุธป้องกัน ตัวไว้บ้างเพื่อรักษาชีวิตของตนเองไว้

5. เหตุการณ์เดียวหรือ single incident ในเรื่อง "Brother" คือ เหตุการณ์ในร้านคาเฟที่ ดั้งอยู่ในปารีสในค่ำวันหนึ่ง เจ้าของร้านยังไม่อยากเปิดร้านทั้ง ๆ ที่รู้ว่าเหตุการณ์ในเมือง ไม่น่าไว้ใจ เพราะมีการต่อสู้ของสองฝ่าย คือ ฝ่ายรัฐบาลกับฝ่ายกอมมิวนิสต์ ในร้าน ของเขามีเพียงลูกก้าคนเดียวที่ยังเล่นบิลเลียดอยู่ แต่เขาก็ยังไม่อยากปิด ทหารฝ่าย กอมมิวนิสต์กลุ่มหนึ่งเดินดรงมาที่ร้านพร้อมกับสั่งเหล้ามาดื่ม หญิงสาวผู้หนึ่งประคอง ชายหนุ่มที่ได้รับบาดเจ็บเดินตรงมาที่ร้านด้วย หญิงสาวสั่งเหล้าให้ชายหนุ่มดื่มเพื่อเป็น การแก้หนาว หลังดื่มเหล้าทหารฝ่ายกอมมิวนิสต์ออกจากร้านไปสักครู่มีทหารฝ่ายรัฐบาล เดินเขามาและสั่งเหล่าดื่มเช่นกัน ชายหนุ่มที่ได้รับบาดเจ็บทนพิษบาดแผลไม่ไหว เสียชีวิตในที่สุด เจ้าของร้านคิดว่าชายหนุ่มกับหญิงสาวคู่นี้เป็นพี่น้องกันและเป็นชาว เยอรมัน เพราะดูเหมือนหญิงสาวได้อุทานกำพูตบางกำเป็นภาษาเยอรมัน ทั้งหมดจัดว่า เป็นเหตุการณ์เดียวในเรื่องนี้ ไม่มีเหตุการณ์อื่น

จากเหตุการณ์นี้ทำให้ทราบว่าผู้ได้รับเคราะห์กรรมจาการรบระหว่าง ผ่ายรัฐบาลกับฝ่ายต่อต้านก็คือประชาชนที่มีตั้งแต่ผู้ทำมาหากินเปิดร้านดามถนน ดังเช่น เจ้าของร้านคาเฟ่ในเรื่องนี้ที่ข้าวของในร้านถูกยิงเสียหายจากกระสุนปืน หรือผู้คนที่อาจ เดินไปมาตามถนนดังชายหนุ่มที่ได้รับบาดเจ็บและเสียชีวิตในที่สุด เป็นต้น ถ้าข้าพเจ้า ต้องอาศัยอยู่ในประเทศที่มีการต่อสู้แบบนี้ ข้าพเจ้าจะอพยพออกจากเมืองไปอยู่ตาม ชนบทที่ห่างไกลจากการรบเพื่อความปลอดภัยของข้าพเจ้าเอง

 หญิงสาวทั้งสามคนกำลังปักผ้าบนงานของตนเองอยู่ งานปักของทั้งสามเป็นงานปักด้วย มือทั้งสิ้น ทุกคนนั่งปักเพื่อให้คลายความสนใจจากการทดลองที่จะเกิดขึ้นเมื่อตอนห้า นาพิกา

นางทั้งสามกลัวการทดลองทางวิทยาศาสตร์ที่จะเกิดขึ้นตอนห้านาฬิกา ทุก คนกระวนกระวายว่ามันจะเป็นอย่างไร เหมือนพวกเธอที่รู้ชะตากรรมต่อการทดลองครั้งนี้ เพราะเธอทั้งสามชาชินต่อการทดลองทางวิทยาศาสตร์นั้นแล้ว เพราะครั้งนี้

้ไม่ใช่ครั้งแรกที่มีการทดลองเกิดขึ้น แต่พวกเซอก็อดกังวลไม่ได้ และมีการคุยกันระหว่าง ปักผ้าว่าพวกนางได้ทำอะไรมาบ้าง และจะมีโอกาสได้ทำสิ่งที่เคยทำอีกหรือเปล่า

ถ้าเป็นข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจะไม่ทำอย่างนางทั้งสาม แต่ข้าพเจ้าจะออกจากที่ ทดลองนั้นแม้ว่าบ้านของนางจะไม่ได้ดั้งอยู่ติดกับสถานที่ทดลองก็ตาม เพราะที่หญิงทั้ง สามไม่ออกจากที่นั่น เพราะพวกนางอาจจะรักสถานที่ที่อยู่มาเป็นเวลานานแต่เมื่อมีการ ทดลองเกิดขึ้น มันได้ทำลายงานที่พวกนางปักจนหมดรวมทั้งเผาผลาญพวกนางด้วย ถ้า พวกนางอพยพไปยู่ที่อื่นชั่วคราวและอพยพกลับมาใหม่ พวกนางก็คงยังมีชีวิตอยู่ และ สามารถดำรงรักษางานปักให้อยู่ต่อมาได้อีก

7. "The Lottery" ผู้เขียนต้องการชี้ให้เห็นว่า Lottery เป็นตัวแทนของความป่าเถื่อน กวามโหดร้ายในสังคม แสดงให้เห็นถึงความไม่ปรองดองในครอบครัว ดังจะเห็นได้จาก เรื่อง Bill Jr. และ Nancy จับได้สลากที่ไม่มีจุดดำพวกเขาพากันหัวเราะ เพราะพวกเขา คิดว่าพวกเขารอดพันจากการประชาทัณฑ์โดยไม่คำนึงถึงคนอื่นในครอบครัว พิธี lottery ยังสอนให้เด็กมีสภาพจิตใจที่โหดเหี้ยมตั้งแต่เด็ก เช่น Davy ก็เข้าร่วมด้วยทั้ง ๆ ที่เขา เป็นเด็กเล็ก ๆ แต่ก็ยังมีคนส่งก้อนหินให้เขา สอนให้เขาทำการทารุณที่ป่าเถื่อน ซึ่งสิ่ง เหล่านี้ทำให้สภาพจิตใจเด็กมีความกระด้างตั้งแต่เด็ก ไม่นึกถึงความทุกข์ของคนอื่น แม้กระทั่งแม่ของตนเอง ประเพณีนี้เป็นประเพณีที่หาคนเป็นตัวแทนหรือแพะรับบาปมา ทำการประชาทัณฑ์ด้วยการปาก้อนหินใส่ผู้ที่หยิบสลากใบที่มีจุดดำขึ้นมาอันเป็นประเพณี ที่ทำกันมานาน การที่ Davy ต้องเข้าร่วมพิธีด้วย อาจทำให้เขามีจิตใจที่โหดเหี้ยมเมื่อ โตขึ้น

การที่ Bill Jr. และ Nancy หัวเราะออกมาอย่างดีใจนั้น ชี้ให้เห็นว่าดวาม ปรองดอง และความสัมพันธ์ในครอบครัวไม่ดี ต่างคนต่างให้ตนเองรอดพันจากการถูก ประชาทัณฑ์ก็พอแล้ว เป็นการแสดงความเห็นแก่ดัวจากผู้ที่ได้ชื่อว่าเป็นลูก

### ข้อสอบชุดที่ 2

 ในสงครามอาจจะมีทั้งผู้ที่ได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิต และไม่สามารถส่งศพกลับไปยังญาติ พี่น้อง หรือกระทำพิธีทางศาสนาได้ ทางที่ดีที่สุดคือการฝัง ซึ่งในเรื่อง "The Upturned Face" มีผู้ตายคือ Old Bill เขาเป็นนายทหารผู้หนึ่ง เมื่อเสียชีวิตในระหว่างสงครามจึง ต้องทำการฝังเขา สภาพศพของเขาตาไม่ยอมปิดแต่กลับแหงนหน้ามองบนท้องฟ้า the adjutant ซึ่งเป็นนายทหารจึงสั่งให้พลทหารขุดหลุมเพื่อจะฝัง Old Bill Timothy Lean จึงทำการขุดหลุมฝังศพท่ามกลางเสียงกระสุนที่ตกลงข้างตัวเขาตลอดเวลาที่ขุด เมื่อขุด หลุมเสร็จแล้วเขาจึงเอาศพลงไปโดยที่สภาพศพมีลักษณะตาเปิดกว้างและแหงนดูท้องฟ้า เหมือนกับว่า Old Bill ยังคงมองดูพวกเขาอยู่ว่าพวกเขาจะทำอย่างไรกับศพ ทำให้เขา เกิดความรู้สึกกลัวขึ้นมา เมื่อเขาเอาดินกลบทั่วทั้งตัวแล้วยังเหลือใบหน้าที่กำลังจ้องมอง พวกเขาอยู่ ทำให้พวกเขาติดว่าตอนแรกที่เอาศพลงไปในหลุม ทำไมจึงไม่กลบใบหน้า ก่อน

มีเหตุการณ์เดียว คือเหตุการณ์การฝังศพของ Old Bill ซึ่งตัวละครแต่ละตัวก็มี Conflict อยู่ในตัวเอง คือ เขาจะต้องขุดหลุมให้เสร็จก่อนที่จะถอยทัพและต้องคอยหลบ กระสุนที่ตกลงมาข้าง ๆ พวกเขาระหว่างขุดหลุม เมื่อเขาเห็นสภาพศพของ Old Bill เขา ยิ่งมีความรู้สึกกลัวใบหน้าของ Old Bill ที่ตาไม่ปิด และดูเหมือนคอยจ้องพวกเขาอยู่ ตลอดเวลา

คนตวยถึงแม้ว่าในตอนที่ยังมีชีวิตอยู่จะเป็นเพื่อนหรือญาติพี่น้องกัน แต่เมื่อ ตายไปแล้วอาจทำให้คนที่ยังมีชีวิตอยู่เกิดความหวาตกลัวได้ บางคนตายอยู่ในที่ห่างไกล จึงไม่อาจประกอบพิธีทางศาสนาได้ มีเพียงการสวดส่งวิญญาณอย่างง่าย ๆ หรือเพียงแค่ ฝังศพเท่านั้น ในขณะที่บางคนอาจตายอยู่ท่ามกลางญาติพี่น้องมากมาย และมีการจัดพิธี ใหญ่โตหรูหราให้

2. เรื่อง "A High Dive" เกิดขึ้นในคณะละครสัตว์แห่งหนึ่ง มีสามีภรรยากำลังปรึกษากัน ถึงเรื่องภาวะเศรษฐกิจตกต่ำ เพราะไม่มีคนมาชมละครสัตว์มากนัก พวกเขาจึงหาวิธีต่าง ๆ ที่จะปรับปรุงละครสัตว์ของตน โดยหาวิธีการแปลก ๆ มาแสดง ต่อมามีชายผู้หนึ่งมา ของานทำ ทำให้สามีภรรยาคู่นี้แปลกใจ และคิดว่าไม่ทราบจะรับชายผู้นี้เข้าทำงานดี หรือไม่ เพราะลำพังเงินจะเลี้ยงสัตว์และยังชีพของสองคนก็ไม่ค่อยเพียงพออยู่แล้ว แต่ เมื่อชายผู้นี้บอกว่าเขาสามารถดำน้ำลึก ๆ ในอ่างได้และแสดงให้ทั้งคู่ดู ทั้งสองคนก็เลย ตกลงว่าจ้างให้ให้ชายหนุ่มผู้นี้ทำงานด้วย แต่ชายหนุ่มกับปฏิเสธและจากไปท่ามกลาง

ความแปลกใจของสองสามีภรรยา เหตุการณ์ในเรื่องนี้สะท้อนถึงปัญหาเศรษฐกิจตกด่ำ เพราะสงคราม ผู้ที่ได้รับผลของปัญหาก็คือประชาชนดนธรรมดาซึ่งต้องทำมาหากิน และ พยายามทุกวิถีทางที่จะทำให้ชีวิตและครอบครัวของตัวเองอยู่รอด ดังเช่นสองสามีภรรยา เจ้าของคณะละครสัตว์ที่ต้องพยายามหาวิธีการแปลก ๆ มาแสดง เพราะต้องการแข่งขัน กับคณะอื่นด้วย และคนที่จะมาชมก็ต้องอยากดูจริง ๆ จึงยอมเสียเงินมาดูท่ามกลาง เศรษฐกิจที่ฝืดเคืองเช่นนี้

3. เมื่อเปิดฉากของเรื่องประชาชนในเรื่องนี้กำลังขนย้ายสิ่งของออกจากเมืองที่เคยเป็นที่ อาศัยของตัวเองเพื่อย้ายไปอยู่ที่อื่น เหตุเพราะสงครามนั่นเอง บุคคลที่ผู้เขียนพบก็คือ ชายแก่ซึ่งนั่งอยู่บนสะพาน และเหตุการณ์นี้เกิดขึ้นในตอนเช้าวันหนึ่งซึ่งประชาชนได้รับ ดำสั่งให้อพยพออกจากบ้านของตัวเอง แต่ชายชราบอกผู้เขียนว่าเขาเหนื่อยเหลือเกิน เขายังเล่าให้ผู้เขียนฟังว่าเขาเลี้ยงสัตว์หลายชนิดและเขาเป็นห่วงพวกมัน ผู้เขียนฟังชาย ชราเล่าเรื่องราวของเขากับสัตว์เลี้ยงของเขาสักครู่หนึ่งจึงเดินจากไป ปล่อยชายชราไว้บน สะพานนั่นเอง

เมื่ออ่านเรื่องนี้แล้วทำให้สงสารชายชราผู้นี้มาก เพราะเขาแก่มากแล้ว ดงจะ ไม่นึกหรอกว่าจะต้องมาทิ้งบ้านช่องทั้งสัตว์เลี้ยงที่อยู่เป็นเพื่อนกันมานานไปในยามแก่เฒ่า และญาติพี่น้องก็ไม่มี จึงเดว้งดว้างเพราะไม่รู้ว่าจะไปอยู่กับใดร นี่เป็นดวามเดือดร้อน ของประชาชนทุกดนเมื่อบ้านเมืองไม่ปกติสุข ผู้ปกดรองแย่งชิงอำนาจกันเอง ประชาชน ก็พลอยเดือดร้อนไปทั่ว แต่ถ้ามีที่ไปและมีเงินมากพอก็ไม่เป็นไร แต่ถ้าไม่มีอะไรเลย เหมือนชายชราแก่ผู้นี้ก็ดงรอแต่ดวามตายเท่านั้น

4. สาเหตุที่ประชาชนที่อยู่ในหมู่บ้านนี้ทุกคนต้องมาร่วมจับสลาก เพราะมันเป็นประเพณีที่ เก่าแก่ทำสืบทอดกันมาตั้งแต่คนรุ่นก่อน ๆ ต่อมาจนถึงคนรุ่นนี้ โดยที่พวกเขาเองก็ไม่ ทราบว่าทำเพื่ออะไร รู้แต่ว่าจะต้องมีการจับสลากกันทุกวันที่ 27 มิถุนายนของทุกปี หลังจากพิธีการจับสลากผ่านไป ข้าวโพดก็จะออกผลตามมา ดังนั้นจึงจำเป็นต้องจับ สลากหาใครมาเป็นแพะรับบาป 1 คน เหมือนกับเป็นเครื่องมือสังเวยสำหรับพิธีกรรม หรือไม่นั้น ผู้เขียนไม่ได้บอกไว้ตรง ๆ

คนที่จับสลากได้ใบที่มีจุดดำจะต้องถูกเพื่อนในหมู่บ้าน รวมทั้งคนใน ครอบครัวของตนร่วมกันประชาทัณฑ์ โดยการปาด้วยก้อนหิน ทุกคนจะร่วมกันปาก้อน หินใส่โดยไม่มีความเมตตาปราณีต่อคนที่ถูกปา ทุกคนจะไม่มีความรู้สึกสงสาร มีแต่ ความรู้สึกว่าดัวเองโซคดีที่จับไม่ได้ ใครจับได้ก็ถือว่าโซคร้ายไป ทุกคนขาดความเห็นอก

เห็นใจกัน ไม่เว้นแม้กระทั่งแม่กับลูก ลูกต้องถูกสอนให้เอาก้อนหินปาแม่ตัวเอง เป็นการ ปลุกฝังให้มีจิตใจโหดเหี้ยมตั้งแต่เด็ก พอโตขึ้นก็คงเป็นคนโหดร้าย แล้วก็คงจะต้อง ดำเนินตามประเพณีนี้ต่อไป

5. Theme ในเรื่อง "Waiting for the Police" คือ ในยามคับขันคนเรามักจะแสดงความ รักตนเองมากกว่าคนอื่นเสมอ ดังเช่นตัวละครทุกคนในเรื่องนี้ที่พักอยู่ในหอพักสำหรับ ผู้สูงอายุที่ถูก Mr. Penbury หลอกด้วยการกุเรื่องว่า Mr. Wainwright ถูกฆ่าตายใน ห้องนอนของตน ตำรวจจะมาชันสูตรศพพร้อมกับสอบสวนทุกคนที่อยู่ในหอพักแห่งนี้ ดังนั้น ทุกคนด้องอยู่คอยตำรวจที่จะมาสอบสวนปากคำทุกคน Mr. Penbury บอกว่า ก่อนตำรวจมาพวกเขาทุกคนควรมาซ้อมการให้ปากคำกับดำรวจกันก่อน ระหว่างการ ช้อมทุกคนพยายามพิสูจน์ว่าตนเองบริสุทธิ์ และพยายามหาช่องโหว่ที่แต่ละคนเปิดให้ พวกเขาสงสัยได้ นี่เป็นการแสดงว่าในยามคับขันคนเรามักรักซีวิตตนเองมากกว่าคนอื่น

ถ้าข้าพเจ้าเป็นตัวละครผู้หนึ่งที่ไม่ใช่ Penbury หรือ Wainwright ข้าพเจ้าก็ ดงทำเช่นเดียวกับพวกเขาที่พยายามพิสูจน์ว่าตนเองบริสุทธิ์ ไม่ได้เกี่ยวข้องกับการ

 ฆาตกรรม พยายามหาพยานที่อยู่กับข้าพเจ้าระหว่างที่ Wainwright ถูกฆ่า
 ๑. พวกลอมมิวนิสต์ ๑ ลนได้เดินเข้าไปในลาเพ่ และมีหญิงสาวลนหนึ่งเดินพยุงชายหนุ่มที่ บาดเจ็บลนหนึ่งตามเข้าไป และหลังจากที่พวกลอมมิวนิสต์ออกไปแล้วก็มีพวกตำรวจเข้า มาอีกกลุ่มหนึ่ง

ในร้านคาเฟมีลูกค้าคนหนึ่งกำลังเล่นบิลเลียดอยู่ และก็ได้มีพวกคอมมิวนิสต์ กลุ่มหนึ่งเดินเข้ามา และมีหญิงสาวที่พยุงชายคนหนึ่งเดินเข้ามาซึ่งเป็นน้องชายของเธอ ชายหนุ่มหญิงสาวคู่นี้ดูเหนื่อยหน่ายล้าสิ้นหวัง เขาทั้งคู่ได้เข้ามานั่งพักในคาเฟและหญิง สาวได้สั่งคอนยัค 1 แก้ว ไปให้ชายหนุ่มดื่ม เจ้าของร้านบอกว่า คอนยัคแก้วละ 3 ฟรังซ์ และพวกคอมมิวนิสต์ก็ได้สั่งคอนยัค 4 แก้ว เจ้าของร้านบอกว่าทั้งหมด 12 ฟรังซ์ แต่พวกคอมมิวนิสต์ก็ได้สั่งคอนยัค 4 แก้ว เจ้าของร้านบอกว่าทั้งหมด 12 ฟรังซ์ แต่พวกคอมมิวนิสต์ก็ได้สั่งคอนยัค 4 แก้ว เจ้าของร้านเป็นสหายกัน ของที่ เป็นของเจ้าของร้านก็เป็นของเขา และของที่เป็นของเขาก็เป็นของเจ้าของร้านเช่นกัน เจ้าของร้านจึงไม่กล้าเก็บเงินจากพวกเขา สักพักพวกคอมมิวนิสต์ได้ยินเสียงปืนกลดังมา พวกเขารู้ว่าพวกดำรวจกำลังจะมา จึงได้ออกจากร้านไป เมื่อพวกดำรวจมาก็ได้สั่งเบียร์ กับทางเจ้าของร้านมาดื่ม และบอกว่าพวกเขาไม่เหมือนกับพวกคอมมิวนิสต์ที่กินแล้วไม่ จ่าย อะไรที่พวกเขากินรัฐบาลจะจ่ายให้ และอะไรที่เสียหายรัฐบาลก็จะจ่ายให้เช่นกัน เจ้าของร้านจึงขอตัวไปเอาเบียร์มาเพิ่มให้ แต่เขาพบว่าชายหนุ่มที่มากับหญิงสาวคนนั้น

ตายแล้ว เมื่อเขาเห็นหน้าชายหนุ่มคนนั้นเขาก็ร้องว่า น้องชายของฉัน พวกดำรวจไม่ เชื่อว่าชายหนุ่มที่ตายเป็นน้องชายของเจ้าของร้าน

ประชาชนในเรื่องนี้ทั้งหมดต่างก็ประสบกับปัญหาการต่อต้านทาง การเมืองระหว่างฝ่ายรัฐบาลกับพวกคอมมิวนิสต์ในประเทศฝรั่งเศส ที่กล่าวถึงในเรื่องนี้ คือเมืองปารีส ซึ่งฝ่ายขวากับฝ่ายซ้ายกำลังต่อสู้กันเพื่อที่จะแย่งกันบริหารประเทศ ทำให้ ประชาชนต้องอยู่กันอย่างยากลำบาก ขาดความปลอดภัย ต้องเผชิญกับอันตราย

เหตุการณ์ในเรื่องนี้แสดงให้เห็นถึงผลกระทบของการที่เกิดสงครามใน บ้านเมือง ประชาชนจะประกอบอาชีพทำมาหากินก็ลำบาก เช่น ชายที่เป็นเจ้าของร้าน ถึงแม้ว่าจะกลัวอันตรายแต่ก็ต้องขายต่อไป เพราะมันเป็นอาชีพของเขา และชายหนุ่มที่ ถูกลูกหลงจนบาดเจ็บและตายไป ต่างก็ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์โดยที่พวกเขาไม่มี ส่วนรู้เห็นด้วย

7. การที่หญิงสาวปักผ้าอย่างขะมักเขมันก็เพราะต้องการให้ลืมความกลัวกับการทดลองที่จะ เกิดขึ้นเมื่อตอน 5 นาฬิกา พวกนางพยายามปักผ้าเพื่อเบนความสนใจมาอยู่ที่งานที่ กำลังทำ แต่ก็ไม่ได้ผลเท่าที่ควร แต่ละคนอดที่จะคิดถึงการทดลองไม่ได้ ซึ่งในเรื่องนี้ ไม่ได้บอกว่าเป็นการทดลองอะไร พวกนางรู้ว่าการทดลองครั้งนี้ไม่เหมือนการทดลองครั้ง ก่อน ๆ เพราะเป็นการทดลองที่ใหญ่มาก และอาจทำลายสิ่งต่าง ๆ ได้ นางถึงได้พูดว่า ต่อไปพวกนางคงไม่มีโอกาสได้ทำโน่นทำนี่อีกแล้ว เหมือนเป็นการเกริ่นให้ผู้อ่านทราบว่า พวกนางเองอาจจะด้องตายไปกับการทดลองครั้งนี้ด้วย มันคงเป็นการทดลองที่ทำลายทุก สิ่งทุกอย่าง รวมทั้งผู้คนที่อาศัยอยู่ในบริเวณใกล้เคียงด้วย

ในตอนจบเราก็ทราบว่าหญิงทั้งสามรวมทั้งงานที่พวกนางกำลังทำอยู่ได้ ถูกไฟไหม้หมด อันเป็นผลจากการทดลองนั่นเอง

8. Mr. Struthers ไปที่สถานีตำรวจเพราะว่า เขาได้เห็นข่าวการตายของภรรยานายร้อยโท Anderson ในหน้าหนังสือพิมพ์หลายฉบับ และเขาเป็นคนเดียวที่ได้เห็นหน้ามาตกรใน ขณะที่กำลังฆ่าภรรยานายร้อยโท Anderson ที่ถนนเอล์มกับถนนสาม เข่าได้เห็น มาตกรแทงนางสิบกว่าครั้งจนตาย และเขายังได้เผชิญหน้ากับฆาตกรตัวต่อตัว ก่อนที่ มาตกรจะหลบหนีไปโดยไม่ได้แตะต้องทรัพย์สินของผู้ตาย เขาคิดอยู่นานว่าจะมาเป็น พยานให้ดำรวจดีหรือไม่ เพราะเขามีภรรยาและลูกต้องดูแล เขาเป็นห่วงเรื่องของความ ปลอดภัย แต่ที่สุดเขาก็คิดได้ว่าเขาไม่ควรปล่อยฆาตกรเอาไว้ เขาจึงไปโรงพักเพื่อจะไป เป็นพยานซี้ตัวฆาตกรให้กับตำรวจ แต่มีข้อแม้ว่าเขาจะบอกกับนายร้อยโท Anderson ด้วยตนเอง

แต่ในที่สุดเขาก็ไม่สามารถทำอย่างที่เขาตั้งใจเอาไว้ได้ เพราะในขณะที่ เขากำลังอยู่ในห้องเพื่อที่จะรอซี้ตัวมาตกรอยู่กับ Detective Cappeli ร้อยโท Anderson ก็เข้ามา เมื่อเขาเห็นหน้าร้อยโท Anderson เขาก็เกิดความกลัวมาก และขอตัวไม่ยอม เป็นพยานให้กับตำรวจอีก และขอตัวกลับไป เพราะว่ามาตกรกับนายร้อยโท Anderson เป็นคนเดียวกัน

เหตุการณ์ในเรื่องนี้มีเหตุการณ์เดียว คือ Mr. Struthers ได้ไปที่โรงพัก เพื่อจะไปเป็นพยานชี้ตัวยาตกรที่ฆ่าภรรยาของนายร้อยโท Anderson และได้ไปพบกับ Detective Cappeli บนโรงพัก และตอนหลังได้พบกับนายร้อยโท Anderson ซึ่งเขาจำ ได้ว่าเป็นฆาตกรเอง เขาจึงเปลี่ยนใจไม่ยอมเป็นพยานอีกต่อไป และรีบผลุนผลันออกไป ซึ่งมีเพียงเหตุการณ์นี้เพียงเหตุการณ์เดียว โดยไม่มีการกล่าวถึงรายละเอียดของตัวละคร ว่ามีความเป็นมาอย่างไร

### <u>แนวคำตอบแบบเป็นภาษาอังกฤษ</u>

#### <u>ข้อสอบชุดที่ 1</u>

1. Old Bill, a military officer in Spitzbergen Infantry, died in the battle field during the Civil War in the United States. The fighting between the north and the south led to the Civil War. Though the writer did not tell the reader exactly what war it was, the reader can guess that the war in the story is the Civil War. It was the war to liberate all slaves in the country. A lot of soldiers were killed and left in the battle field without performing any burial service.

Old Bill's corpse scared his companions because his face was chalk-blue and his glearning eyes stared at the sky.

If I were his friend, I would bury him right away as Timothy Lean and the adjutant did because it was the best way to do during the war time though the burial service was not a perfect one. It would be better to leave the corpse without doing anything. Moreover, Lean himself was

EN 355

not sure whether he and his soldiers could protect their stronghold any longer. They had to move further.

 The story "A High Dive" reflected the world situation after World War II When the business was bad and people of various occupations were affected

I know the situation of the world from the conversation of the couple who owned a circus in this story. The conversation makes me know that their business was affected by the world situation. A few people came to see their animal shows.

If I were the owner of a circus like this couple I would do as they did by changing the style of performance into exciting or shocking way. This would attract a larger audience and more people would come to see the show as before.

3. The story "Old Man at the Bridge" took place in San Carlos in Spain during the Spanish Civil War. The narrator of the story met an old man at the bridge while people were being ordered to move from San Carlos to Barcelona. From the conversation between the narrator and the old man we learn that many people were affected by the war even the old man and his animals. People had to leave their hometowns for a new place because of the war. The old man was one of them. He had neither family nor relatives. He had to leave his home and his animals which he loved and worried about.

To me I sympathize with the old man who had nobody to take care of him. Luckily, he could still walk and help himself but he was not as strong as other young men and that was why he was tired after a long walk. He had to sit down on the roadside near the bridge to take a rest while others were moving out of the city. An old people like him should have his own children to take care of him because life at the old age is very lonely. Young people, they should realize that they will become

EN 355

old one day. Thus, while they are still young, they should understand, sympathize and pay attention to old people.

4. The theme of "Walting for the Police" is – people usually show love towards themselves while they are put in a critical situation.

From the story, Mr. Penbury who lived in a boarding house with other middle-aged people like him, made up a story about Mr. Wainwright to make fun of his friends by telling them that Mr. Wainwright was killed and everyone was supposed to wait for the police who would come to interrogate them though they had nothing to do with the crime. Since these people did not know they were trapped in Penbury's trick, each had to prepare his/her alibi. While each of them was speaking to defend himself or herself, others tried to find fault with him or her. This meant that everyone wanted to protect himself or herself from being charged of committing the crime. Thus, I agree with the writer who thought that in a critical situation, people love themselves more than other.

5. The single incident in "Brother" took place in the evening when the communists and a young man who was hurt and a young girl who helped him netred the café in which only one customer was playing billiard. The communists ordered the proprietor to bring them wine and cognac without paying money. The girl also ordered a cognac for the young man, who at the end of the story died in the café from wounds affected earlier. After the communists left, the government police came to the café with his men. They also ordered cognac and brandy to drink. They paid for their drinks. The chief told the proprietor to send the bill to the government for his property in the shop which were destroyed by the gunshots. What happened in the café is a single incident. From the single incident we learn that many people became victims from the fighting between the government and their opposition. These victims were shop-owners, such as the proprietor in this story whose property in the shop was destroyed by the bullets from the fighting. The

EN 355

young man, the young girl and other people who lived near the fighting area were also victims. They might be shot accidentally and their properties might be destroyed. If I had to live in such a country, I would move to a small town far from the fighting area. In order to save my life it is better to move out from that area.

6. When the story "Embroidery" opened, the three old women were embroidering their work diligently and skillfully on their works. They were afraid of the huge experiment which was going to happen at five o'clock. They knew that this experiment was very big – bigger than any others and something dangerous might happen from the experiment. They did not run away from the thing that was going to take place because they loved their hometown. They did not want to live in other places. Most old people do not like to leave the place where they lived for a long time. This may be the reason why these old ladies did not run away.

If I were them, I would not do as they did because we can prevent danger from occurring before it happens. These old ladies did not do anything to prevent themselves from danger except did embroidering to lessen their fear. But finally they and all their work were burnt out. We can move out if we know that a place is not a good place to live any more.

7. The author named her story "The Lottery" because the story of the lottery was used as a plot in the story. The annual drawing of the lotteries on June 27 in the village caused a conflict for everyone because everyone was afraid of drawing the lottery with a black spot on it. If anyone got it, he or she would be stoned to death.

Another reason to name the story "The Lottery" is to use the lottery as a symbol to represent what the author tried to tell the reader. The lottery may represent human instinct – to destroy others by choosing one to be their scapegoat even though that person does not do anything wrong, as

Mrs. Hutchinson in this story who got the lottery with a black spot and could not avoid being stoned to death. In other words, the lottery stands for human cruelty in every society though it is said that people are more civilized than animals.

# <u>ข้อสอบชุดที่ 2</u>

1. Old Bill was being buried by the adjutant, Timothy Lean and other two privates when the story opened. They dug a shallow grave for Old Bill. Before Old Bill was buried, Lean searched his body to take out his belongings such as a watch, a whistle, a tobacco – pouch and a handkerchief for sending them to his family. A burial service was also performed for him.

Timothy Lean, the adjutant and other soldiers were afraid of the dead because his face was chalk – blue and his gleaming eyes stared at the sky. The dead seemed to look at them while they were digging the grave.

The single incident in the story was the event of burying Old Bill, a military officer in Spitzbergen Infantry, who died in the battle field during the fighting between the north and the south.

This event is the single incident. There are no other events in this story.

2. The setting in "A High Dive" was in a circus. When the story opened, the couple who owned a circus were discussing a problem with each other.

The readers know the world situation after World War I was still bad. Business was worse. People's income was low. People had to use money economically.

The circus business was also affected by the world situation. A few people came to see the shows. Thus, the couple who owned the circus in this story was also affected by the world situation. At the

EN 355

beginning of the story they were discussing how to find solution for their failing business.

3. When the story opened, the people in the story were ordered to move from San Carlos to Barcelona because there was a war in the country and the soldiers were firing artillery. People might be shot accidentally.

The writer met an old man with steel rimmed glasses and dusty clothes who sat by the side of the road near the bridge. He told the writer that he had no family. His duty was to take care of animals and he had to leave them because of the artilleries. He did not know how to do with his animals.

The time the story happened was in the period of the war in Spain between the Republicans and the Fascists.

I sympathize with the old man because old people should have someone to live with or to take care of them. They will not live long. We can see many old people who are neglected by their own children because they think that old people are too much of a burden. The relationship between the old and the young people should be emphasized.
4. The townspeople in "The Lottery" had to draw the lotteries because drawing lotteries was their annual custom. From the story we don't know why they had to do it every year. It only said that lotteries in June, corn be heavy soon.

A person who picked a lottery with a black spot on it would be stoned to death by the townspeople. There would be only one each year who would be a scapegoat.

At the end of the story Mrs. Hutchinson was the one who picked up the lottery with a black spot on it. She tried to protect herself by shouting that it was unfair for her to be stoned to death. But nobody listened to her. Everyone moved in on her. Some stones hit her. She would certainly be stoned to death eventually.

- 5. The theme is the story of "Waiting for the police" can be written as follow
  - a. In a critical situation people may show self-love to protect themselves from accusation.
  - b. Most people do not like to get involved with crimes though they do not perform them.

If I were neither Mr. Penbury nor Mr. Wainwright but were one of other characters in this story, I would do as they did. Since I thought that I was innocent it was right to protect myself from being charged with such a crime. I might refer to someone who was with me while Mr. Wainwright was killed. This could prove that I was not the criminal. 6. The communists, a young man who was hurt, a young girl who helped

him came into the café.

In the café the communists ordered wine and cognac to drink without paying for it. The girl also ordered a glass of cognac for the young man. They sat under the staircase near the cellar. The proprietor's belongings in the shop were broken by the bullets which might be from the government's men who wanted to kill the communists. A customer was playing billiards before these people went into the café. After a while the communists left. Later the officer with his men also entered the café. They also ordered cognac and brandy to drink. But they paid for their drinks. The young man who was hurt on his leg finally died in the café.

The fighting between the government and the Reds caused trouble for the people in the story. The incident in the story reflected that whenever two administrative groups of people of the same country have different ideas of ruling their country, fighting or a war between them cannot be avoided.

7. They worked diligently on their embroidering because they wanted to get rid of their fear of the huge experiment going to happen at five o'clock.

EN 355

They did not want to think about it because they knew that this experiment was different from any other previous experiments. The experiment that was going to take place might be big, dangerous and destructive. But at the end of the story the experiment exploded and destroyed everything including the three old women and their embroidered works. All were burnt to death.

8. He went to the police station as witness of a crime. He wanted to be protected by the police before revealing what he saw. He said that he saw the mugger kill a woman without touching any of her belongings and the killers also saw him. But he changed his mind when he saw Lieutenant Anderson walk into Detective Cappeli's office.

The single incident was the event of the meeting of Struthers and Detective Cappeli. He told Detective Cappelit that he wanted to report the crime he witnessed which was now published on most newspapers. He requested to be protected before saying anything. Unfortunately he did not do as he intended because Lt. Anderson walked into the room where he and Detective Cappeli were talking. Lt. Anderson was the killer. There were no other incidents only this single incident.

แนวตอบและเฉลยส่วนที่เป็น short story of character

หรือ character short stories

# <u>แนวตอบการประเมินผลก่อนการเรียน</u>

 เรื่องสั้นคือ เรื่องที่เขียนหรือสมมุติขึ้น ซึ่งอาจจะชี้ถึงปัญหาที่เกิดขึ้นในเหตุ การณ์ใดเหตุการณ์หนึ่ง หรืออาจจะเป็นปัญหาของตัวละครใดตัวละครหนึ่งโดยเฉพาะและ มักจะมีความยาวที่จำกัด มีตัวละครไม่มากตัว และมีโครงสร้างอื่น ๆ ที่จำกัด

2. เรื่องสั้นประเภทเน้นพัฒนาการของบุคลิกภาพของตัวละครคือ เรื่องสั้นที่เขียน ขึ้นหรือสมมุติขึ้น เพื่อซี้ปัญหาของบุคคลใดบุคคลหนึ่ง และเป็นเรื่องที่เน้นการพัฒนาบุคลิก ภาพตั้งแต่เริ่มต้นว่า ตัวละครมีการตื่นตัวต่อสิ่งที่อยู่รอบข้างอย่างไร ทำไมตัวละครจึงมีปัญหา และตัวละครแก้ปัญหาด้วยวิธีอย่างไร สำเร็จหรือไม่สำเร็จอย่างไร และมีการเปลี่ยนแปลงเกิด ขึ้นกับตัวละครหรือไม่

นักประพันธ์ใช้วุธีต่อไปนี้ให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครของเขา

1. Directly หรือ narrative คือการแนะนำตัวละครแบบตรงๆ เช่น ชื่อ อายุ รูปร่าง หน้าตา เช่น การพูดถึงหน้าตารูปร่างของ Maria ในเรื่อง "Clay"

2. Indirectly หรือ dramatic คือการแนะนำตัวละครแบบทางอ้อมให้ผู้อ่าน พิจารณาเอาเอง เช่น จากคำพูด หรือการสนทนา หรือการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งบ่อย ๆ ของตัว ละคร เช่นในเรื่อง "Clay" นิสัยของ Maria นักประพันธ์ไม่ได้บอกผู้อ่านตรง ๆ ว่าเป็นเช่นไร ให้ผู้อ่านพิจารณาจากการกระทำของ Maria หรือการที่คนอื่นพูดถึง Maria ถึงจะรู้ว่า Maria มี นิสัยใจคออย่างไร

3. Combinative คือเอา 2 อย่างข้างบนมาผสมผสานกันในการทำให้ผู้อ่าน รู้จักตัวละคร

4. Stream of Consciousness เป็นอีกวิธีหนึ่งที่นักประพันธ์นิยมใช้ในการที่จะ ให้ผู้อ่านรู้จักตัวละคร ด้วยการพาผู้อ่านเข้าไปดูสภาพจิตใจของตัวละครว่าตัวละครกำลังคิด อะไร การพาผู้อ่านเข้าไปดูสภาพจิตใจตัวละคร จะทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครว่าเป็นเช่นไร เพราะ ผู้อ่านมักจะเห็นว่า ตัวละครอยู่ในภวังค์ความคิดหลายอย่างวกวน ถ้าหากว่าภวังค์ ความคิดไม่มีอุปสรรคมากั้นขวาง เช่น เสียงดังจากที่ใดที่หนึ่ง หรือถูกปลุกให้ดื่นจากภวังค์

ด้วยคนใดคนหนึ่ง ความคิดของตัวละครจะมีอยู่ไปเรื่อยๆ เหมือนน้ำในลำธารที่ไหลไป ถ้าไม่มี อะไรมาสดุดกระแสน้ำ น้ำก็จะไหลไป การแนะนำตัวละคร ด้วยวิธีนี้จะทำให้ผู้อ่านรู้จักตัว ละครดีโดยผ่านความคิดของตัวละคร

นักประพันธ์จะมีวิธีที่ทำให้ผู้อ่านรู้ว่าเรื่องสั้นของเขาเน้นที่ plot ด้วยการมักจะเน้น ที่เหดุการณ์ไม่มุ่งให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครใดตัวละครหนึ่งโดยเฉพาะ เช่นในเรื่อง "The Lottery" ผู้อ่านไม่รู้จักตัวละครใดตัวละครหนึ่งโดยเฉพาะ ผู้อ่านจะรู้แต่เพียงว่ามีพิธีจับสลากลอตเตอรี่ ในหมู่บ้านหนึ่งเป็นประจำทุกปี ผู้ใดที่จับได้สลากที่มีจุดดำบนแผ่นลอตเตอรี่จะถูกประชา ทัณฑ์ด้วยการกว้างก้อนหินให้ตาย ซึ่งเป็นประเพณีที่ยึดถือมาหลายปี และไม่มีใครคิดจะเลิก ประเพณีนี้ ผู้อ่านไม่รู้จักด้วละครใดเลย ยกเว้นแต่เรื่องความเป็นมาของประเพณีการจับ สลากลอดเตอรี่เท่านั้น

ในกรณีที่นักประพันธ์ต้องการจะเน้นตัวละคร นักประพันธ์มักจะไม่พูดถึงเหตุ การณ์ อื่นๆ มากนัก มุ่งแต่ให้ผู้ผ่านเห็นถึงบุคลิกภาพของตัวละครมากกว่า เช่นในเรื่อง "The Prison" ผู้อ่านจะรู้จักตัวละครเอก Tommy ว่ามีความเป็นมาอย่างไรจนถึงชีวิตในปัจจุบันของ เขา

4. การวิจารณ์ด้วละครทำได้หลายวิธี ดังนี้

 ก. ดูความสำคัญของบทบาทของตัวละครที่นักประพันธ์กำหนดให้ เช่นให้เป็น ดัวเอกหรือตัวประกอบ เป็นดัน

ข. ดูความเป็นเหมือนในชีวิตจริงมากน้อยอย่างไร

 ค. ดูวิธีการนำเสนอว่านักประพันธ์ใช้วิธีอย่างไรที่ทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครเขา (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้จากในส่วนที่เป็นทฤษฏี)

5. การศึกษาการพัฒนาของบุคลิกภาพของตัวละครในเรื่องสั้นมีประโยชน์ต่อ นักศึกษาหลายอย่าง เช่น เป็นแบบอย่างให้ดูว่าคนใดเป็นบุคคลที่เราคิดว่าควรเอาเป็นตัวอย่าง ที่ดี ที่น่ายกย่อง หรือคนที่ไม่ควรเอาเป็นตัวอย่าง ทำให้ผู้อ่านเข้าใจชีวิตมนุษย์มากขึ้น รู้จักที่ จะปรับตัวให้เข้ากับผู้อื่นได้ รู้จักที่จะให้อภัย หรือเปิดใจกว้างว่ามนุษย์ในสังคมนั้นมีชีวิตที่ แตกด่างกันไป ดังนั้น นิสัยมนุษย์จึงแตกต่างกัน จะให้ผู้อื่นนั้นเหมือนอย่างเราไม่ได้ การเข้าใจ ผู้อื่น การเปิดใจกว้างได้ จะทำให้มนุษย์อยู่ด้วยกันอย่างมีความสุขและอย่างสันติมากขึ้น

# <u>แนวตอบบทที่ 1</u> กิจกรรมการเรียนที่ 1

 หาดำตอบได้จากหนังสือประวัติศาสตร์สหรัฐอเมริกา1 โดย รศ. อรพินท์ ปานาล หน้า 76 – 96

2. ลัทธิ Puritan ทำให้คนอเมริกันมองดูคนผู้ซึ่งอยู่นอกลัทธิว่าสู้ตนไม่ได้ ไม่เคร่ง ศาสนาหรือยึดมั่นในคุณงามความดีเท่ากับพวกตน ทำให้ไม่ยอมรับบุคคลนอกลัทธิ การที่ลัทธิ นี้เสื่อมไปในที่สุด เพราะทำให้บุคคลกลุ่มหนึ่งมีอำนาจ บุคคลกลุ่มนั้นได้แก่พระ และอาจใช้ อำนาจในทางที่ผิด ประกอบกับความเจริญในหลาย ๆ ด้าน ทำให้ลัทธินี้ไม่เหมาะกับความ เปลี่ยนแปลงกับด้านต่าง ๆ ในสหรัฐอเมริกา จึงทำให้ลัทธินี้เสื่อมไปในที่สุด

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

 การสนทนาทั้งถู่สะท้อนให้เห็นว่าคนอเมริกันยึดมั่นในตาสนา แต่มุ่งมั่นที่จะไปถึง พระเจ้าได้มีการพูดกล่าวให้พระเจ้าคุ้มครองบุคคลที่ต้องการไปทำงาน

 การสนทนาทั้งผู้ให้เห็นว่าพวกเพียวริดันไม่ยอมรับบุคคลนอกศาสนา ซอบใช้ อำนาจกลั่นแกล้งบุคคลนอกลัทธิ เช่น ปู่ของ Young Goodman Brown ได้เผาค่ายอินเดียแดง และเฆียนผู้หญิงที่นับถือนิกาย Quaker เป็นตัน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

คำตอบอยู่ในหน้าแรก อนุเฉทสุดท้ายที่เปรียบ Faith เป็นนางฟ้าบนดิน คือ เป็น เสมือนคนดีที่มีอยู่ในโลกนี้

Sunset เป็นสัญลักษณ์ของบั้นปลายชีวิตหรือความหมดหวังในชีวิต หรือผู้ใกล้จะ ตาย ซึ่งในที่นี้หมายถึงชีวิต Brown ที่ตอนแรกดูสดใส แต่พอเขาเข้าไปในป่า และกลับออก ชีวิตเขาดูมืดมนไม่มีแสงสว่างในชีวิต เขาใช้ชีวิตด้วยความหวาดระแวงทุก ๆคน ชีวิตของเขา เหมือนคนถูกฝังทั้งเป็น เพราะเขาทำตัวเขาเอง เขาจึงไม่มีความสุข

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

Young Goodman Brown เป็นคนดี ถ้าดูจากพฤติกรรมที่เขาแสดงออก เช่น การ รู้จักตอบแทน Goody Cloyse ผู้ซึ่งเคยสอนศาสนาให้เขาด้วยการจูงนางเข้าป่าตามที่นาง ขอร้อง แต่เนื่องจากเขาเป็นคนที่ไม่มองอะไรเป็นกลางเขาจึงยอมรับไม่ได้กับการเปลี่ยน แปลง ของมนุษย์ดังที่เขาเห็นในความผัน เขาเป็นคนที่เดินตรงไม่รู้จักผ่อนหนักเบาหรือที่อังกฤษ

เรียกว่า extremist ไม่ยอมรับการเปลี่ยนแปลงของโลกและของคนที่เขารู้จัก เขาจึงมองโลกใน แง่ร้าย ไม่มีความไว้วางใจใคร แม้กระทั่งภรรยาของเขาเอง

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

- 1. One whose mind is narrow may see or judge things with narrow wind.
- 2. One who has narrow mind may see or judge things superficially.

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 6</u>

Hawthorne ใช้วิธีเรียกว่า Dramatic หรือ indirectly presentation ในการทำให้ผู้อ่าน รู้จัก Young Goodman Brown เช่น แทนที่ Hawthorne จะบอกตรงๆ ว่า Young Goodman Brown เป็นคนกลัวผีหรือวิญญาณ แต่กลับไปให้เห็นถึงความนึกคิดของเขาที่ว่า "There may be a devilish Indian behind everywhere." และยังมีหลาย ๆ ตอนซึ่งทำให้ผู้อ่านสังเกตจาก การกระทำและความคิดของเขา ให้ผู้อ่านพิจารณาเองว่าเขาเป็นคนเช่นไร เช่น จากการเห็น ผู้คนที่เขารู้จักในหมู่บ้าน Salem ในความฝันของเขา และตัดสินเอาเองว่าคนเหล่านั้นต้องเป็น อย่างที่เขาเห็นในความฝัน ทำให้ผู้อ่านต้องคิดเอาเองว่า เขาเป็นคนที่มองอะไรเพียงด้านเดียว หรือ มองโลกในแง่แคบ ๆ เป็นต้น

<u>หมายเหตุ</u> แนวตอบนี้เป็นเพียงตัวอย่าง นักศึกษาอาจจะตอบแตกต่างไปจากที่ให้ เป็นตัวอย่างนี้ได้ โดยดูจากตัวอย่างอื่นๆ ในเรื่อง และนำมาเป็นเหตุผลในการตอบคำถาม

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### **Possible Answers**

- 1. He was on the street of Salem village.
- 2. He was exchanging a parting kiss with his wife.
- 3. Faith was his wife.
- 4. He had been married for three months.
- 5. He had to enter the forest for doing something.
- 6. She asked him to cancel his duty until the next morning.
- 7. He reasoned that his duty had to be made between the night to the morning.
- 8. The old man happened to meet him.
- 9. He looked mysterious. He carried a stick that looked like a snake. He seemed

#### EN 355

to be a well experienced man and thus this could not make him nervous or excited when he had to confront with any attack .

- 10. He told Brown that he knew well Brown's grandfather who once punished an Indian woman and also sent an order to burn an Indian camp.
- 11. He said he had never heard this story before and he wondered why nobody told him about the story.
- 12. He also told Brown that priests and many people in the village secretly drank wine with him.
- 13. He said that what these people had done was not his personal matter. He would not care for what they had done. But he only hoped that Faith would stay away from this matter
- 14. Goody Cloyse came to see him.
- 15. She used to be Brown's teacher of catechism. She came to see Brown because she was going to attend a meeting in the forest. Since she was old, she could not walk fast. If Brown helped her by letting her hold his hands, she could attend the meeting on time.
- 16. Yes, he did.
- 17. He held her walking stick and let her hold the walking stick. He walked in front of he and she walked behind him.
- 18. He disappeared.
- 19. He thought why he had to help her who was going to do evil things .
- 20. He threw the walking stick on the ground. He let his old teaches walk alone without his help. He walked away and hid himself in the deep forest.
- 21. He heard the hoof tramps and the voices of the riders and he remembered whose voices they were.
- 22. They were people in Salem village.
- 23. They said they were going to attend the meeting and many people from remote areas also were joining this meeting.
- 24. He hoped not to hear nor see his wife among this group of people.

EN 355

- 25. He heard his wife's voice.
- 26. He felt terribly sad and shouted loudly.
- 27. He saw a group of people attending a ceremony.
- 28. Martha Carrier was the host of the ceremony.
- 29. She delivered a speech to welcome the attendants.
- 30. He saw Faith attending the ceremony.
- 31. He shouted loudly to tell his wife to look up to heaven.
- 32. He did not know because he found himself alone in the forest, no ceremony, nor other people not even his wife.
- 33. He fell asleep under a tree and he dreamt of seeing his wife and those people who were attending a ceremony.
- 34. He went back to the village.
- 35. Faith ran to greet him.
- 36. He stared at her and felt unsure about her.
- 37. He seemed not to trust anyone, even his wife. He thought that all people he knew or met would be insincere or dishonest and they would do evil things in secret places .

# 3. <u>แนวตอบบทที่ 2</u>

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u> หาคำดอบได้จาก Encyclopedia Britanica เล่ม 5

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u> อนุเฉทที่ 5

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u> อนุเฉทที่ 6

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

นักประพันธ์ใช้วิธี narrative หรือ directly ซึ่งเป็นวิธีที่บอกตรงๆ ว่าตัวละครเป็นอย่างไร เช่น ในอนุเฉท 1 ผู้อ่านทราบว่า Mr. Nilson เป็นใคร มีบ้านพักอยู่ที่ไหน เขากำลังทำอะไรใน ห้องนอนของเขา อนุเฉท 5 บรรยายเกี่ยวกับโรคประจำตัวของเขา และยังมีอีกหลายๆ ตอนที่ เกี่ยวกับ Mr. Nilson

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

1. No one likes to compare himself / herself with others.

2. It is usual for a person to look at and find faults with others, but he or she may not like to look at himself or herself.

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### Possible Answers

- 1. He was a well known businessman in the City (the financial and commercial section of London) whose residence was at Campden Hill.
- 2. He was in his dressing-room.
- 3. He opened the window.
- 4. He experienced a peculiar sweetish sensations in the back of his throat and a feeling of emptiness just under his first rib.
- 5. He noticed that a little tree in the Square gardens had come out in blossom and that the thermometer stood at sixty.
- 6. He felt that it was a perfect morning and he thought spring had come at last.
- 7. He took up an ivory-backed hand-glass and scrutinized his face.
- 8. He saw his firm, well-coloured cheeks with their neat brown moustaches and his round, well-opened clear grey eyes.
- 9. He was reassured by his good health.
- 10. He put his black frock coat and went downstairs.
- 11. He saw his morning paper.
- 12. No , he didn't.
- 13. He became aware of the queer feeling-a peculiar sweetish sensation in the back of his throat, a feeling of emptiness under his fifth rib and the freshair of the beginning of spring.
- 14. He walked to the Square Gardens.
- 15. He brought his morning paper with him.
- 16. It was eight o'clock.

406

- 17. He drew several deep breaths.
- 18. He did that in order to diminish the sensation-some sweetish liquor within him, together with a faint aching just above his heart.
- 19. No, but the feeling had increased.
- 20. A faint sweet lemony scent which emanated from the bushes budding in the sunshine might affect the increase of the feeling.
- 21. He saw a little tree.
- 22. It was covered with young blossoms, pink and white and white and little bright green leaves both round and spiky and this blossom and these leaves the sunlight glistened.
- 23. He smiled and thought the tree was so alive and pretty.
- 24. Yes, he did.
- 25. Yes, there was another one and he was Mr. Tandram.
- 26. He was Mr. Nilson's next door neighbor and also well known in the city.
- 27. No, they had never talked with each other.
- 28. He stopped smiling and looked furtively at Mr. Tandram.
- 29. Mr. Nilson murmured "fine morning" while Mr. Tandram answered "beautiful for the time of year".
- 30. He noticed that he and Mr. Tandram were alike Mr. Tandram was about Mr. Nilson's height with firm, well-coloured cheeks, neat brown moustaches, and round, well-opened clear grey eyes; he was wearing a black frock suit and he had his morning paper clasped behind him little quince tree.
- 31. He asked whether Mr. Tandram could give him the name of the tree.
- 32. He said he was about to ask Mr. Nilson.
- 33. He stepped towards the tree and so did Mr. Nilson, but Mr. Tandram was the first to see little label close to where the blackbird had been sitting and read it out "Japanese Quince".
- 34. He thought that Mr. Tandram looked a little foolish because the had seen himself.

- 35. He saw Mr. Nilson clasping his journal to his back as he was doing too.
- 36. They separated.
- 37. He had a choky feeling in his throat.
- 38. Mr. Tandram' sound of cough or sigh attracted Mr. Nilson's attention.
- 39. He saw Mr. Tandram also looking forth across the gardens at the little quince tree.
- 40. He was unaccountably upset and turned abruptly into the house and opened his morning paper to read.

# 4. <u>แหวตอบบทที่ 3</u>

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

เห็นด้วยเพราะ Maria เป็นผู้หญิงที่ไม่สวยดูคล้ายแม่มด เปรียบคล้าย Clay ที่เป็นดิน ไม่สวยงามแต่มีประโยชน์ต่อมนุษย์นำไปใช้เป็นประโยชน์ เช่นเดียวกับ Maria ที่ชีวิตของเธอ มีประโยชน์ต่อคนต่างๆ ที่ร่วมทำงานกับเธอ รวมทั้งบุคคลอื่นๆ อีกด้วย การตั้งชื่อ Clay จึง เหมาะสม

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

ชีวิต Maria อาจจะเป็นจริง และพบได้ในชีวิตจริง เราสามารถพบคนเป็นจำนวน มาก ที่หน้าตาขี้ริ้วขี้เหร่ไม่สะสวย แต่มีจิตใจดีงามเหมือนกับเป็นการทดแทนในสิ่งที่ดนไม่มี คือความงาม

Maria มีความสุขตามอัตภาพของเธอ เธอรู้จักตัวของเธอว่าเป็นใคร เธอเป็นผู้รู้จัก ใช้ชีวิตเป็น เช่น เธอทำความดีโดยไม่หวังผลตอบแทนจะเห็นได้จากหลายๆ ตอนในเรื่อง เช่น อยากเป็นคนกลางให้ Joe และ Alphy คืนดีกัน ทั้งๆ ที่เมื่อเธอพูดขึ้นมาแล้ว Joe ก็ทำ เหมือนโกรธเธอ เธอไปเยี่ยมครอบครัว Joe โดยแวะซื้อขนมไปฝากครอบครัว Joe ทั้งๆ ที่ เงินเดือนเธอไม่มากนัก เพราะเธอทำหน้าที่เป็น maid ใน Lamplight Laundry เธอใช้เวลา ว่างดูแลต้นไม้ ตอนกิ่ง และแบ่งปันให้กับผู้อื่นที่แวะมาเยี่ยมเยือนเธอ เธอเป็นผู้ที่รู้จักใช้ชีวิตให้ เป็นประโยชน์มีคุณค่ากับคนอื่น เธอจึงมีความสุขตามอัตภาพของเธอ

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

conflict ของ Maria คือการอยากมีครอบครัว แต่งงานเป็นหลักฐานเหมือนหญิง ทั่ว ๆไปแต่ conflict ของเธอไม่รุนแรงจนทำให้เธอต้องแก้ด้วยวิธีรุนแรงเช่นกัน ซึ่งจะเห็นได้ จากการที่เพื่อนร่วมงานล้อว่า เธอจะได้สวมแหวนหมั้น และการล้อเธอด้วยคำพูดนี้ Maria ได้รับการล้อมาเป็นเวลาหลายปีในวัน Hallow Eve ดังนั้นจากเรื่องเป็นเหตุการณ์ในวัน Hallow Eve เช่นกัน เธอก็ถูกล้ออีกแต่เธอก็ได้แต่ยิ้มอาย ๆ และพูดกับเพื่อน ๆ ของเธอว่า เธอไม่ต้องการให้ใครมาสู่ขอหรือสวมหมั้นเช่นกัน แต่เมื่อเธออยู่ที่บ้าน Joe และถูกขยั้นขยอ ให้ร้องเพลงเธอก็ร้องเพลงด้วยการข้ามเนื้อร้องที่เกี่ยวกับหญิงผู้หนึ่ง ที่ปรารถนามีชายมาขอ ความรัก ซึ่งในชีวิตจริงของ Maria ไม่เป็นเช่นนั้น การข้ามเนื้อร้องไปก็เหมือนกับเป็นการแก้ conflict ของเธอ ซึ่งคงไม่อยากให้ผู้ที่ได้ยินเธอร้องเพลงเกิดความสมเพชในตัวเธอก็ได้

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

การที่ให้ Maria เป็นแจทอลิก ทำงานร่วมกับโปรแต่สแตนท์ ก็เพื่อพิสูจน์ให้เห็นว่า ถ้าคนเราไม่เอาเรื่องศาสนามาแบ่งแยกในหมู่พวกเราเอง หรืออย่าคิดว่าศาสนาหนึ่งดีกว่า ศาสนาหนึ่ง เราดูกันที่บุคคลว่าเขาเป็นคนดี เราก็จะอยู่ร่วมกันได้โดยไม่ต้องทะเลาะเบาะแว้ง กัน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

Joyce ใช้วิธีเรียกว่า Combinative คือเป็นการผสมผสานระหว่างวิธี dramatic หรือ indirectly กับ narrative หรือ directly เช่นเวลาที่ Joyce ต้องการจะบอกว่า Maria มีรูปร่าง หน้าตาเป็นอย่างไร เขาจะบอกอย่างตรง ๆ เช่น

Maria was very, very small person indeed but she had a very long nose ...... ทำให้ผู้อ่านทราบทันทีว่า Maria ดูคล้ายแม่มด แต่เรื่องนิสัยใจคอ Maria Joyce กลับไม่ได้บอกเราตรงๆ ให้ผู้อ่านคิดเอาเองว่า Maria เป็นคนเช่นไร เช่น แทนที่จะบอก ผู้อ่านดรงๆ ว่า Maria ทำงานเรียบร้อย ก็ไม่ได้บอก แต่ให้ดูจากการตัดขนม barmbrack ว่า มองดูไกลนึกว่าไม่ได้ตัด แต่ถ้าเข้าไปใกล้ๆ จึงเห็นว่าถูกตัดเป็นชิ้นๆ เอาไว้ และยังมีหลายๆ ตอน ในเรื่อง ให้นักศึกษาลองหาดูต่อด้วยตนเอง

<u>กิจกรรมการเรียนที่ 6</u> นักศึกษาเขียนส่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### Possible Answers

- 1. She was a maid at Lamplight Laundry.
- 2. She was in the kitchen and she was arranging a table for a tea party on Hallow Eve.
- 3. She was a very small woman with a long nose and a long chin. She always talked nicely and politely to everyone and this was why she was sent for when her working friends guarreled and she could stop them.
- 4. She was called a peace-maker.
- 5. She would go to visit Joe's family.
- 6. He was the one whom Maria used to nurse at Lamplight Laundry.
- 7. She was a Catholic.
- 8. They were mostly Protestants.
- 9. She thought that they were nice people, a little quiet and serious, but still very nice people to live with.
- 10. She did not like the tracts on the wall.
- 11. She bought cakes and candies.
- 12. She thought of how she could make Joe and Alphy become friends as they used to be. At present both did not speak to each other.
- 13. She found that she had left the cakes she had bought for Joe on the train.
- 14. He opened and poured some stout for her.
- 15. He was angry and said that he would have God strike him dead rather than speak to Alphy.
- 16. She apologized and stopped talking about Alphy.
- 17. She was asked to sing a song.
- 18. Yes, she did.
- 19. She missed singing two stanzas.
- 20. He was very much moved; his eyes filled with tears and he said there would be no time like the old time and no music he liked as his old Balfe

EN 355

# 5. <u>แนวตอบบทที่ 4</u> <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

 นักประพันธ์ชาวอังกฤษมี Joseph Conrad และ James Joyce นักประพันธ์ ชาวอเมริกันมี William Faulkner J.D. Salinger และ Conrad Aiken

2. การใช้เทคนิคแบบ Stream of Consciousness ดีที่ทำให้การสร้างตัวละครของ นักประพันธ์ให้เป็นไปอย่างธรรมชาติมากที่สุด เพราะในชีวิตจริงของมนุษย์เรา มักจะมี หลาย ๆ เรื่องอยู่ในความคิดของดนอาจเป็นความคิดที่ไม่เป็นลำดับ และไม่จำเป็นต้อง ต่อเนื่องกัน เดี๋ยวคิดเรื่องนั้นเดี๋ยวคิดเรื่องนี้ เหมือนกับน้ำในลำธารจะไหลไปไม่มีที่สิ้นสุด แต่จะสะดุดการไหลหรือไหลช้าถ้าไปเจอกับอะไรที่มากั้นสายน้ำ ความคิดของมนุษย์ก็เช่นกัน คิดไปเรื่อยไม่มีที่สิ้นสุด ดังนั้นเทคนิคแบบ Stream of Consciousness เหมือนกับพาผู้อ่าน ใปสู่ความคิดของตัวละคร ทำให้ผู้อ่านรู้ว่าเขาคิดอะไร คิดถึงคนอื่นอย่างไรจึงทำให้รู้จักดัว ละครที่อยู่ในห้วงความคิดและคนอื่น ๆ ได้ดีกว่า การนำเสนอตัวละครด้วยวิธีแบบ narrative หรือ dramatic แต่เทคนิคนี้มีข้อเสียที่ทำให้ผู้อ่านอาจเกิดความสับสนกับความคิดที่ไม่เป็น ลำดับของตัวละคร จนบางครั้งจะมองข้ามจุดประสงค์ของนักประพันธ์ที่ใช้เทคนิคนี้ไป

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เหตุผลที่นักประพันธ์ให้ชื่อเรื่องนี้ว่า "The New Dress" หรือแปลเป็นภาษาไทยว่า " กระโปรงชุดใหม่ " ทั้ง ๆ ที่จากเรื่องตัวเอกของเรื่องไม่ได้มีกระโปรงชุดใหม่ตามชื่อ ทั้งนี้ก็ เพราะต้องการให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงในชีวิตไปสู่ชีวิตใหม่ของตัวละครเอก ที่รู้จักตนเองว่า เป็นใคร และจะปรับปรุงตนเองให้ดีขึ้น ด้วยการเป็นแม่ที่ดีของลูกและภรรยาที่ดีของสามีใน อนาคตต่อไป

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

Mabel ควรได้รับการยกย่องเพราะเธอสามารถเข้าใจดนเองในที่สุดว่าเธอเป็นใครมา จากไหนมีฐานะตระกูลอย่างไร ทำไมเธอจึงสนใจกับคนรอบข้างที่มองเธออย่างดูถูก เธอควร จะหยุดความเพ้อฝัน เพราะเธอก็อายุมากแล้ว เวลาที่จะประกอบคุณงามความดีก็มีน้อยลง เธอควรจะเริ่มต้นเสียที เธอจึงตั้งใจปรับปรุงแก้ไขตนเอง เพื่อเป็นภรรยาที่ดีของสามี และแม่ที่ ดีของลูกในอนาคตต่อไป เธอจึงควรได้รับการยกย่อง

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

Mabel เป็นบุคคลที่มักจะทำตามผู้อื่นโดยที่ไม่คิดว่า ตนเองมีฐานะที่จะทำอย่างเขา ได้หรือไม่ เป็นบุคคลที่ไม่มีความมั่นใจในตัวเอง ไม่เคยพอใจในตนเองและในสิ่งที่ตนมี ชอบ เพ้อฝันอยากเป็นนั่นเป็นนี่ เช่น เพ้อฝันที่แต่งงานหนุ่มรูปงามรวยทรัพย์ เป็นคนมีปมด้อย ตั้งแต่เด็ก แต่ไม่เคยคิดที่จะทำอะไรให้ชีวิตตนเองดีขึ้น ดูตัวอย่างหลาย ๆ ตอน เช่น ตอนเธอ ใส่ชุดกระโปรงไปงาน์ที่บ้าน Mrs. Dalloway เธอคิดว่ามันเหมาะกับตัวเธอ แต่พอไปถึงบ้าน เจ้าภาพ เธอกลับไม่มั่นใจ ไม่กล้ามองตนเองในกระจกที่ห้องรับแขก เวลาที่เธอยืนอยู่ ท่ามกลางแขกในงาน เธอก็คิดว่าคนอื่น ๆ จะพากันเยาะเยียถากถางหรือสมเพชเธอ แต่เธอก็ เป็นคนที่ชอบอ่านหนังสือ เช่นตอนเด็ก ๆ เวลาที่เธอนอนไม่หลับ เธอจะลุกขึ้นอำนบทกวีของ Shakespeare

(หมายเหตุ นี่เป็นเพียงตัวอย่างที่ยกมาให้ดู ยังมีอีกหลาย ๆ ตอนในเรื่องที่ทำให้ผู้อ่านรู้จัก ลักษณะนิสัยของ Mabel) หญิงอย่าง Mabel พบได้ในชีวิตจริง หญิงที่ไม่เป็นตัวของตัวเอง เห็นคนอื่นมีอะไร หรือเป็นอะไรก็อยากเป็นอย่างเขาบ้าง โดยที่ไม่ดูตัวเอง ไม่มีจุดมุ่งหมาย ของชีวิต ดีแต่เพ้อฝัน คนแบบนี้มีไม่ใช่น้อยในสังคมทุกวันนี้

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

ทำสั่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### Possible Answers

- 1. She felt that it was not right for her to wear such a dress.
- 2. She wore two dresses-inside was a long yellow silk dress covered by a cloak outside .
- 3. She thought that her suspicion of herself grew stronger.
- 4. She thought that these people might think how ugly her dress she was wearing was and they might look down upon her.
- 5. She recalled that when she received Mrs.Dalloway's invitation card, she thought about what dress she would wear to Mrs. Dalloway's tea-party. Since she had not much money, she thought why she had to spend much money just for a dress worn to the party. It would be better to be herself. She saw

the dress she was wearing in a catalog from her mother's time and she thought it was quite pretty. This was why she took it to be her own and she wore it to the tea-party.

6. Rose Shaw.

- 7. She said Mabel's dress was very charming.
- 8. She thought that Rose Shaw's admiration was insincere.
- 9. She thought they were beautiful flies: butterflies, dragonflies while she herself was an ordinary fly. She felt jealous of them.
- 10. Robert Haydon.
- 11. No, she thought he was lying to her.
- 12. Miss Milan.
- 13. She thought that Miss Milan was sincere to her and she felt she had full love for Miss Milan.
- 14. Charles Burt.
- 15. She was hurt. She thought that Charles Burt was a man who had no sympathy toward anyone. He was such a man who was fond of makin fun or hurting others.
- 16. She asked whether Mable could tell her if Elmthorpe was ever let for August and September.
- 17. She was furious to be treated like a house agent or a messenger boy.
- 18. She recalled the time she felt happy on Easter Day when she was a little girl.
- 19. She found that she was satisfied with every thing around her but she was not happy at the present time because she was not satisfied with anything around her. She also discovered that she had never been a good mother to her children, nor a good wife to her husband. Finally she felt ashamed of herself.
- 20. She planned to go to the London Library to read books written by clergymen or go to listen to some people's stories whose lives might be worse than her.
- 21. She intended to leave and thus she said to Mrs. Dalloway that she had to go home.

EN 355

- 22. She said it was still too early to go home.
- 23. She said she enjoyed herself enormously in the tea-party.
- 24. She told herself that she was also lying to Mr. Dalloway because she did not feel happy at all while she was at the tea-party.

# 6. <u>แนวตอบบทที่ 5</u>

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

"The Grave" หรือแปลว่าหลุมฝังศพ แห่งสุดท้ายที่ทุกคนต้องไปนอน ตาม ความคิดของศาสนาที่ไม่มีการเผาคนตาย ซึ่งเป็นสถานที่ที่คนส่วนใหญ่ไม่อยากไป แต่ก็หนี ไม่พ้น การตาย ตายได้หลายแบบ ตายด้วยโรคภัยไข้เจ็บ หรือตายเนื่องจากความแก่เฒ่าชรา ตรงข้ามความตายคือการเกิด ดังนั้นวัฏจักรของชีวิตคือการเกิด แก่ เจ็บ ตาย แต่ความตายที่ เกิดจากการกระทำของมนุษย์ เช่น สัตว์ที่ถูกมนุษย์ยิงตาย หรือ มนุษย์ฆ่ามนุษย์ด้วยกันเอง ดังนั้นสิ่งที่น่ากลัวในสังคมมากที่สุดคือมนุษย์เอง เพราะว่ามนุษย์เองมักจะทำให้ความตาย เกิดขึ้นเสมอ ๆ ดังนั้น "The Grave" จึงเสมือนใช้เป็นสัญลักษณ์ว่า นี่คือสถานที่ที่ทุกคนด้องไป นอนกันทุกคน หลีกเลี่ยงไม่ได้ เหมือนกับจะบอกว่าที่ใดมีมนุษย์ที่นั่นต้องมีความตายเกิดขึ้น

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เนื้อเรื่อง "The Grave" สามารถเกิดได้ในทุกสังคม ที่มนุษย์ยังมีการล่าสัตว์อยู่หรือ กินเนื้อสัตว์เป็นอาหาร เช่น การจับปลา ที่บ่อยครั้งชาวประมงจับปลาที่มีไข่อยู่เต็มท้อง หรือ พวกนิยมกินสัตว์ป่า อาจจะไปยิงสัตว์ที่กำลังตั้งท้องแก่ พวกเขาลืมไปว่าสัตว์ทุกตัวก็รักชีวิต และลูกของมัน แต่มันเองเลือกเกิดไม่ได้ต้องถูกมนุษย์ล่าไปเป็นอาหาร

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

ทำส่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

ทำส่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### Possible Answers

- 1. The grandfather had been dead for more than thirty years.
- 2. She first moved him to Louisiana and then to Texas where she set up a small cemetery in one corner of her first farm.
- 3. The cemetery became larger since it contained about twenty graves after the grandmother's connections came form Kentucky to settle down on her farm.
- 4. Part of her land where the cemetery was located was sold.
- 5. She moved them to the new public cemetery where the grandfather was also buried.
- 6. They found the graves.
- 7. Miranda found a silver dove while Paul also found a gold ring.
- 8. They exchanged things with each other.
- They spent their life as country children. They often went out hunting animals
   rabbits and birds.
- 10. Yes, they did.
- 11. He shot a rabbit which was going to give birth to its babies.
- 12. He stripped the skin until he saw a scarlet bag in which lay a bundle of tiny rabbits.
- 13. She was very surprised and excited.
- 14. She touched them carefully.
- 15. Blood ran over them.
- 16. She began to tremble without knowing why.
- 17. He asked her to keep what had happened today as a secret.
- 18. He buried them in their mother's body, wrapped the skin around her, carried her to a clump of sage bushes and hid her away.
- 19. No, she had never told anyone.

- 20. She passed a market street in a strange city of a strange country. She saw an Indian vendor holding her tray of dyed sugar sweets in the shape of all kinds of small creatures birds, baby chicks, baby rabbits, lambs, baby pigs with vanilla smell.
- 21. She recalled the day when she went out with her brother, the smell in the graves and her brother turning the silver dove over and over in his hands.

# <u>แนวตอบบทที่ 6</u> กิจกรรมการเรียนที่ 1

I'm almost collapsed

I'm so busy.

get drunk.

I was so embarrassed.

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

นักประพันธ์ตั้งชื่อเรื่องนี้ว่า "The Last Tea" เพราะว่าเป็นซามื้อสุดท้ายที่หนุ่มสาวคู่ นี้มาพบกัน รับประทานน้ำซาด้วยกัน และทั้งคู่ได้รู้ว่าต่างฝ่ายต่างคิดกับดนเองอย่างไร ที่จริง ทั้งคู่ต่างพอใจซึ่งกันและกัน แต่วางท่าวางมาดว่าต่างฝ่ายต่างไม่สนใจกัน ต่างฝ่ายต่างมีคนที่ สนใจและหมายปอง แต่จริง ๆ ต่างก็สนใจกันและกัน เห็นได้จากหญิงสาวพร่ำบอกให้ชาย หนุ่มโทรไปหาเธอ และซายหนุ่มก็รับปากว่าจะโทรไป

# กิจกรรมการเรียนที่ 3

หนุ่มสาวไทยสมัยใหม่บางคู่ อาจจะทำอย่างหนุ่มสาวคู่นี้ ที่มีการนัดออกไปรับ ประทานอาหารหรือไปเที่ยวด้วยกัน เพื่อศึกษานิสัยใจคอซึ่งกันและกัน ก่อนที่จะตกลง แต่งงานกัน บางคู่เมื่อศึกษานิสัยซึ่งกันและกันและเห็นว่าเข้ากันไม่ได้ ก็เลิกล้างกันไปเอง แต่ ถ้าถูกอัชยาศัยกัน ก้อาจจะถึงขั้นตกลงใจแต่งงานกันได้

# กิจกรรมการเรียนที่ 4

ทำสั่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### Possible Answers

- 1. Forty minutes.
- 2. She ordered a cup of tea.
- 3. She said she also had just arrived, a few minutes ahead of him.
- 4. He told her what he had done in the previous night.
- 5. He talked about Carol McCall.
- 6. Yes, she did because she and Carol went to the same public school but Carol was much older than her.
- He was very impressed by her good looks.
- 8. No, she didn't.
- She said she went out dancing with Wally Dillon, another one of her boyfriends, who was crazy with her. He kept telling her that she had beautiful eyes and she was embarrassed.
- 10. She asked him whether he called her the previous night while she was out with Wally.
- 11. He answered that he did not call her.
- 12. She wondered who called her. She told him that she first thought that it might be the boy who kept calling her. But since the boy told her he did not call her, she was sure now who the man who did call her was.
- 13. Carol.
- 14. He knew Carol could drink alcohol.
- 15. She disapproved of seeing any girl who was intoxicated with alcohol.
- 16. He said he, in fact, did not like tea and the tea-rooms and the old women in them always made him nervous.
- 17. She said many boys were willing to take her to tea and she herself felt sorry with him who went out to drink alcohol with people without knowing who they really were.
- 18. He told her not to worry about him.

- 19. She said she knew that it was not her business to deal with his personal matter but since she and he were friends, she did not like to see him waste his time by staying up all night and feeling terrible the next day.
- 20. She said she had to leave too.
- 21. She asked him when both would see each other again.
- 22. He promised her that he would call her though he was very busy.
- 23. She kept telling him not to forget to call her.
- 24. They said good-bye to each other.

# 8. <u>แนวตอบบทที่ 7</u>

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

นักประพันธ์ตั้งชื่อเรื่องว่า "I Spy" ก็เพราะว่าตัวละครเอกเกิดไปรู้ความลับของพ่อ เขาได้พบว่าทั้งตัวเขาและพ่อต่างก็มีความลับ เขามีความลับ แอบลงไปห้องใต้ดินเพื่อแอบสูบ บุหรี่ ส่วนพ่อของเขาก็มีความลับ พ่อหลอกแม่จะไป Norwich แต่พ่อไม่ได้ไป เขาแอบเห็นพ่อ ออกไปกับชายแปลกหน้า 2 คน ในยามวิกาล นี่คือสิ่งที่เขาแอบเห็นโดยไม่ได้ตั้งใจ

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

ทำสั่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

ถ้าหากข้าพเจ้าถูกส่อดังตัวละครเอกในเรื่องนี้ ข้าพเจ้าจะไม่ทำอย่างเขา เพราะการ สูบบุหรี่ไม่ใช่สิ่งที่ดีเป็นอันตรายต่อสุขภาพของตนเองและผู้ที่อยู่ใกล้ รวมทั้งเป็นสิ่งเสพติด อีก ทั้งเป็นการสิ้นเปลืองเงินทองด้วย

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

การบรรยายฉากหลายตอนที่บอกให้รู้ว่า เรื่องนี้เกิดในตอนสงคราม เช่นตอน บรรยายเกี่ยวกับแสงไพ่ที่ส่องหาข้าศึก

### <u>กิจกรรมการเรียนที่ 5</u>

ทำส่งอาจารย์ผู้สอน

## <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### **Possible Answers**

- 1. He secretly went down to his father's tobacco shop.
- 2. He was twelve years old.
- 3. The story occurred during the First Would War (1914-1918) and we are able to know from the writer's description about a searchlight seeking enemy airships.
- 4. It was located near the sea.
- 5. He wanted to steal some cigarettes and tried smoking.
- 6. Because his friends at the country School mocked him as he had never smoked a cigarette.
- 7. He realized that he was going to do a wrong thing.
- 8. He comforted himself by thinking that he did such a wrong thing because he did not love his father who seemed unreal to him, a wraith, pale, thin, indefinite, to his mother.
- 9. He thought that his mother was friendly to everyone except Germans and she was kind and loved him very much.
- 10. His father told his mother that he would go to Norwich.
- 11. He was very frightened.
- 12. He saw his father enter his tobacco shop with two unknown men and go out with them afterward. He did not go to Norwich as he told his mother. He wondered who the strangers were and why his father had to go with them.
- 13. He said his little business was good but his wife would sell it out of the or neighbors would be wrecking it.
- 14. He felt close to his father. He thought he and his father were similar doing things in the dark which nobody knew. He told himself he loved his father.

# <u>แนวตอบบทที่ 8</u> <u>กิจกรรมการเรียนที่ 1</u>

นักประพันธ์ตั้งชื่อเรื่องว่า "The Prison" ก็เพราะว่า ตัวเอกของเรื่องคิดว่าชีวิตของ เขาในปัจจุบันไม่แตกต่างไปจากชีวิตในคุก เหมือนถูกจองจำไปไหนไม่ได้ เพราะเขาต้อง ทำงานเฝ้าร้านขนมของเขาตั้งแต่เชาใปจนถึงค่ำ ไม่มีเวลาไปไหน ยกเว้นไปดูภาพยนตร์ใน เวลาค่ำ หลังจากที่ปิดร้านแล้ว แม้จะเป็นงานที่ไม่หนักแต่ก็เป็นงานที่จำเจ น่าเบื่อ

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 2</u>

เขาคิดว่าการที่เขามีชีวิตอย่างในปัจจุบัน เพราะว่าการดำเนินชีวิตที่ผิดพลาดของ เขาตอนเป็นวัยรุ่น ทำให้ผู้ใหญ่ต้องจับเขาแต่งงานกับ Rosa เพื่อให้เขากลับตัวเป็นคนดี ตั้ง หลักฐานได้ เขาเช็งกับชีวิตที่จำเจมาก แต่เขาก็ไม่รู้ว่าจะไปทำมาหากินอะไร

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 3</u>

ทำสั่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>กิจกรรมการเรียนที่ 4</u>

ทำสั่งอาจารย์ผู้สอน

# <u>การประเมินผลท้ายบท</u>

#### **Possible Answers**

- 1. He is twenty-nine years old.
- 2. He was very bored.
- 3. He had a candy store on Prince Street.
- 4. He often thought of himself before he married Rosa.
- 5. Tony.
- 6. He lived in a very crowded and poor area.
- 7. He quit his vocational school where he would be trained to be a shoe-maker.
- 8. He joined other boys who spent most of life in the cellar clubs and this led them to the hold-up of a liquor store.

EN 355

- 9. His father forced him to marry Rosa Agnello.
- 10. He opened a candy store for him.

- 11. It was on Prince Street.
- 12. He had to work from eight o'clock until to almost midnight. He would take a nap in the afternoon upstairs. His shop would be closed every Tuesday and he went at night alone to the movies.
- 13. His wife screamed and said it was gambling and his father-in-law broke it into pieces by a plumber's hammer.
- 14. A ten-year-old girl.
- 15. She stole two bars of chocolate.
- 16. He wanted to throw her out until she admitted her guilt.
- 17. No.
- 18. He planned to warn the girl not to steal his candy many times. He wanted to tell her how her future life would be if she did not stop her stealing. But he never did as he planned.
- 19. The girl was found stealing candies by Rosa.
- 20. He slapped Rosa's mouth and told her that he let the girl take the candies.
- 21. The girl's mother.
- 22. She gave her mother a piece of candy.
- 23. She mocked her face, grabbed her arms and made her follow her.

#### 10. แนวตอบการประเมินผลหลังการเรียน

 เรื่องสั้นประเภทเน้นการพัฒนาบุคลิกภาพของตัวละคร คือเรื่องสั้นที่นัก ประพันธ์เขียนขึ้นเพื่อชี้ถึงปัญหาของดัวละครใดดัวละครหนึ่งในเรื่องนั้นๆ นักประพันธ์มักจะ ทำให้ผู้อ่านเห็นถึงการพัฒนาบุคลิกภาพของตัวละครผู้นั้นดั้งแต่เริ่มต้น เช่น มีปฏิกิริยาต่อสิ่ง ที่อยู่รอบข้างย่างไร ตัวละครมีปัญหาหรือความขัดแย้งอะไร อะไรเป็นสาเหตุของปัญหาหรือ ความขัดแย้ง ตัวละครมีวิธีแก้ปัญหาหรือความขัดแย้งของเขาอย่างไร แก้สำเร็จหรือลัมเหลว และมีอะไรเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้นกับตัวละครหรือไม่

เทคนิคที่นักประพันธ์ทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครมีดังนี้

ก. การแนะนำแบบตรงๆ (directly หรือ narrative) คือการแนะนำตัวละครแบบ ตรงๆ เช่น บอกชื่อ อายุ รูปร่าง หน้าดา เช่น Tommy ในเรื่อง "The Prison "  ข. แบบอ้อม (indirectly หรือ dramatic) เป็นวิธีที่นักประพันธ์ให้ผู้อ่าน พิจารณาจากสิ่งต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับตัวละคร เช่น คำพูด การกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งบ่อย ๆ มา ประกอบการพิจารณาว่าตัวละครเป็นเช่นใด เช่น Young Goodman Brown ฮอทอร์นไม่ได้ บอกตรง ๆ ว่าเขาเป็นเช่นใด แต่ให้ผู้อ่านพิจารณาจากความคิดการปฏิบัติของเขา จึงทำให้ ผู้อ่านทราบว่าเขาเป็นบุคคลที่มองโลกแคบ ไม่เปิดใจกว้าง เป็นต้น

ค. แบบผสม (combinative) คือการเอา 2 ประเภทแรกมาผสมกัน เช่น Maria
 ในเรื่อง "Clay" นักประพันธ์จะบอกตรงๆ ว่า Maria เป็นคนร่างเล็ก ทำอะไรด้วยความประณีต
 แต่ไม่ได้บอกตรงๆ ว่า Maria ดูคล้ายแม่มด แต่กลับบรรยายว่า Maria has a long nose and
 a long chin. When she laughs her nose almost met her chin. การบรรยายนี้ทำให้ผู้อ่าน
 นึกภาพออกว่า Maria มีหน้าตาคล้ายแม่มด (นี่เป็นเพียงตัวอย่างหนึ่งที่ยกมาให้ดู)

ง. Stream of Consciousness เป็นวิธีที่มักจะชี้ถึงสภาพจิตใจตัวละครว่า กำลังคิดหรือปฏิกิริยาต่อสิ่งรอบข้างอย่างไร เช่น Mabel Waring ในเรื่อง "The New Dress"

3. (คำตอบอาจจะหลากหลาย) ด้วอย่าง – ข้าพเจ้าจะนำประโยชน์ของการเรียน เรื่องสั้นประเภทเน้นการพัฒนาบุคลิกภาพของตัวละครมาใช้กับชีวิตประจำวัน หรือในการ ทำงานได้ การเรียนเรื่องสั้นประเภทนี้ ทำให้ข้าพเจ้าเปิดใจกว้างว่า มนุษย์ก็ไม่แตกต่างไปจาก ตัวละครด่าง ๆ ที่นักประพันธ์ได้สร้างขึ้น ย่อมมีนิสัยหลากหลายแตกต่างกันไป ข้าพเจ้าจึง อาจจะพบคนประเภทต่าง ๆ เหล่านี้ได้ การพยายามเข้าใจมนุษย์ด้วยกันจะช่วยให้สังคมมี ความสงบมากขึ้น

4. (คำดอบอาจจะแตกต่างกันไปแล้วแต่เหตุผลของแต่ละคน) ตัวอย่างที่นำมาตอบ เช่น ผู้เรียนอาจจะตอบว่า ข้าพเจ้าซอบเรื่อง "Clay" มากที่สุด เพราะ เป็นตัวอย่างของหญิงที่ หน้าตาขี้เหร่แต่มีจิตใจงดงาม นางเป็นตัวอย่างของหญิงที่รู้จักตนเองว่าเป็นใคร ใช้ชีวิดในทาง ที่ถูกที่ควร สิ่งที่น่ายกย่องคือนางทำอะไรไม่ได้หวังผลตอบแทน แต่นางจะมีความสุขที่ได้ทำ ประโยชน์หรือทำความดีให้ผู้อื่น เช่น นางจะถูกส่งไปเจรจาเกลี้ยกล่อมเวลาเพื่อนร่วมงาน ทะเลาะกัน หรือตอนที่นางตั้งใจจะสมานรอยร้าวของคนที่นางเคยเลี้ยงมาให้มีความรักกัน เหมือนเดิม คือ Joe กับ Alphy และเมื่อนางได้เริ่มพูดขึ้น Joe ก็แสดงอารมณ์โกรช แทนที่ Maria จะรู้สึกโกรช Joe ทั้ง ๆ ที่เชอมีแต่ความหวังดีต่อเขา นางกลับรู้สึกเสียใจที่ทำให้ Joe โกรช จึงนับได้ว่านางมุ่งแต่ทำความดี ไม่ว่านางจะได้รับผลตอบแทนหรือไม่ การได้อ่านเรื่อง สั้นของตัวอย่างคนดีนั้น ทำให้ข้าพเจ้ามีกำลังใจ และอยากเป็นอย่างตัวละครในเรื่องนี้ที่แม้ว่า

EN 355

จะมีหน้าตาที่หน้าเกลียด แต่เขากลับไม่ทำอะไรที่น่าเกลียดดังใบหน้าของเขา ดังนั้น "Clay" จึงเป็นเรื่องสั้นที่ข้าพเจ้าชอบมากที่สุด

# แนวตัวอย่างข้อสอบสำหรับ short story of character ตัวอย่างข้อสอบชุดที่ 1

- 1. How did the writer present Maria in "Clay"? What did Maria look like and what was her behavior? Give full details to support your answer.
- 2. Who was Mr. Nilson in "The Japanese Quince"? How did the writer use Japanese quince to represent Mr. Nilson' life? Do you agree with the writer's title of this story?
- 3. What conflict did Mabel in "The New Dress? Have" How did her conflict affect her while she was in the tea party at Mrs. Dalloway's house? What happened to her at the end of the story?
- 4. What happened one day while Miranda, in "The Grave", and her brother went outside playing? How did the incident on that day affect her life? Do you think she is a good girl? Fully discuss.
- 5. Of the two characters, Young Goodman Brown and Tommy Catelli in "The Prison", which seems to be more life-like? Which do you like better? Why?
- 6. What did Charlie Stowe in "I Spy" find one night while he was in his father's tobacco shop? What did he want to do in the shop? Could he do as he wanted? Why did he change his attitudes towards his father at the end?
- 7. The conversation between the young girl and the young man in "The Last Tea" at the coffee shop reflected both of their behaviors. What were their behaviors? Why did the writer name her story "The Last Team"?

# ตัวอย่างข้อสอบชุดที่ 2

- 1. Of the two characters, Maria in "Clay" and Mabel Waring in " The New Dress," which one seems to be more life-like? Why? Discuss in detail.
- 2. What is the theme or main idea of "Young Goodman Brown"? Do you like the way he behaved? If you were him, would you do as he did in this story?
- 3. What technique did the writer use to present Miranda in "The Grave"? How do you know her? Describe her behavior and give examples to support your answer.
- 4. What happened to Mr. Nilson in "The Japanese Quince" one morning? Was the flower called Japanese quince used as a symbol? Did it represent Mr. Nilson's life? If so, how and in what way? Discuss in detail.
- 5. What did Charlie Stowe in "I Spy" discover in one night while he went down to his father's cigarette shop? What did he want to do in the shop? Could he do as he intended? How did his discovery change his feelings towards his father? Answer fully.
- 6. Where did the girl in "The Last Tea" wait for her boyfriend and what did she do before her boyfriend arrived? There are any parts in the story showing where both seemed to be interested in each other but tried to hide their real feelings. Give examples from the story to show their interest towards each other. Also give reasons why the writer called her story "The Last Tea"?
- 7. Do you think Tommy Catelli in "The Prison" is a good man? Why did he try to help the girl who stole things from his shop? Was he right or wrong for doing that? Is what he did at the end to protect the girl from being charged with theft by his wife right? If you were him, would you have done as he did? Answer fully.

# แนวคำตอบสำหรับข้อสอบของ short story of character <u>แนวคำตอบภาษาไทย</u> ข้อสอบชุดที่ <u>1</u>

 ในเรื่อง "Clay" ผู้ประพันธ์ใช้ 2 วิธี ในการแนะนำให้เรารู้จักกับตัวเอก วิธีแรกใช้ directly บอกโดยตรง ใช้บอกลักษณะรูปร่าง หน้าดาของ Maria วิธีที่ 2 ไม่บอกโดยตรง คือ indirectly ใช้บอกนิสัยใจคอของ Maria สองวิธีรวมกันเรียกว่า combinative

มีหน้าตาคล้ายแม่มด ดูได้จากที่เธอมีจมูกยาว คางยาว เวลาที่เธอยิ้ม Maria ปลายจมูกกับปล่ายคางของเธอเกือบจรดกัน เธอมีรูปร่างเล็กผิดปกติ ตัวเล็กมาก หน้าตาไม่สวย แต่เธอแต่งตัวสะอาดเรียบร้อย สังเกตจากเธอชอบส่องกระจก ชอบพินิจ พิจารณารูปร่างของตัวเอง ทำงานเรียบร้อยสะอาดสะอ้าน เช่น ภาชนะในห้องครัวเธอ ทำความสะอาตดีจนสามารถเอาภาชนะทองเหลืองมาส่องดูหน้าได้เลย และเธอยังทำงาน ปราณีตที่สุดดูจากการที่เธอตัดขนม Barmbrack เธอตัดได้ปราณีตจริง ๆ ถึงขนาดถ้า มองไกล ๆ จะไม่รู้เลยว่าขนมได้ถูกตัดแล้ว ต้องเดินเข้ามาใกล้ ๆ ถึงจะรู้ว่าขนมได้ถูกตัด ี้เป็นซิ้น ๆ แล้ว Maria เป็นคนที่มีนิสัยดี ความประพฤติเรียบร้อยไม่มีเรื่องราวกับใคร ้ถึงแม้ว่าบางครั้งเพื่อนอาจจะพูดไม่ดีกับเธอ เช่นเพื่อนร่วมงานของเธอคนหนึ่งชอบล้อเธอ เสมอว่ามาเรียจะต้องได้สวมแหวนหมั้นอีกแล้วปีนี้ ทั้ง ๆ ที่ก็รู้อยู่แก่ใจรู้แล้วว่ามันเป็นไป ้ไม่ได้ แต่ก็ยังเอามาพูดให้มาเรียเสียความรู้สึก แต่มาเรียก็ได้แต่ยิ้มแต่ก็แฝงด้วยความ ผิดหวัง เพราะมาเรียอยากให้เป็นเช่นนั้น แต่ก็ยังไม่มีใครมาขอความรักจากมาเรียสักที มาเรียเป็นคนพูดเพราะอ่อนหวาน เป็นคนที่รู้จักพูด เวลาที่เพื่อน ๆ ทะเลาะกัน มาเรียก็ จะเข้าไปไกล่เกลี่ยให้ทุกคนดีกัน พยายามพูดโน้มน้าวให้ทั้งสองฝ่ายเลิกทะเลาะกัน เพื่อน ร่วมงานทุกคนรักมาเรียมาก เพรุาะเธอเป็นคนที่โอบอ้อมอารี เอื้อเพื้อเผื่อแผ่ เธอชอบ ปลูกดันไม้หลาย ๆ ชนิด เวลาที่ใครมาเยี่ยมเธอก็จะแบ่งต้นไม่ให้กับคนโน้นบ้าง คนนี้บ้าง ้มาเรียพอใจในชีวิตความเป็นอยู่ของเธอถึงแม้ว่าหน้าตาเธอจะไม่สวยเหมือนคนอื่นๆ แต่ เธอก็ประกอบแต่คุณงามความดี ไม่ทะเยอทะยาน ไม่เหมือนกับคนทั่ว ๆ ไป ดังนั้น ชีวิต ของมาเรียจึงมีความสุข ใคร ๆ ก็รักเธอและตั้งฉายาให้มาเรียว่า เป็นทูตสัมพันธไมตรี เวลาที่เพื่อนร่วมงานแตกร้าวกัน เธอก็จะเป็นผู้สมานรอยร้าวนั้น มาเรียเป็นคนที่มีเมตตา กรุณา เธอเคยเลี้ยงโจกับแอลฟี่ตอนเด็ก ๆ จนโจบอกว่ามาเรียเป็นแม่จริงๆ ของเขา ้เป็นแม่ที่เลี้ยงดูเขามาเธอเป็นคนใจดีรักเด็กดูจากที่เธอไปเยี่ยมโจที่บ้าน เธอก็จะซื้อขนม

ไปผ่ากทุกคน และยังเล่น กมส์กับเด็ก ๆ ร้องเพลงให้ทุกคนฟัง แม้ว่าในเนื้อร้องนั้นจะมี บางตอนที่เป็นไปไม่ได้ในชีวิตของเธอ แต่เธอก็ร้องข้ามตอนนั้นไป เธอยอมรับได้ใน conflict ของเธอและเธอไม่คิดอะไรมาก เธอไม่ยอมให้ conflict ของเธอมามีอิทธิพล เปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตของเธอ เธอยอมรับสภาพความเป็นจริงได้ ซึ่งคนแบบมาเรียนี้เป็น คนที่น่าสรรเสริญมาก คือพอใจในสิ่งที่ตนมี ไม่ฝืนความจริงจากการที่เธอยอมรับความ จริงจึงทำให้ชีวิตของเธอมีแต่ความสุข คือเธอมีความสุขตามอัตภาพที่เธอเป็นอยู่ ไม่ หลอกตัวเอง และเธอก็ดำเนินชีวิตเสมอตันเสมอปลายไม่เปลี่ยนแปลง

2. Mr. Nilson ในเรื่อง "The Japanese Quince" นั้นเป็นนักธุรกิจที่มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จัก ในวงธุรกิจกว้างขวาง เขาตื่นขึ้นมาในตอนเช้า เมื่อมองไปนอกหน้าต่างเขาพบกับความ สวยงามของต้น Japanese Quince ซึ่งกำลังออกตอกในตอนเช้าที่สดใส ดังนั้นเขาจึง ลงมาเดินเล่นข้างล่างเพื่อชมธรรมชาติ เขามีลักษณะสูงใหญ่ นัยน์ตาสึเทาที่บ่งบอกถึง สุขภาพที่ดี แต่มีปัญหาเรื่องเขาถูกควบคุมให้รักษาสุขภาพ โดยหมอของภรรยาของเขา เกรงว่าจะเป็นโรคหัวใจ ขณะที่เขาลงมาเดินเล่นในสวน เขาพบว่าเขาไม่ได้ชื่นชมมันแต่ เพียงลำพัง มีเพื่อนบ้านของเขา Mr. Tandram ซึ่งก็เป็นนักธุรกิจเช่นเดียวกับเขาก็ลงมา ด้วย เพื่อนบ้านของเขาเมื่อพินิจดูแล้วจะเห็นได้ว่ามีลักษณะคล้าย ๆ กับเขา มีรูปร่าง ความสูง นัยน์ตาที่คล้ายกันกับเขา และรู้สึกว่าเขาก็ชมดอก Japanese Quince เหมือนกับเขา Mr. Nilson รู้สึกอึดอัดถึงความไม่เป็นส่วนตัว เขาคุยได้สักพักเขาขอตัว กลับเข้าบ้าน Mr. Nilson ด้นพบว่าเมื่อเขาพบเพื่อนบ้านเขารู้สึกหงุดหงิดในความ คล้ายคลึงกัน

การใช้ Japanese Quince เพื่อเป็นการแสดงให้เห็นลักษณะของการเริ่มต้น ใหม่ในจุดที่ว่า Mr. Nilson พบกับคนที่มีลักษณะคล้ายกับตัวเอง เพื่อนบ้านสะท้อน ลักษณะของเขาออกมา ทำให้เขารู้จักและพบตัวเองว่าเป็นคนอย่างไร

เห็นด้วยว่าการที่นักเขียนได้บอกถึงการรู้จักตัวเองมากขึ้น เพราะคนเราใน ปัจจุบันพบว่าไม่ค่อยจะยอมรับตัวเองว่าผิด คิดว่าตัวเองถูกเสมอไป การที่มีบุคคลซึ่ง สามารถสะท้อนลักษณะนิสัยของเราออกมานั้น เมื่อไม่เป็นที่ยอมรับของเรา เราสามารถ ย้อนถามตัวเองว่า แม้แต่ตัวเราเองยังยอมรับสภาพนี้ไม่ได้ แล้วคนอื่นจะยอมรับลักษณะ ของเราได้ไหม ซี่ไห้เห็นว่าเราสามารถมีแนวโน้มที่จะเปลี่ยนแปลงบุคลิกภาพ เพื่อให้เป็น ที่ยอมรับในสังคมได้ การยอมรับความเป็นตัวของตัวเองนั้น ลักษณะนิสัยไม่ดี เมื่อได้รับ

การเปลี่ยนแปลงจะทำให้เราเข้ากับคนอื่น ๆ ในสังคมได้ ทำให้มีความสุข เราไม่สามารถ อยู่ตามลำพังในสังคมได้ การเปลี่ยนแปลงตัวเองเท่ากับการให้ชีวิตใหม่กับตัวเอง

คือเธอเป็นคนที่ไม่เคยพอใจในสิ่งที่เธอมี เธอพยายาม ของ Mabel 3. Conflict ดะเกียกตะกายเพื่อนจะหาในสิ่งที่เธอไม่สามารถจะหามาได้ ดิดทำอะไรเกินกำลัง ้ความสามารถ เกินฐานะของตัวเอง ทะเยอทะยานอยากจะดังในสังคม อยากให้คนมอง เธอว่าเป็นคนที่มีรสนิยมสูง เธอพยายามทุกสิ่งทุกอย่างที่จะทำให้เธอสวยที่สุดในงาน เช่น เธอบอกว่าเธอจะใส่ชุดของแม่สมัยแม่ยังสาวไปในงาน และเธอคิดว่าชุดนั้นเป็นชุดที่ สวยเหมาะสมกับเธอที่สุด เมื่อมาถึงในงานเธอกลับทนไม่ได้ที่ Rose Shaw ชมเธอว่าสวย เธอรู้ว่านางไม่ได้ชมจากใจจริง ต่อมา Robert Haydon ก็ชมเธอว่าสวยอีก แต่เธอก็คิด ้ว่าทั้งสองไม่ได้ชมเธอจากใจจริง คงจะชมเพื่อจะเยาะเย้ยมากกว่าที่จะชมจริงๆ พอมาถึง Miss Milan เธอก็บอกตรง ๆ เลยว่ากระโปรงของ Mabel ยาวไปหน่อยนะ แต่ถ้าสั้น กว่านี้ก็คงจะดูดี Mabel เห็น Milan พูดตรง ๆ ก็เลยคิดว่า Milan จริงใจและเธอก็เลยรัก Milan มากกว่าใคร พอมาถึง Charles Burt เขาก็บอกว่าวันนี้ Mabei ใส่ชุดใหม่มาใน มาก นางถึงกับบอกว่า งาน ซึ่งการพูดเช่นนี้มันเป็นการทำลายจิตใจของMabel Charles Burt ไม่มีหัวใจ ส่วนนาง Holman ก็เห็น Mabel เป็นเหมือนกับคนใช้ในบ้าน หรือยังไงไม่ทราบ นางถามโน่นถามนี่ตลอดเวลา Mabel ต้องมาคอยตอบนางเสมอ เช่น ็นางถามเรื่องห้องน้ำ เรื่องน้ำร้อน ข้างบน การคุยเช่นนี้ทำให้ Mabel คิดว่านางไม่มี ้ความสำคัญในงานนี้เลย นางเจอคนมากมายซึ่งล้วนแต่ป่ากกับใจไม่ตรงกันทุกคนเสแสรัง นางจึงคิดไปถึงเรื่องในอดีต คิดถึงปมด้อยของตัวเองที่ไม่สามารถทำให้ตัวเองเหมือนคน อื่นได้ ในที่สุดนางก็คิดได้ นางคิดว่าตลอดชีวิตการแต่งงานของนางไม่เคยเป็นแม่ที่ดี ของลูกเลย ไม่เคยเป็นภรรยาที่ดีของสามี ตอนนี้นางก็อายุ 40 ปี แล้วทำไมนางจะต้อง มาคิดกับเรื่องแต่งตัวสวย ๆ งาม ๆ เพียงเพื่อจะให้เป็นที่ยอมรับของสังคมเท่านั้น พอ นางคิดได้ก็รู้สึกละอายใจมาก และบอกว่าพรุ่งนี้จะไปหาหนังสือมาอ่าน บางที่นางอาจจะ เป็นคนใหม่ก็ได้ อาจจะเป็น sister ก็ได้ ดังนั้น นางจึงลุกขึ้นและลาเจ้าของงานกลับ บ้านและนางก็บอกกับเจ้าบ้านว่างานสนุกมาก ซึ่งนางก็โกหกตัวเอง

Mabel เป็นผู้ที่น่ายกย่องมาก เพราะนางมีจิตสำนึกได้ว่าการกระทำของนาง นั้นเป็นสิ่งที่ไม่ดีไม่เหมาะกับนาง ซึ่งนางก็มีอายุมากแล้ว ไม่ควรที่จะมัวไปหลงอยู่กับรูป งาม ฟุ้งเฟ้ออะไรนางควรจะทำหน้าที่ของตัวเองให้ดีที่สุดก็คือ เป็นแม่ที่ดีของลูกเป็น ภรรยาที่ดีของสามี ซึ่งนางคิดได้อย่างนี้น่าชมเชยมาก ถ้านางคิดได้อย่างนี้ตั้งแต่แรกก็จะ ดีมากเพราะนางจะได้มีเวลามากในการที่จะทำตัวให้เป็นประโยชน์กับครอบครัว ถึง กระนั้นนางคิดได้ตอนนี้มันก็ยังไม่สายเกินไป จากเรื่องของ Mabel ทำให้ลิดถึงสุภาษิดได้ คือ "ไม่มีคำว่าสายสำหรับการกลับตัวกลับใจเป็นคนดี"

4. วันหนึ่ง Miranda ได้เข้าไปเล่นในป่ากับพี่ชายของเธอ คือ Paul แล้วเขาก็ได้ไปเล่นที่ สุสานของบรรพบุรุษเขาตามประสาเด็ก ๆ เขาเข้าไปเล่นในหลุมฝังศพของย่าเขาโดยไม่ กลัวอะไรเลย Miranda พบนกเงิน ส่วน Paul พบแหวน ทั้งสองคนจึงเปลี่ยนสิ่งของที่ เจอกันโดย Miranda เอาแหวน ส่วน Paul เอานกเงิน แล้วทั้งสองพี่น้องก็ได้ออกล่า สัตว์ไปเรื่อย ๆ ตามประสาเด็กในชนบท เพื่อที่จะได้เอาไปทำเป็นอาหาร หรืออาจจะเอา ขนสัตว์ไปทำเสื้อให้ตุ๊กตาก็ได้ จน 2 พี่น้องเจอกระด่ายตัวหนึ่งซึ่ง Paul เป็นคนยิงตาย แล้ว Paul ก็ถลกหนังกระต่าย เพื่อที่จะให้ Miranda ทำเป็นเสื้อผ้าตุ๊กตา แต่สิ่งที่ Paul และ Miranda เห็นทั้ง 2 ก็ต้องตกใจเพราะเมื่อ Paul ผ่าท้องกระด่ายออกมาแล้ว ปรากฏว่าได้มีลูกกระต่ายอยู่หลายตัวซึ่งกำลังจะเกิดแต่แม่กระต่ายต้องมาดายเสียก่อน Miranda ก็เกิดความสงสาร เธอก็เหมือนผู้หญิงทั่วไป มีสัญชาดิญาณของความเป็นแม่ Miranda จึงไม่เอาขนกระต่ายทำเสื้อตุ๊กตา แล้ว Paul ก็เอาลูกกระด่ายฝังรวมไว้กับแม่ และสั่ง Miranda ห้ามบอกใครถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในวันนี้

จากเหตุการณ์วันนั้นเป็นต้นมา แม้กระทั่งผ่านไป 20 ปีแล้ว แต่ Miranda ก็ ยังจำภาพนั้นได้ติดตา แล้วเธอไม่เคยบอกใครเลยเช่นกัน ทำให้เธอไม่สบายใจตลอดมา เพราะถ้าหากคิดไปแล้วก็เหมือน Miranda กับ Paul ได้ทำลายชีวิตน้อยซึ่งกำลังจะลืมตา ออกมาดูโลก และเมื่อ Miranda เห็นคนขายขนมแบกขนมเป็นรูปสัตว์ต่าง ๆ เช่น กระด่าย นก หมู เธอไม่สบายใจอย่างยิ่ง Miranda มีความรู้สึกว่าเธอได้เห็นหน้าของ Paul ซึ่งเป็นพี่ชาย ได้ลอยอยู่แถว ๆ ขนมุสัตว์เหล่านั้น เหมือนกับภาพหลอนที่ติดตา เธอตลอดไป

จากในเรื่องถึงแม้ว่า Miranda อาจจะดูท่าทางคล้ายผู้ชาย และได้ทำสิ่งที่ไม่ ดีทั้งหลายในตอนเด็ก ๆ ก็ไม่ใช่ว่าเธอจะเป็นคนเลว เพราะตอนเด็ก ๆ ที่เธอได้ทำสิ่งที่ไม่ ดีลงไปนั้นเป็นเพราะความไร้เดียงสาของเด็กทั่ว ๆ ไป แต่ถึงแม้ว่าเธอจะดูทะโมนเหมือน ผู้ชายแต่เมื่อเธอเห็นลูกกระต่าย ด้วยความเป็นผู้หญิงทำให้เธอเปลี่ยนความคิดที่จะได้ขน สัตว์ทันที ก็แสดงว่าเธอก็ยังเป็นคนดีอยู่ และก็เชื่อว่าเด็ก ๆ ทุกคนก็น่าจะทำสิ่งที่ไม่ดี ลงไปตามความไร้เดียงสาของเด็กเหมือน Miranda กับ Paul ในเรื่องนี้ด้วย

5. Tommy จะมีในชีวิตจริงมากกว่า เพราะคนที่เคยผิดพลาดกับชีวิตของตัวเองมาก่อน แต่ พอมาเห็นคนอื่นที่กำลังจะทำผิดพลาดเหมือนกับตัวเองเขาก็ยังมีจิตสำนึกที่ไม่อยากให้คน อื่นทำผิดพลาดเหมือนเขา ก็เหมือนกับ Tommy ที่**ใช้ชีวิตในต**อนวัยรุ่นไม่ถูกทางทำดัว ไม่ดี ทำตัวเยี่ยงโจร พอเจอเด็กที่กำลังจะทำผิดเหมือนกับเขาเขาก็ไม่อยากให้เป็น เช่นนั้น พยายามจะช่วยเด็กทุกวิถีทาง พยายามจะปกป้องเด็กเพื่อไม่ให้เด็กมีประวัติเสีย ้ที่จะติดตัวไปตลอดชีวิตและจะเป็นปมด้วยแก่เด็กซึ่งหลงผิด ส่วน Young Goodman Brown คิดว่าคงมีจำนวนน้อยมากที่เชื่องมงายแม้กระทั่งความฝันถึงกับเอามาปฏิบัติใน ้ความเป็นจริง Brown เป็นคนที่งมงายมากมายจนเกินไปจนไม่อาจคิดได้ว่ายังมีคนอย่าง ้อยู่ในโลกนี้อีกด้วยหรือ ดูจากความฝันของเขา เขาใด้เจอชายแก่และชายแก่ก็ Brown เป็นคนโหดร้ายทารุณเฆียนดีหญิงที่นับถือ เล่าเรื่องปู่ให้ฟัง บอกว่าปู่ของ Brown Quaker และบอกว่าพ่อของ Brown ได้เผาหมู่บ้านของอินเดียนแดง เขาเล่าให้ฟังเช่นนี้ Brown ก็เชื่อ เชื่อทุกอย่างที่เขาพูด Brown เชื่อคนง่ายจนใครคิดจะจูงไปไหนก็ได้สม กับชื่อของเขาที่ชื่อ Young Goodman Brown เขาเป็นคนที่ไม่มีเหตุผล ประสบการณ์ ้น้อยรู้น้อยคิดน้อย แด่เขาก็เป็นคนที่มีความกตัญญูกับ Goody Cloyse ซึ่งเป็นครูสอน หลักธรรมของเขา นางได้ขอความช่วยเหลือให้ Brown ช่วยพยุงนางไปในที่ชุมนุมในป่า ก็ช่วยพาเดินไปได้สักพักหนึ่งแล้วเขาก็ไม่ช่วย เขาคิดว่านางจะไปชุมนุม ลึก Brown ประกอบพิธีกรรมอันชั่วร้ายทั้ง ๆ ที่เขาก็ยังพิสูจน์ข้อเท็จจริงอะไรไม่ได้ว่านางจะเป็นอย่าง ที่เขาคิดหรือไม่ Brown เป็นคนมองโลกในแง่เดียว มองโลกแคบมาก ไม่รู้จักแยกแยะ เป็นคนที่ติดยึดกับบางสิ่งบางอย่างที่เหนียวแน่นยากจะเปลี่ยนแปลง ถึงขนาดที่เขาดื่น ้จากความฝันแล้วก็ตามเขาก็ยังเชื่อมั่นในความฝันของเขา เชื่องมงายถอนตัวไม่ได้ เขา เอาความฝันของเขามาปฏิบัติในชีวิตจริง เช่น เขาไม่ยอมคบค้าสมาคมกับใครเลย เขา ้ คิดว่าทุกคนต้องประพฤติตัวเหมือนในความฝันของเขา เขาเป็นคนที่จริงจังจนเกินไป แม้กระทั่งเมื่อเขาตายไปแล้วก็ยังไม่มีใครจารึกคำอวยพรที่ดีให้กับเขาเลย ชีวิตของเขา จากที่เคยมีความสุขก็กลายมาเป็นไม่มีความสุขจนถึงวันที่เขาตายจากโลกนี้ไป

ดิฉันชอบ Tommy มากกว่า เพราะว่าการกระทำของเขาเป็นสิ่งที่ดี น่า สรรเสริญที่เขาไม่พยายามฉุดคนอื่นให้มีพฤติกรรมที่ไม่ดีเยี่ยงโจรอย่างเขา พยายามให้ คนอื่นมีอนาคตที่สดใสกว่าตัวเอง ซึ่งจะได้ไม่ต้องมาใช้ชีวิตที่จำเจ ซ้ำซาก อย่างเขาที่ ด้องมาเฝ้าร้านขายของอยู่ทุกวันตั้งแต่เช้าจนเย็น ไม่ค่อยชอบ Brown เพราะว่าในชีวิต จริงจะมีหรือคนอย่าง Brown ที่เชื่องมงาย แม้กระทั่งความฝันของตัวเอง มิหนำซ้ำยัง

429

นำมาปฏิบัติในชีวิตจริงด้วยซึ่งมันไม่ถูกต้อง เขามองโลกแคบมากเกินไป มองโลกแต่ ฝ่ายดีไม่มองว่าทุกคนเป็นปุถุชนธรรมดาย่อมมีทั้งดีและชั่ว หวังในบางสิ่งบางอย่างมาก เกินไปพอเขาไม่ได้อย่างที่หวังเขาก็ทำใจไม่ได้ คือยอมรับไม่ได้ทั้ง ๆ ที่ก็ดื่นจากความฝัน แล้ว กลับตัดสินใจว่าทุกสิ่งทุกอย่างที่อยู่ในความฝันเป็นความจริง แล้วเขาก็ระแวงทุกคน ไม่ยอมคบค้าสมาคมกับใคร ในที่สุดชีวิตเขาก็ไม่มีความสุขจนถึงวันตายไปจากโลกนี้ก็ไม่ มีใครจารึกคำอวยพรที่ดีให้แก่เขาเลย

6. Charlie เป็นเด็กชายคนหนึ่งอายุ 12 ปี ที่บ้านขายบุหรี่ แต่จนป่านนี้แล้วเขาก็ยังสูบ บุหรี่ไม่เป็นเลย เขาถูกเพื่อนล้อเลียนเสมอว่าอะไรป่านนี้ยังสูบบุหรี่ไม่เป็นอีก เขารู้สึกอับ อายเพื่อนฝูงมาก มีคว่ามกดกดันมาก เขาจึงคิดที่จะแอบสูบบุหรี่ ดังนั้น เขาจึงรอ จนกว่าแม่ของเขานอนหลับและมีเสียงกรนก่อน เขาจึงแอบย่องลงมาข้างล่าง ขณะเดียวกันเขาก็เห็นแล่งไฟส่องหาข้าศึกส่องผ่านมาทางบ้านของเขา เขาลงบันไดมา ้อย่างระมัดระวังเพราะกล้ัวว่าแม่จะดื่น พอลงมาถึงเขาก็เอาบุหรี่ดาบใส่ปากเพื่อจะลองสูบ บุหรี่ แต่เขาเพิ่งนึกขึ้นได้ว่าลืมเอาไม้ขีดไฟมา ขณะนั้นเขาก็ได้ยินเสียงคนเดินมาตาม ฟุตบาท เขารีบหาที่ช่อนตัว เขาไปช่อนอยู่ที่ได้เกาน์เตอร์ ทันใดนั้นเขาก็ได้ยินเสียงเปิด ประตู เขาเห็นพ่อของเขากับชายแปลกหน้าสองคนเข้ามาในร้าน พ่อเชิญให้ชายแปลก หน้าสูบบุหรี่ แต่ทั้งสองปฏิเสธเพราะกำลังปฏิบัติหน้าที่อยู่ พ่อจึงขออนุญาตเอาบุหรี่ใส่ กระเป๋าสัก 2-3 มวน ดูเหมือนว่าพ่อจะถูกควบคุมตัวมา เขาแอบดูตามช่องรูเล็ก ๆ ที่ เดาน์เตอร์ เขาเห็นพ่อดูยกับชายแปลกหน้า 2 คน และบอกว่าจะไปเอาเสื้อโค้ทหน่อย แต่ 1 ใน 2 นั้นก็ดิดดามไปด้วยทั้ง ๆ ที่เสื้อโด้ทก็อยู่ใกล้นิดเตียว Charlie เห็นพ่อมอง ไปรอบ ๆ ห้องเก็บบูฟรี่ และพูดว่ามันเป็นกิจการที่ดีสำหรับคนที่รักมัน จากการที่ ได้แอบเห็นพฤติกรรมของพ่อทำให้เขามีความรู้สึกว่ารักพ่อของเขา ซึ่งเขาไม่ Charlie เลยรู้สึกมาก่อน เขาคิดว่าพ่อของเขาเหมือนเขามากที่แอบทำบางสิ่งบางอย่างที่ไม่อยาก ให้ใครรู้ ก็เหมือนกับที่เขาแอบมาสูบบุหรี่ในห้องเก็บของ ซึ่งก็เหมือนกับพ่อที่บอกกับแม่ ว่าจะไป Norwich แต่ก็ไม่ได้ไป

การที่เราได้แอบไปเห็นการกระทำของใครคนใดคนหนึ่ง ซึ่งเขาแอบทำไม่ อยากให้คนอื่นรู้ มันอาจจะเปลี่ยนแปลงแนวความคิดของเราที่มีต่อคนใดคนนั้นได้ เช่น Charlie เห็นการกระทำของพ่อที่เหมือนกับการกระทำของเขา ซึ่งต่างคนก็ต่างแอบทำ ไม่ให้คนอื่นรู้

EN 355

จากการที่ Charlie เห็นพฤติกรรมของพ่อของเขานั้นทำให้เขาเปลี่ยน

ความคิดที่มีต่อพ่อของเขาคือ เขารู้สึกรักพ่อของเขามากขึ้น จากที่ไม่เคยรู้สึกมาก่อน

7. การสนทนาระหว่าง the young girl และ the young man สะท้อนให้เห็นว่า เขาทั้ง สองคนไม่ชอบแสดงความรู้สึกที่แท้จริงของตนเองออกมาต่อหน้าคนที่ตนเองพอใจอย่าง เช่น การที่ฝ่ายชายจุยถึงผู้หญิงอีกจนหนึ่งให้ the young girl ฟังเพื่อที่จะดูการ แสดงออกของฝ่ายหญิงว่าเป็นเช่นไร เช่น เขาพูดว่าเขาไม่ค่อยว่าง ต้องโทรศัพท์ไปหา แล้วฝ่ายหญิงก็พูดขึ้นมาว่าเธอก็มีนัดกับ Wally เพื่อนชายอีกคนหนึ่งของเธอ Carol เหมือนกัน ฝ่ายซายก็ชมว่า Carol น่าจะไปแสดงภาพยนตร์เพราะว่าเธอสวย ฝ่ายหญิง ้ก็บอกว่า เธอรู้จักกับ Carol เพราะเคยอยู่โรงเรียนเดียวกัน แต่เธออยู่ชั้นสูงกว่าเพราะว่า Carol อายุเยอะกว่า และเธอก็ไม่เคยได้ยินใครชมว่า Carol เป็นคนสวย และเธอก็ถาม ้ฝ่ายชายว่า เมื่อคืนโทรมาหาเธอหรือเปล่า ในขณะที่เธอไม่อยู่ ฝ่ายชายปฏิเสธเขาบอก ว่าไม่ได้โทร เธอจึงบอกว่า แม่ของเธอได้บอกว่าคนที่โทรมาหาเธอนั้นได้พยายามโทรหา เธอตลอดทั้งคืน ฝ่ายชายจึงบอกว่าเขาโทรหา Carol เมื่อตอน 10 นาพิกา และรู้ว่าเธอ ้ดื่มเหล้า เธอจึงบอกเขาว่าเธอทนไม่ได้ที่เห็นเขาอยู่กับคนที่ไม่ดีพอสำหรับเขา เขาจึง ้บอกว่าเธอไม่จำเป็นที่จะต้องมาห่วงเขา และเขาถามเธอว่าเธอต้องการที่จะสั่งอะไรอีกมั้ย เพราะเขาไม่ต้องการที่จะนั่งดื่มน้ำซาอีก เธอจึงบอกว่ามีคนอื่นอีกเยอะที่ต้องการพาเธอ มาดื่มน้ำชา เขาก็บอกว่าเขาก็พาเธอมาแล้วนี่ เธอจึงบอกกับเขาว่าเขาจะไปทำธุระอะไร ้ก็ดามใจ เพราะเธอก็มีนัดเหมือนกัน แต่ก่อนจะกลับฝ่ายหญิงก็บอกให้เขาโทรไปหาเธอ อีกหลายครั้ง และเขาก็ดอบตกลงว่าจะโทรไปเช่นกัน

จะเห็นได้ว่า the young boy เป็นคนชอบเที่ยวกลางคืน ชอบคุยว่าเขามี ผู้หญิงมาชอบหลายคน

ส่วน the young girl ก็มีลักษณะเหมือนผู้หญิงทั่ว ๆ ไป ที่ไม่ชอบให้ฝ่าย ชายมาชมผู้หญิงอื่นด่อหน้า เธอจึงพยายามพูดถึงชายอื่น เพื่อให้เขาคิดว่าเธอไม่สนใจว่า เขาจะมีผู้หญิงอื่นอีก

ทั้งคู่ปกปิดความรู้สึกที่แท้จริง เพื่อจะลองใจว่าอีกฝ่ายคิตอย่างไร ทั้ง ๆ ที่ ต่างคนก็ด่างพอใจซึ่งกันและกัน

การที่นักเขียนใช้ชื่อ The Last Tea เพราะว่าเป็นการดื่มน้ำชาครั้งสุดท้าย ของทั้ง 2 คน ด่างคนด่างก็รู้ว่าใครรู้สึกอย่างไร ก่อนที่จะจากกันไป การกระทำเช่นนี้ใน บางครั้งอาจทำให้เราพลาดจากสิ่งที่ดี ๆ ก็ได้

### หรืออาจจะตอบว่า

้จากบทสนทนาระหว่าง Young girl กับ Young man บอกถึงนิสัยของทั้ง 2 ว่าทั้ง 2 คนนั้นต้องการจะลองใจกัน โดยมีการคุยโอ้อวดหรือคุยทับ หรือไม่ก็คุยเพื่อ บอกบางสิ่งบางอย่างเป็นนัย ๆ อย่างตอนที่ Young girl มารอชายหนุ่มถึง 45 นาที แต่กลับบอกว่าเธอเพิ่งจะมาถึง เพราะไม่อยากให้ฝ่ายชายรู้ว่าตัว Young คิด girl อย่างไร (ซอบชายหนุ่ม่อยากพบหน้า) การที่ชายหนุ่มบอกว่าเมื่อคืนเขาไปงานเด้นรำกับ McCall มา เป็นหญิงสาวที่สวยมาก ทำให้ Young girl เกิดความรู้สึกไม่พอใจที่ชาย หนุ่มกล่าวถึงคนอื่นแล้วยังชมผู้หญิงอื่นต่อหน้าเธออีก และ Young girl ก็บอกว่าเธอก็ ไปกับ Wally แล้ว Wally ยังชมเธอว่าดาสวยจนเธออาย (ซึ่งทำให้รู้ว่า Young girl ด้องการจะบอกว่าเซอไม่แคร์ เซอก็มีคนอื่นเหมือนกัน และเซอก็ถูกชมว่าสวยเหมือนกัน) และ Young girl บอกกับ Young man ว่าเธอรู้จัก McCall ด้วยหล่อนเป็นรุ่นพี่ของ เธอ อายุแก่กว่าเธอ (ต้องการบอกเป็นนัยว่า Young girl อายุอ่อนกว่าหรือเด็กกว่า) ซึ่งทั้ง 2 คนก็คุยทับกุ้น แต่เมื่อสุดท้ายที่ Young man บอกว่าจะโทรถึง McCall และ Young girl จะโทรถึง Wally เหมือนกัน แต่ว่า Young girl ก็ยังกำชับว่าให้ Young man โทรหาเธอด้วยและ Young man ก็ตกลงว่าจะโทรไปหาก่อนที่ทั้ง 2 จะแยกย้าย กันกลับไป (ทำให้รู้ว่า 2 คนนี้มีใจตรงกันคือ ชอบกัน แด่สิ่งที่แสดงออกมากลับดรงกัน ข้ามกับใจของตนเอง ซึ่งต่างฝ่ายต่างปกปิดความรู้สึกที่แท้จริงของตนว่ารัก แต่กลับ แสดงออกมาว่าไม่สนใจกัน)

ผู้เขียนให้ชื่อเรื่องนี้ว่า The Last Tea เพราะว่าอาจเป็นการเจอกันครั้ง สุดท้ายของคู่นี้ก็ได้ เนื่องจากต่างฝ่ายต่างแสดงความรู้สึกที่ไม่สนใจกัน แต่ใจจริงกลับ ชอบกัน แต่ไม่ยอมแสดงออกมา จึงอาจทำให้ทั้ง 2 ขาดโอกาสที่จะได้พบกันอีก จึงเป็น การมากินน้ำชาด้วยกันครั้งสุดท้ายของทั้ง 2 คน

### <u>ข้อสอบชุดที่ 2</u>

1. Maria และ Mabel Waring มีความเป็นเหมือนชีวิตจริงเหมือนกัน แต่ที่สามารถพบได้ บ่อยกว่าคงจะเป็นแบบ Maria

Maria เป็นผู้หญิงที่หน้าตาไม่สวย รูปร่างก็เล็กผิดปกติ เธอมีจมูกและคาง ที่ยาว เมื่อเวลาเธอยิ้มจมูกและคางเกือบติดกัน ทำให้ดูกล้ายแม่มดมาก แต่เธอมีจิตใจที่ ดีงาม มีความโอบอ้อมอารีย์และมีน้ำใจ เพื่อน ๆ ที่ทำงานทุกคนต่างก็รักและชอบนิสัย

งร้อมไวนกรุกมากกลุ่มอื่นเจ้ singM งก่อง ประโยขนั้นกก เพราะน้ำมาใช้ในการปั้นถ้วยชามได้ ดังนั้น คนไม่สวยแต่มีจิตใจดึงาม พยท์เก็บจะผวทหาใหลาดิหันๆ ก็เปรียบเหมือน Clay ซึ่งก็คือดินที่ไม่มีความสวยงาม แต่มี ้านหลิกขอก ๆ กานอีกทำถึกรามค ก่อยังสทพุกมหาลาดงอนอยังแกกคมใจกระเหม แก่ดื่อใดดี แต่เราควรมองให้ลึกเพราะอาจบีความโหดเหียม ใจร้ายแฝงอยู่ก็ได้ คนไม่สวยมักจะมี ดริษิมใรใก้กนไปก่ออิกิลิกลาดานหนิรกาะกราน กรายอนคนไม่ไบก่ออิลิกลกันหกรับรูนิที่นค นกันข่ายเก่าการคนก็หนึ่งห้างให้กิดหโนเห็ยงใจเริ่องใจเรื่องใจเรื่องใจคือเรื่องได้จะเป็นการการการการการการการการก ้ไปได้ ไหชีวิตจริงคนอย่าง Maria มือยู่มากมาย คนเราไม่ควรมองแค่รูปกาย คนไม่ ้านี้เริ่น เรือหวารไห้เรือนี้ไม้ไว้ไปไว้เก็บไว้จนบารทั่งด้วเองดายก็ไม่สามารถเอาเวิน ถึงแม้ว่าเวินจะไม่มากนัก แต่เธอก็ภูมิใจในการใช้เวินที่ด้วเองหามาได้ เธอเป็นคนที่รู้จัก Yohus Maia ให้การกำหน้าจานองเรอ เรอมีความพอโจโนการกำหานไม่ aneM เธอยู่วงะถอท ถึงกับประกาศว่าเธอจะให้ขอมทำงานแทนใคร เว้นแต่ถ้าเป็น Maria ได้ Maria ก็ไม่โกรธเพียงแค่ยิ้ม เธอเป็นคนที่เพื่อน ๆ รักมาก อย่างเช่นการที่ Ginger ด้อเรอการะได้สวมแหวนแต่งงานในปีนั้นน่ะ ซึ่งหัว ๆ ที่จริง ๆ แต้วไม่มีทางเป็นไป eizzi ที่ระกุกกรดังได้ รดใบกระดารหรือทระดวิทธารที่ได้รอกการที่ Lizzie ายารอยขายง vidia รลมการดูเบล็มหลุมไม่ sheM ะกรพม sheM อดีกรายของดู เรื่อ ฉือขนมไปฝากทุกครั้ง ซึ่ง Joe เองมักจะพูดเสมอว่าแม่คือคนที่ให้กำเนิด แต่ที่เป็นแม่ มักจะแบ่งดันไม้ให้พวกเขาเสมอ หรือแม้แต่การไปเยี่ยมครอบครัวของ Joe เรอก็มักจะ กิธราหนใหนร์เรรารถาสินิจราน เรื่อเป็นคุณรักดันไม้ เมื่อมีโครแระเรียนไปหาเรอกี าและเม่นได้ดัดไว้เรียบร้อยแล้วหรือแม้แต่ถ้วยชามกิสามารถจะนำมาส่องหน้าได้ และ เป็นระเบียบเรียบร้อยเห็นได้จากการที่เธอดัดขนมไว้ และถ้าไม่สังเกตจะไม่ทราบเลยว่า ที่เรียกเธอว่าเป็นพูดสัมพันธไมดรี (Peace maker) นอกจากที่เธอยัวเป็นคนที่ทำงาน เพื่อหร่วมงานทะเลาะกัน เธอจะเป็นคนที่เข้าไปไกล่เกลี่ยให้ทั้ง 2 ฝ่ายดื่นดีหลึกัน จนใดรๆ ของเธอมาก เธอเบ็นคนที่พูดจาไพเราะและเป็นคนที่พูดเป็น เห็นได้จากเนื้อไหร่ที่ดี

สำหรับ Mabel Waring เธอเป็นคนที่ไม่มีความพอใจในด้วเอง คนเรา ควรพอใจในด้วของเราเอง ว่ารวยหรือจนด้องรับสภาพให้ได้ Mabel เป็นผู้หญิงที่มีฐานะ ไหม่ แต่เธอไมมีเวินที่จะดัดชุด เธอจึงนำเสือผ้าของแม่เธอเมื่อสมัย 30 ปีมาใส่ เมื่อไป ไหม่ แต่เธอไมมีเวินที่จะดัดชุด เธอจึงนำเสือผ้าที่เธอใส่ เธอเจอ Rose Shaw ซึ่งแต่งด้า มี

EN 322

์ตามสมัย และชมว่าชุดของเธอสวย แต่ Mabel รู้ว่าเป็นกำพูดที่ไม่จริงใจ ทำให้เธอนึก ไปถึงตอนที่เธอเป็นเด็ก ไธอมักตื่นในตอนกลางคืนเพื่อลูกขึ้นมาอ่านหนังสือของกวีบาง คนเพื่อปลอบใจตัวเอง ในงานเธอได้พบกับ Mr. Haydon ซึ่งพูดจาสุภาพตามมารยาทแต่ เธอก็รู้ว่าเขาไม่จริงใจ จนุ่ธอพบกับ Miss Milan เธอรู้สึกรัก Miss Milan มากเพราะ เธอพูดจาตรงไปตรงมาแต่ไม่เป็นการทำลายน้ำใจ โดยบอกว่ากระโปรงถ้าสั้นกว่านี้ก็จะ สวยมาก Mabel มีความรู้สึกว่าทุกคนในงานเลี้ยงเหมือนแมลงแต่เป็นแมลงที่สวยงาม เช่น ผีเสื้อ ส่วนตัวเธอเป็นแมลงธรรมดา ๆ ที่พยายามคลานขึ้นมาบนจานรองถ้วย แล้ว เธอก็พบกับ Charles Burt ซึ่งตะโกนลั่นในงานว่า เธอใส่ชุดใหม่ เธอรู้สึกเสียใจและคิดว่า เป็นคนที่ชอปพูดจาเสียดแทงคนอื่นมาก และคนที่น่าเบื่ออีกคนคือ Miss Charles ซึ่งทำท่าเหมือน Mabel เป็นนายหน้าหาบ้านเข่าและเด็กรับใช้ ทำให้ Mabel Holman รู้สึกว่าเธอไม่มีค่าอะไรเลย ในที่สุดเธอก็คิดได้ว่าเธอเองมีอายุ 40 ปี ไม่ควรจะมาใส่ใจกับ เรื่องการแต่งตัวมากนัก ตุลอตเวลาที่ผ่านมาเธอไม่เคยทำตัวเป็นแม่ที่ดีของลูกและภรรยา ที่ดี ดังนั้นเธอจึงคิดได้ว่าพรุ่งนี้เธอจะไปห้องสมุดเพื่อหาหนังสืออ่าน หรืออาจจะไปโบสถ์ เพื่อฟังคนที่แย่กว่าเธอพูด เมื่อเธอคิดได้ดังนี้ เธอจึงตัดสินใจลา Mrs. Dalloway กลับ บ้าน เธอจึงกลายเป็น Mabel คนใหม่ที่พอใจในตัวเอง แต่ในความเป็นจริง คนที่เป็น ้อย่าง Mabel มีมากมาย คือไม่มีความพอในตัวเอง คนพวกนี้จะไม่มีวันยอมรับด้วเอง พวกเขาจะเป็นพวกที่จมไม่ลง พวกเขามีความอยากอยู่ตลอดเวลา ดังนั้น จึงต้องพยายาม ทำทุกวิถีทางเพื่อให้ได้สิ่งต้องการ ชีวิตของคนเหล่านี้จึงอยู่ในความทุกข์ ไม่เคยมี ความสุขสบายไปจนตลอดชีวิต

2. Theme ของเรื่องคือ ผู้เขียนจะชี้ให้เห็นว่า การที่เรามองโลกในแง่แคบนั้นมันไม่มีผลตี ต่อเรา ทำให้เราไม่มีความสุข อย่างเช่น Young Goodman Brown เขาเป็นคนที่อ่อน ต่อโลก เป็นคนที่เชื่อคนง่าย เอาประสบการณ์ของตนเองมาตัดสินว่าคนนี้ดีคนนี้เลว และคนที่มีประสบการณ์มามากอย่างเช่น The Old Man นั้นสามารถชักจูงคนอื่นได้ง่าย กว่าคนที่อ่อนต่อโลก การที่จะตัดสินว่าคนนี้เลวคนนี้ดีนั้น เราด้องมองเขาในหลาย ๆ ด้าน ไม่ใช่มองเขาในแง่เดียว แล้วตัดสินว่าคนนี้เป็นอย่างไรการที่จะอยู่ในสังคมได้อย่าง มีความสุขนั้นต้องเปิดใจให้กว้างมีเหตุผลเพียงพอ

Young Goodman Brown เป็นคนที่มีความกตัญญู เป็นคนดี เขาจะ มองว่าคนดีของเขานั้นต้องไปโบสถ์ ต้องไม่ทำผิดในเรื่องต่าง ๆ ที่มันไม่ดี การที่เขาเห็น ภรรยาของเขาไปชุมนุมในป่าตอนกลางคืนนั้น ซึ่งแท้จริงนั้นเป็นความฝัน แต่เขาก็ตัดสิน

ว่าคนพวกนี้ไม่ดี รวมทั้งภรรยาของเขาด้วย ผู้อ่อนโลกต่อประสบการณ์อย่าง Young Goodman Brown นั้นง่ายต่อการชักจูง การที่เขาเห็นครูสอนของเขาและพระที่สอน ศาสนาไปร่วมชุมนุมด้วยเขาก็หมดศรัทธา และทึกทักดัดสินว่าไม่ดี เขาจึงอยู่อย่างไม่มี ความสุข มีความระแวงในเรื่องต่าง ๆ แม้แต่ภรรยาของเขา

ถ้าข้าพเจ้าเป็น Young Goodman Brown ข้าพเจ้าจะมองโลกให้กว้างมี เหตุผล และจะพยายามคิดว่าคนเรานั้นไม่มีดีเต็ม 100 % หรอก ถ้าคิดว่าคนเราต้องดี พร้อมหมดไม่มีข้อต่างพร้อยนั้น ซึ่งหายากมากในสังคม เราต้องยอมรับในข้อบกพร่อง ของเขาบ้าง เราจึงจะอยู่ในสังคมได้อย่างมีความสุข

 ผู้เขียนใช้แบบตรงและแบบอ้อมในการแนะนำ Miranda ให้ผู้อ่านรู้จัก ทั้งสองวิธีนำมา ผสมผสานกันเรียกว่า combinative เช่น แบบตรงหรือภาษาอังกฤษเรียกว่า directly หรือ narrative เช่นบอกว่า Miranda เป็นเด็กผู้หญิงชุกชน ชอบตามพี่ชายที่ชื่อ Paul ไปในที่ดินที่เคยเป็นของย่ามาก่อนเพื่อเล่นหรือยิงนกยิงกระต่าย เวลาที่พี่ชายยิงอะไรได้ เธอก็มักจะอ้างว่าเธอเป็นคนยิงได้ก่อนเสมอ ทำให้พี่ชายเธอเบื่อหน่ายเธอในบางครั้ง

สำหรับนิสัยของเธอนั้นผู้เขียนได้ใช้วิธีเรียกว่า indirectly หรือ dramatic คือ ให้ผู้อ่านคิดเอาเองว่าเธอเป็นอย่างไร โดยตูจากคำพูดหรือความนึกคิดของเธอ เช่น ผู้เขียนไม่ได้บอกว่าเธอมีจิตใจที่อ่อนโยน มีนิสัยความรักของแม่ดังผู้หญิงทั่วไป เมื่อ Paul ยิงกระต่ายที่กำลังจะออกลูกตาย เธอสะเทือนใจมากและไม่เคยเล่าให้ใครฟัง แต่เป็น ถวามจำที่เธอไม่เคยลืมเลย ดังนั้น เมื่อเธอโตเป็นสาวและวันหนึ่งเธอเดินผ่านตลาด มี แม่ค้าแบกถาดขนมเป็นรูปสัตว์ตัวเล็ก ๆ ขาย ทำให้เธอคิดไปถึงวันที่เธอและ Paul ไป กันพบหลุมศพและยิงกระต่ายที่กำลังจะออกลูกตาย นี่แสดงให้เห็นว่าเธอเป็นคนมีเมตดา มีคุณธรรม เธอจึงสะเทือนใจและเสียใจในเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ผู้เขียนไม่ได้บอกผู้อ่าน โดยตรง แต่ให้ผู้อ่านคิดเอาเองโดยดูจากการกระทำ การแสดงออกของเธอ

4. ในเช้าวันนั้นซึ่งเป็นวันที่มีอากาศสดใส และเป็นวันเริ่มฤดูใบไม้ผลิ เขาเห็นดอกไม้ที่สวน หลังบ้านเขาออกดอกสวย เขาจึงลงไปที่สวนเพื่อสูดเอาอากาศที่บริสุทธิ์ เขายืนมองตัน Japanese quince ด้วยความสดชื่น เขาคิดว่าเขาคงเป็นคนเดียวที่กำลังดูต้นไม้อยู่ แต่ เขาก็ชะงักเมื่อเขาเห็น Mr.Tandram ซึ่งเป็นเพื่อนบ้านของเขาซึ่งก็กำลังดูต้น Japanese quince เหมือนกัน และเขาได้สังเกตว่า Mr. Tandram มีรูปร่างหน้าตาที่คล้ายเขามาก เขาจึงรู้สึกหงุดหงิดมาก สักครู่เขาก็เดินขึ้นบ้าน

Japanese quince เป็นสัญลักษณ์ของการเริ่มต้นของชีวิตใหม่ และการรู้จัก ดัวเอง Mr. Nilson นั้น เป็นนักชุรกิจที่ไม่ค่อยมีเวลา และไม่ค่อยได้พูดคุยกับใคร เมื่อ เขาได้ลงมาเจอ Mr. Tandram ซึ่งมีรูปร่างหน้าตาคล้ายเขาจึงรู้สึกหงุดหงิดและไม่ ยอมรับว่าตัวเองมีคนที่รูปร่างหน้าตาคล้ายเขา ซึ่งคนเรานั้นมักจะไม่ยอมรับในสิ่งที่เป็น ความจริง ไม่ว่าสิ่งนั้นจะไม่เป็นสิ่งที่ดีหรือไม่ดีก็ตาม ก็ไม่อยากให้ใครมาตำหนิ ไม่อยาก ให้ใครเหมือนและไม่อยากเหมือนใคร

5. Charlie Stowe เป็นเด็กชายอายุ 12 ปี เขาได้พบความลับของพ่อโดยบังเอิญ ขณะที่ เขาลงไปในร้านที่เก็บบุหรี่ เพื่อที่เขาจะลงไปแอบสูบบุหรี่ Charlie Stowe โดนเพื่อน ๆ ล้อว่าเขาอายุ 12 ปี แต่ยังไม่เคยสูบบุหรี่เลย ดังนั้น ในคึนวันหนึ่งเมื่อแม่เขาหลับไปแล้ว เขาก็ได้แอบย่องลงมาเพื่อจะสูบบุหรี่ เขากล้วแม่และพ่อจะรู้ แต่เขาไม่แคร้ว่าพ่อจะรู้ เพราะเขาคิดว่าพ่อไม่รักเขา พ่อไม่เคยแสดงออกว่ารักเขา พ่อเป็นคนเฉย ๆ ไม่ค่อยพูด ผิดกับแม่ที่แสดงออกว่ารักเขามาก แม่เป็นมิตรกับทุกคน ยกเว้นพวกเยอรมัน เมื่อ Charlie เจอบุหรี่ เขาก็นึกได้ว่าเขาไม่มีไม้ขีด ขณะเดียวกันก็มีเสียงคนไขกุญแจเข้ามา ในร้าน เขาแอบซ่อนตัวอยู่ คนที่เข้ามาคือพ่อและคนแปลกหน้า 2 คน Charlie จำได้ว่า พ่อบอกแม่ว่าจะไป Norwich แต่ทำไม่พ่อถึงอยู่ที่นี่ เขาได้ยินเสียงพ่อคุยกับชายแปลก หน้าที่ซึ่งดูท่าทางไม่เป็นมิตรนัก จากนั้นพ่อก็ออกจากร้านไปอีก Charlie มีความรู้สึกว่า พ่อและเขามีอะไรหลายอย่างที่เหมือนกัน และที่สำคัญพ่อกับเขาชอบทำอะไรที่เป็น ความลับ เป็นการแอบทำไม่ให้คนอื่นรู้ Charlie รู้สึกว่าเขารักพ่อและรู้ว่าพ่อก็รักเขามาก เช่นกัน ความคิดของ Charlie ที่ว่าพ่อไม่รักเขาได้หายไปจนหมด การค้นพบความลับของ พ่อโดยบังเอิญนี้ ทำให้ทัศนคติของเขาที่มีต่อพ่อเปลี่ยนไปจากเดิม เขาไม่เคยรักพ่อและ คิดว่าพ่อไม่รักเขาได้หายไปจนหมด เขามีความสูขมากที่รู้ว่าพ่อรักเขา และเขาก็รักพ่อ

6. The girl ใน "The Last Tea" นั่งรอชายหนุ่มในร้านน้ำซาแห่งหนึ่ง โดยก่อนที่ชาย หนุ่มจะมาเธอก็ได้สั่งน้ำชา และขนมมาทานเพื่อรอกอยเขาเป็นเวลาถึง 40 นาทีแล้ว แต่ เมื่อชายหนุ่มมาเธอก็บอกเขาว่า เธอเพิ่งจะมาเช่นกัน หนุ่มสาวทั้ง 2 คน ต่างก็มีความรู้สึก เช่นเดียวกัน แต่ชายหนุ่มในเรื่องเป็นผู้ชายที่ทำงานแล้ว เจ้าสำราญ ชอบเที่ยว และดื่ม เหล้า และภูมิใจมากที่จะดุยให้คนอื่นฟังว่าเขามีผู้หญิงมาชอบหลายคน ส่วนหญิงสาวก็มี ความรู้สึกสนใจในตัวซายหนุ่ม แต่เมื่อชายหนุ่มมาพบเธอและดุยถึงหญิงสาวอื่นอย่างชื่น ชมเธอก็มีความรู้สึกไม่พอใจ และดุยว่าเธอเองก็มีชายหนุ่มมาสนใจหลายคนเหมือนกัน

EN 355

แต่ทั้ง 2 คน ได้พยายามซ่อนความรู้สึกที่แท้จริงของตัวเองเอาไว้ ตัวอย่างเช่น การที่ หญิงสาวมารอชายหนุ่มเป็นเวลานานถึง 40 นาที แต่เมื่อเขามาเธอกลับบอกเขาว่า เธอ เพิ่งจะมาถึงเช่นกันและเมื่อทั้ง 2 นั่งคุยกัน ชายหนุ่มก็คุยถึงหญิงสาวอีกคนคือ McCall ้ว่าเป็นผู้หญิงที่ดูดี มีสง่าและเป็นคนสวย ซึ่งเขาได้แสดงออกว่าเขาชื่นชมในตัว McCall ีมาก ฝ่ายหญิงสาวก็บอกว่าเธอเคยเรียนโรงเรียนเดียวกันกับ McCall และ McCall ก็มี อายุมากกว่าเซอ รวมทั้งยังเรียนชั้นสูงกว่าด้วย และสมัยที่เธอเรียนเธอก็ไม่เคยได้ยืนใคร ชมว่า McCall สวยเลย ชายหนุ่มก็เลยว่า อาจเป็นเพราะ McCall เป็นคนเรียนเก่งจึง เรียนชั้นสูงกว่า และเขาก็ได้บอกหญิงสาวว่าเขาได้เต้นรำกับ McCall และเธอก็เต้นรำได้ ้เก่งเหมือนมืออาซีพ มีคนมาขอเธอเต้นร่ำมากมาย หญิงสาวก็ว่าเธอก็เต้นรำเป็นและเต้น ้กับ Wally ที่ซึ่งปลิ้มในตัวเธอมาก ชายหนุ่มก็บอกอีกว่า McCall สวยจนมีคนมาชวน เธอไปแสดงหนัง แต่เธอบอกเขาว่าเธอไม่สนใจ หญิงสาวก็ว่า เธอก็มีคนมาชวนเล่นหนัง ้เหมือนกัน เขาเป็นถึงผู้อำนวยการสร้าง แต่เธอหัวเราะใส่หน้าเขาและบอกปัด และเธอก็ ถามชายหนุ่มว่าเขาได้โทรไปหาเธอหรือไม่เมื่อคืน ชายหนุ่มปฏิเสธ หญิงสาวจึงบอกว่า เธอรู้แล้วว่าเป็นใคร คงจะเป็น Wally เพราะเขาปลื้มเธอมากโทรหาเธอวันละเป็น 100 ้ครั้ง ชายหนุ่มได้พูดอีกว่า เขาได้โทรหา McCall เมื่อเช้า เขารู้สึกแปลกใจที่ McCall ไม่มีอาการเมาค้างซ้ำยังสดชื่นอีก หญิงสาวจึงว่าเธอทนไม่ไดที่เห็นผู้หญิงทานเหล้า ถ้า เป็นผู้ชายก็ว่าไปอย่าง และเธอก็ว่าเธอไม่อยากให้เขามาคบกับคนที่ไม่ดี ทำให้เขาดื่ม เหล้าและอดนอน ซึ่งทำให้สุขภาพไม่ดี ชายหนุ่มบอกว่าไม่ต้องห่วงเขาและเขาก็จะไป โทรตัพท์หา McCall หญิงสาวก็บอกว่าเธอก็มีนัดทานอาหารกับ Wally เหมือนกัน และบอกให้ชายหนุ่มเที่ยวให้สนุกในคืนนี้ พร้อมทั้งกำชับอีกหลายครั้งให้เขาโทรไปหาเธอ ชายหนุ่มก็รับปากว่าจะโทรไปหาเธอ และบอกให้เธอเป็นตัวของเธอเอง

การที่ผู้เขียนใช้ชื่อเรื่องว่า "The Last Tea" เป็นเพราะเรื่องนี้เกี่ยวกับ การนัดเที่ยวกันของหนุ่มสาว และจะไปแสดงความรู้สึกที่แท้จริงออกมาต่อหน้าคนที่รัก ที่ทำเช่นนี้ก็เพื่อลองใจหรือหยั่งเชิงความรู้สึกของแต่ละฝ่าย ว่ามีความรู้สึกอย่างไร เพื่อที่จะได้แน่ใจในการที่จะตัดสินใจแต่งงาน แต่บางครั้งการที่ปกปิดความรู้สึกที่แท้จริง ก็อาจจะทำให้เสียโอกาสที่ดีไปก็ได้

7. Tommy Castelli ใน "The Prison" เป็นคนดี เพราะเขาเป็นคนที่มีประสบการณ์ใน ชีวิตไม่ดี ดังนั้น เขาจึงได้พยายามช่วยเหลือคนที่พยายามจะทำผิดให้กลับใจ เขา พยายามช่วยเหลือเด็กผู้หญิงที่ขโมยของในร้านของเขาก็เพราะไม่อยากให้อนาคต ชีวิด

ของเด็กหญิงคนนี้เป็นเหมือนเขา เพราะการเริ่มต้นชีวิตของเขานั้นไม่ดี เขาเริ่มต้นชีวิตที่ ไม่ดีนี้โดยการออกจากโรงเรียน และมามั่วสุมกับเด็กที่ไม่มีงานทำ ทำตัวเกเรต่างๆ นาๆ จนสุดท้ายก็ปลันร้านเหล้าแต่เขาก็โซกดีที่มีคนช่วยไว้ ต่อมาเขาก็ได้มาทำเรื่องผูกพันกับ พ่อของ Rosa ซึ่งเป็นเหตุให้เขาต้องแต่งงานกับเธอ โดยที่พ่อของเธอเป็นคนออกเงิน เปิดร้านขายของให้เขาเพื่อ่ที่เขาจะได้มีอาชีพสุจริต แต่ทั้งเขาและ Rosa ต่างก็ไม่มี ความรู้ทางด้านนี้เลย เขาอยู่ไปวัน ๆ อย่างเบื่อหน่าย จนวันหนึ่งเด็กผู้หญิงคนนี้มาซื้อ กระดาษที่ร้านของเข้า แม่ของเธอเป็นแม่ม่ายและรับจ้างเลี้ยงเด็ก เธอจึงเป็นคนวิ่งซื้อ ของเพื่อผ่อนการะของแม่ Rosa กรรยาของเขาเป็นคนที่ไม่ค่อยไว้ใจใครนัก ได้นำกระจก มาติดไว้ในร้านเพื่อป้องกันคนขโมยของ ซึ่งร้านของเขาเป็นร้านขายการ์ตูน และขนม ด้วย ดังนั้น เด็กมักจะเอาแอบไว้ข้างหลังโดยไม่จ่ายเงิน มีอยู่ครั้งหนึ่งเขาเห็นในกระจก ้ว่าเด็กแอบหยิบ Chocolate เขาอยากจับเด็กมาเขย่าและบีบคอ แต่เขานึกได้ว่าเขาเคย โดนแบบนี้แล้ว สมัยที่อยู่กับอาของเขา ดังนั้น เขาจึงคิดหาวิธีที่จะพูดกับเด็กไม่ให้เด็ก ขโมยอีก แต่จนแล้วจนรอดเขาก็ไม่ได้พูดเพราะเขาไม่กล้า เรื่องเกิดขึ้นในบ่ายวันหนึ่งซึ่ง เขาได้ขึ้นไปนอน โดยที่ Rosa ไม่ขึ้นมาปลุกเขา เขาคิดเรื่องเด็กจนหลับไป ดื่นขึ้นมา และลงมาข้างล่างเห็นคนเย<mark>่อะผิดปกติ เขาก็เลยได้รู้ว่า Rosa จับได้ว่าเด็กขโมย แต่เขา</mark> ก็ช่วยเด็กไว้โดยบอกว่าเขาให้เด็กเอง และแม่เด็กก็มาพาเด็กกลับไป

สิ่งที่ Tommy ทำเป็นสิ่งที่ถูกต้อง แต่ถ้าตอนแรกเขามีความกล้ากว่านี้ โดยการบอกเด็กและอธิบายให้เด็กเข้าใจเรื่องนี้ก็คงจะไม่เกิดขึ้น เป็นเพราะเขากลัวว่าเด็ก จะตกใจ หรือไม่ก็กลัวว่าค่าพูดของเขาจะไม่จริงจังพอที่จะทำให้เด็กกลัว เด็กก็เลยยังทำ จนกระทั่งถูกจับได้ แต่เขาก็ได้ยุติเรื่องนี้และป้องกันเด็กไว้ไม่ให้ Rosa ทำร้ายโดยการที่ เขาบอก Rosa ว่าเขาเป็นคนให้ขนมเด็กเองและเด็กก็ไม่ได้ขโมย ถ้าเป็น Rosa จะต้อง รู้สึกโกรธมากที่เขาทำแบบนี้ เพราะการกระทำแบบนี้เหมือนเป็นการส่งเสริมให้เด็กขโมย แต่ถ้าเขาบอกเหตุผลว่าเพราะเขาไม่ต้องการให้เด็กเริ่มต้นชีวิตที่ไม่ดี และด้องการ ช่วยเหลือเด็กให้รู้ว่าสิ่งที่ทำลงไปเป็นการทำผิดก็คงไม่โกรธ เพราะการกระทำของ Tommy เป็นการกระทำที่แสดงออกมาถึงความต้องการที่จะช่วยผู้อื่นไม่ให้มีชีวิตที่ เลวร้ายเหมือนเขา เพราะคนเราก็มีประสบการณ์ในการเริ่มต้นชีวิตที่ไม่ดี ชีวิตต่อไปใน วันข้างหน้าก็คงอับเฉาเช่นกัน

# <u>แนวคำตอบภาษาอังกฤษ</u> ข้อสอบชุดที<u>่ 1</u>

1. The writer used both narrative or direct and dramatic or indirect ways to mixed together it is called present Maria. When these two ways are combinative presentation. The reader learns from the writer's direct way that Maria was a very small woman. She had a long nose and a long chin. When she laughed her nose almost met the tip of her chin. He did not say directly that Maria looked liked a witch when she laughed. He let the reader imagine what Maria looked like. As for her behavior, again the writer did not tell the reader directly how she behaved. The reader must consider many things Maria did; for example, the writer did not say that she always worked neatly but the reader knows this from the way she cut barmbracks into pieces. The writer described that the barmbracks seemed uncut but if you went closer you could tell that they were cut into pieces ready to be given to workers when the tea party started.

(นี่เป็นเพียงบางด้วอย่างที่ยกมาให้ดู นักศึกษาอาจจะดูจากการกระทำอื่น ๆ ที่ Maria ได้ทำนำมาสนับสนุนในคำตอบของนักศึกษาได้)

2. Mr. Nilson was a well known businessman in Central City. One morning after he woke up, he looked through the garden from his dressing-room and saw a little tree blossoming. He decided to walk to the garden which was very near his house. The garden was covered with sour and sweet smells which could have been coming from this little tree. He wanted to know the name of the tree. Since it was still very early, he thought that he was the only person in the garden. But he was disappointed to see Mr. Tandram his neighbor and also a businessman in the garden. Mr. Tandram was also looking at the tree on which a label with a name – Japanese Quince was hung. Though both were neighbors, they never talked to each other. This was the first time they had greeted each other and looked at each other. Mr. Nilson found that he and Mr. Tandram

EN 355

were alike. Mr. Tandram was as tall as he was. Both had a newspaper in their hands. They also had the same well – colored cheeks and dressed similarly. Mr. Nilson became very upset, and he turned back and entered his house.

The little tree which was called Japanese Quince represents Mr. Nilson who most of the time was busy with his work. He had no time to look at himself or what was around him. That morning was his first time meeting Mr. Tandram and he found that Mr. Tandram and he were similar. Naturally, people always look at others but they do not always like to look at themselves, nor do they want anyone to tell them what they look like. They try to avoid reality and do not want to accept anything dealing with themselves. These are human traits. The Japanese Quince blossoms only in spring. It is analogous to Mr. Nilson's discovery as it can be viewed only once. As he discovered the sweet and sour smells, he too discovered something about himself. This was the first time that he discovered himself; he saw who he was and what he looked like. That was why he felt upset. He did not like to look at himself, and he did not want anyone to be similar to him.

I agree with the writer who used the Japanese quince to represent Mr. Nilson's discovery. What he discovered was he himself.

3. The conflict which Mabel in "The New Dress" had was that she was never satisfied with her life. This made her feel inferior since she was a child and she tried to hide her feelings when she grew up. She always kept thinking that she was from a poor family and her husband was not rich and she wondered how she would be accepted in high societies.

When she was invited to a tea party at Mrs. Dalloway's house, she had no money to buy a new dress. Thus, she wore and old dress – a pale yellow, idiotically old – fashioned silk dress which looked nice on the magazine but not on her. At the tea party, she thought that everyone

EN 355

might look down upon her. Some of them spoke with her insincerely. Her conflict made her have no self –confidence about her dress. She thought that everyone might think that her dress was ugly and old fashioned. She tried to comfort herself that she did not have enough money to buy a new dress and that she did not have to do like the other guests in the party.

However, at the end she realized that she was now forty. She was neither a good mother nor a good wife. Why did she have to care about other people? She thought to herself that from now on she would begin her new life by being a good mother and a good wife, and by facing reality. At the end she learned that a person could not be happy if he or she was not satisfied with his/her own life.

4. Miranda and her brother found empty graves on their grandmother's land of which some parts were already sold to others while they went outside playing one day. Both also found a silver dove in a fan-shaped tail and a gold ring in one of the graves. After that both tried to shoot animals on the land. Paul, Miranda's elder brother accidentally shot a mother-rabbit which was going to give birth to its babies. He told her not to tell what happened on this day to their parents. Miranda never spoke of this event to anyone. But the death of the mother-rabbit and its babies always haunted her memories. She could not forget it.

I think Miranda is a good girl. I believe that she and her brother felt sorry for what they had done to the rabbit and its babies. As a girl she might understand what a mother's love was. Animals were no different from human beings and they loved their lives and their babies as people did. But people always destroy each other and animals. They kill animals just for pleasure of it. This is why Miranda could not forget the incident which happened on that day and she felt very sorry. She did not

EN 355

want to tell anyone but she kept this as a secret to her - self. If a person realizes wrongdoing, he/she should be considered a good person.

5. Tommy Castelli in "The Prison" seems to be more life – like than young Goodman Brown. Tommy was able to accept what happened in his life and felt sorry about his present life while Young Goodman Brown could not accept that no one could be absolutely perfect. He kept thinking to himself no one was good after he entered the forest and fell asleep. He dreamt that his wife and other people in his village joined a witch meeting. After coming back from the forest he did not trust anyone. He tried to find fault with each person.

We will not find so many people like Young Goodman Brown in our real lives, but we will find more people like Tommy who once chose a wrong way for his life and felt sorry about it from then on. He then did not want anyone to have the same life as him. Thus, when a little girl came to buy rolls of tissue from his shop and stole some candies from his shop he did not want her to begin her life in a bad way. He wanted to stop her from doing bad before everything became worse. That was why he protected her from being charged with theft when his wife caught her. I like Tommy better because he was more open-minded. Above all he knew to forgive others. He gave a chance to a person who performed bad deeds, as this girl had done to start a new life. I can say that a person like Tommy is needed in any society.

6. Charlie Stowe found his father's secret while he hid himself behind the counter in his father tobacco's shop one night. He wanted to steal some cigarettes to smoke because he was mocked by his friends at school for never smoking. He tried to tell himself that what he was going to do was not wrong because he did not love his father. That night his father told his mother that he would go to Norwich and would not come back until the next day. But his father did not go. He came back to his

EN 355

tobacco's shop with two strangers. They talked about something that Charlie could not understand.

He could not do as he wanted because he forgot to bring the match for lighting the cigarette with him and his father and the two men interrupted his intention.

At the end he was able to change his feeling towards his father. Before he did not like his father, but now he loved him because they were similar. Both had a secret with personal reasons not to tell anyone.

7. The conversation between the young girl and the young man in "The Last Tea" tells us that in reality they tried to hide their feelings of being interested in each other. They pretended to talk about others to show that they had other boys and girls who were very interested in them. But some parts of their conversation reflected that in fact they were interested in each other. The girl showed many times her worriness about the boy's present health when the boy told her that he had a lot of things to do and went to bed late. The boy also talked about Caroli whom the girl knew and showed his interest in her for testing the girl's feeling. His test was successful because the girl showed her dissatisfaction right away. She also talked about the other boy who kept calling her the whole night. The reason she did this was because she wanted to tell him that she did not care about him and that he should not talk about other girl in front of her. But before they left the girl kept asking whether the boy would call her and the boy promised that he would call her. The way they talked to each other tells us that both did want to show their real feelings.

The writer named her story "The Last Tea" because it might be the last time they would have tea together as friends. From now on their feelings toward each other would change – from just being friends to

EN 355

being lovers. Because of the tea they had this time they now knew their real feelings.

## <u>ข้อสอบชุดที่ 2</u>

1. Of the two characters, Maria in "Clay" and Mabel Waring in "The New Dress", Maria seemed to be more life – like. She was an ordinary woman who we can meet in the world. Though she looked like a witch when she laughed she was kind and generous. She worked at Lamplight Laundry and always spoke sweetly and sincerely to everyone. This is why she was always sent for when her working friends quarreled with each other and she always succeeded in making peace. Like other women, She wanted to have a family but no man would ask her to marry. However, She was satisfied with her life, Thus she was quite happy though she was not rich, People like Maria who know themselves and accept reality can be often found a lot in the world.

On the contrary, Mabel Waring at the beginning of the story was not satisfied with her life. Her dissatisfaction made her unhappy. She tried to be accepted by high societies though she did not have money. She seemed not to know who she was. She tried to avoid reality and buried herself in the past. She never did anything of usefulness and worthiness for her own children and husband. Fortunately, she could change herself at the end. She is also life –like but to me I think Maria is more life–like because people like Maria are more often found in the real world.

2. The theme or main idea of "Young Goodman Brown" can be summed up like this : a person who is narrow-minded or inflexible may become disappointed when seeing anything that is not the way he thinks it should be or he may not be able to accept what he sees.

EN 355

In the story Brown thought that he and his wife were good Puritans. People in his village were all Puritans and they should have been good persons too. One night he entered the forest and sat under a tree and fell asleep. He dreamt that he saw a witch meeting attended by his wife, his teachers and other people he knew in the village. His wife and others led by the Queen of Hell were performing witch ceremonies. When he woke up he found himself alone in the forest. After he came back from the forest, he changed his attitudes towards his wife and others. He thought that even his wife and others might do bad things secretly. He was never happy because he never trusted anyone, even his wife. Because of his inflexibility and narrow mind his life became miserable.

3. The writer used both narrative or direct and dramatic or indirect ways to present Miranda in "The Grave". From the direct way we learn that Miranda was a naughty girl. She followed her brother outside playing and hunting animals. She always claimed that the animals her brother could shoot were hers. Sometimes she felt tired and wanted to go home to rest and to take a bath she dared not leave her brother alone behind. But as for her behavior, the writer did not tell us directly about her. She let her reader think. The reader must judge from the way she thought or did or from what she said to her brother. The writer did not tell the reader that she was a kind girl and had a strong understanding of a mother's love. But the reader discovers how sensitive she was when she saw a motherrabbit that was about to give birth to its babies shot dead by her brother. She never forgot this event.

4. Mr. Nilson in "The Japanese Quince" woke up one morning and looked through his window to the garden near his house. He saw a little tree which was blossoming. He walked to the garden. He wanted to know the name of the tree. But in the garden he met Mr. Tandram who was

EN 355

also looking at the tree. He found that Mr. Tandram, his neighbor, was similar to him. This made him upset and he went back to his house.

Yes, the flower called the Japanese Quince was used by the writer as a symbol of Mr. Nilson's life. All his life he was busy with his work and had no time to look at himself and the things around him. Most businessmen who are serious with their work and have many things to think about many suffer from heart disease and Mr. Nilson was also one of them. He never knew what he looked like and was suffering with heart disease. On this morning he had time to look at the things around him, but he saw a Japanese quince blossoming to welcome new season – spring. He met Mr. Tandram who was as tall as him, dressed like him and had manners like him He did not know why he became upset. He tried to avoid the reality of discovering himself. The writer used a Japanese quince to represent Mr. Nilson who just found himself like tree which blossomed in spring to welcome a new season.

5. Charlie Stowe in "I Spy" discovered one night that his father had a secret, just as he did. He wanted to steal some cigarettes from his father's tobacco shop to smoke that because he had been mocked by his friends at school for still being a child and never smoking. He tried to tell himself that what he was doing was not a crime because he did not like his father. But while he was in his father's tobacco shop, his father went in with two strangers. Charlie hid himself behind a counter and could hear what they were talking though he did not understand. He wondered why his father told his mother that he had to go to Norwich and would not come back on that night. But he did not know why his father did not go and instead came back with these two men. He thought to himself that his father might have own reason to tell a lie to his mother. He and his father were alike because each had a secret. He then changed his attitude towards his father. He finally came to love him.

2.1

EN 355

6. The girl in "The Last Tea" waited for her boyfnend at a coffee shop and she ordered tea to drink before the boy arrived.

Many parts in the story show that both her and him seemed to be interested in each other and tried to hide their real feelings. For example, when the boy arrived he asked the girl when she had arrived. She told him that she had just arrived even though she had been waiting for him for over half an hour. When the boy talked about Caroll, another girl whom the girl knew, she also told him about one boy who kept calling her all night while she went out. When he told that he came home late every night and the following day he almost could not handle his work. The girl told him to take care of his health. He might want to know how the girl really felt when he mentioned on other girl in front of her. She also wanted to tell the boy that other boys were interested in her as well. Their conversation told us that both were really interested in each other and tried to hide their real feelings.

The writer called her story "The Last Tea" because this time would be their last time drinking tea together as friends. From now on their feelings towards each other might change from being just friends to being lovers. Drinking tea on this day made them understand their real feelings towards each other.

7. I think Tommy Castelli in "The Prison" is a good man. I have many reasons to say this. Tommy did a lot of bad things when he was a teenager. He was almost sent to the prison but he was helped by his father's friend and was forced to marry his present wife. He started his new life by opening a candy shop and he found his present life very boring but he could not get rid of it. He did not want to see anyone with a life similar to his. That was why he tried to help the girl who stole things from his shop and one day was caught and charged with theft

EN 355

by his wife. He told his wife that he himself allowed the girl to take the candies from his shop.

I think he was right. He wanted to give a chance to the girl. He hoped that the girl would change to be good if she was forgiven instead of being sent to prison. He knew that the life in the prison was miserable and might have very bad experiences which would affect her life. If I were him, I would have done as he did because I believe that forgiveness and giving a person a chance can change human behavior.

### บรรณานุกรม

Brown Clarence, Heiman E.J., Writing Short Stories, Plays and Poems: An Introduction to Creative Writing, New York: American Book Company, 1978.

Crawford Bartholow V., Kern Alexander. C, Needleman Morriss H., American Literature, New York: Barnes & Noble, Inc., 1963.

Hamalian Leo, Karl R. Frederick, *The Shape of Fiction: British and American Short* Stories, U.S.A.: McGrow Hill Company, 1967.

Joyce James, Dubliners – The Corrected Text with an Explanatory Note by Robert Scholes, Great Britain: Fletcher & Son, Ltd., Norwich, 1962.

Minot Stephen, Three Genres, Third Edition: The Writing of Poetry, Fiction and Drama, New Jersey: Prentice Hall Company, 1982.

Otis and Needleman, An Outline of History of English Literature Volume 2: Since Milton, New York: Barnes & Noble, Inc., 1961.

Perrine Laurence, Story and Structure, Second Edition, New York: Brace & World, Inc., 1966.

Pierce Tina, Cochrane Edward, *Twentieth Century English Short Stories*, London: Evans Brother Limited, 1981.

Rossner Richard, The Whoe Story, Essex: Longman Group UK Limited, 1989.

Woolf Virginia, *Mrs. Dalloway's Party – A Short Story Sequence*, edited by Stella Mc Nichol, London: The Hogarth Press, 1978.

พมพ่กี... ส่านักพิมฟ์มหาวิทยาลัยรามค่าแหง Ramkhamhaeng University Press.